

# **ETRVSCO**

**Preisliste & Technische Daten**  
**Van | Teilintegriert | Alkoven | Integriert**

**Tarifs & fiches techniques**  
**Vans | Profilés | Capucines | Intégraux**

**Listino Prezzi & Dati tecnici**  
**Van | Semintegrali | Mansardati | Integrali**



**Reisen  
nach  
deinem  
Gusto.**

**Voyager  
selon vos  
envies.**

**Viaggiate  
secondo  
i vostri  
gusti.**

## Wichtige Hinweise für die Auswahl Ihres Reisemobils

Beim Kauf eines Reisemobils, Camper Vans oder Urban Vehicles (nachfolgend: Reisemobil) ist die Auswahl des richtigen Grundrisses sowie ein ansprechendes Design besonders wichtig. Darüber hinaus spielt aber auch das Gewicht eine essentielle Rolle. Familie, Freunde, Sonderausstattung, Zubehör und Gepäck - all das soll Platz finden. Zugleich gibt es rechtliche und technische Grenzen für die Konfiguration und Beladung. Jedes Reisemobil ist für ein bestimmtes Gewicht ausgelegt, das im Fahrbetrieb nicht überschritten werden darf. Für Reisemobilkäufer stellt sich damit die Frage: Wie muss ich mein Fahrzeug konfigurieren, um Fahrgäste, Gepäck und Zubehör entsprechend meinen Bedürfnissen unterzubringen, ohne dass das Fahrzeug dieses Maximalgewicht überschreitet? Um Ihnen diese Entscheidung zu erleichtern, geben wir Ihnen nachfolgend einige Hinweise an die Hand, die für die Auswahl Ihres Fahrzeugs aus unserem Portfolio besonders wichtig sind:

### 1. Die technisch zulässige Gesamtmasse...

... ist ein vom Hersteller festgelegter Wert, den das Fahrzeug nicht überschreiten darf. Etrusco legt grundrissbezogen eine Obergrenze für das Fahrzeug fest, welche von Grundriss zu Grundriss variieren kann (z. B. 3.500 kg, 4.400 kg). Sie finden die entsprechende Angabe für jeden Grundriss in den technischen Daten.

| Technische Daten  | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Länge   Breite   Höhe*                                    | cm<br>541   205   270      | cm<br>599   205   270      |
| Innenhöhe   | cm<br>190                  | 190                        |
| Fahrzeugstil Serie  | Fiat Ducato 35 Light       | Fiat Ducato 35 Light       |
| Basis Motorisierung   Leistung PS                         | 2.2   Multijet   103 (140) | 2.2   Multijet   103 (140) |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*                          | kg<br>3.500                | 3.500                      |
| Masse in fahrbereitem Zustand*                            | kg<br>2.637 (2.505-2.769)* | 2.726 (2.590-2.862)*       |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*           | 4                          | 4                          |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung* | kg<br>594                  | 479                        |

### 2. Die Masse in fahrbereitem Zustand...

... besteht – vereinfacht gesagt – aus dem Grundfahrzeug mit Serienausstattung plus einem Pauschalgewicht von **75 kg für den Fahrer**. Es ist rechtlich zulässig und möglich, dass die Masse in fahrbereitem Zustand Ihres Fahrzeugs von dem in den Verkaufsunterlagen angegebenem Nennwert abweicht. Die **zulässige Toleranz beträgt ± 5 %**. Die **zulässige Spanne** in Kilogramm ist im **Klammerzusatz** hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Damit Sie volle Transparenz über mögliche Gewichtsabweichungen haben, wiegt Etrusco jedes Fahrzeug am Bandende und teilt Ihrem Handelspartner das Wiegeergebnis Ihres Fahrzeugs zur Weitergabe an Sie mit.

**Detaillierte Erläuterungen zur Masse in fahrbereitem Zustand finden Sie im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“.**

### 3. Die zugelassenen Sitzplätze (einschließlich Fahrer)...

... werden vom Hersteller im sogenannten Typgenehmigungsverfahren festgelegt. Dadurch ergibt sich die sogenannte Masse der Mitfahrer. Hierfür wird mit einem Pauschalgewicht von 75 kg pro Fahrgast (ohne Fahrer) gerechnet.

**Detaillierte Erläuterungen zur Masse der Mitfahrer finden Sie im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“**

| Technische Daten  | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Länge   Breite   Höhe*                                    | cm<br>541   205   270      | cm<br>599   205   270      |
| Innenhöhe   | cm<br>190                  | 190                        |
| Fahrzeugstil Serie  | Fiat Ducato 35 Light       | Fiat Ducato 35 Light       |
| Basis Motorisierung   Leistung PS                         | 2.2   Multijet   103 (140) | 2.2   Multijet   103 (140) |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*                          | kg<br>3.500                | 3.500                      |
| Masse in fahrbereitem Zustand*                            | kg<br>2.637 (2.505-2.769)* | 2.726 (2.590-2.862)*       |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*           | 4                          | 4                          |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung* | kg<br>594                  | 479                        |

### 4. Die herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung...

... ist ein von Etrusco pro Grundriss festgelegter Wert für die maximale Masse der bestellbaren Sonderausstattung. Diese Begrenzung soll gewährleisten, dass die **Mindestnutzlast**, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Sollte die Wiegung am Bandende im **Ausnahmefall gleichwohl** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug auflasten, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen.

**Detaillierte Erläuterungen zu den Auswirkungen der Toleranzen auf die Mindestnutzlast und die Nutzlast finden Sie im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“.**

| AUFBAU AUSSEN                        | Preis   | Mehrgewicht* | KOMFORT PAKET   |
|--------------------------------------|---------|--------------|---|
| Rohrmenfenster                       | E 699   | 5,0          | + Einzelsofa in der Dusche  |
| Fenster Heck rechts (Beifahrerseite) | E 549   | 5,0          | + Fenster im Bad  |
| Abwassertank isoliert + beheizt      | E 555   | 5,5          | + Fahrerhausausst.  |
| Anhängerkupplung (abnehmbar)         | E 1.099 | 50,0         | + Elektrische Ersteigelsitze                                      |
| Marike 3,25 m <sup>2</sup>           | E 1.049 | 24,0         | + Fliegengitter   |
| Marike 3,75 m <sup>2</sup>           | E 1.189 | 28,5         | + Dreipunktsicherheitsgurt für Frischluftöffnung an der Mitteltür |
| Marike 4,0 m <sup>2</sup>            | E 1.249 | 30,0         | + Vierstellbett   |
|                                      |         |              | +31,5 KG*   |

### 5. Das Mehrgewicht von Sonderausstattung und Paketen...

... erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs (= Masse in fahrbereitem Zustand plus ausgewählte Sonderausstattung) und verringert die Nutzlast. Der angegebene Wert weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Pakete und Sonderausstattung darf die herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten.

## Informations importantes pour choisir votre camping-car

Le choix de la bonne implantation ainsi qu'un design attrayant sont des facteurs particulièrement importants lors de l'achat d'un camping-car, camper van ou urban vehicle (ci-après : camping-car). Par ailleurs, le poids joue également un rôle essentiel. Famille, amis, équipement en option, accessoires et bagages – tout cela doit pouvoir loger. Parallèlement, il existe des limites techniques et juridiques pour la configuration et le chargement. Chaque camping-car est conçu pour un certain poids, qui ne doit pas être dépassé à l'utilisation. Pour l'acheteur d'un camping-car, la question qui se pose est donc celle de savoir comment il doit configurer son véhicule pour loger les passagers, les bagages et les accessoires selon ses besoins sans que le véhicule dépasse ce poids maximal ? Pour vous faciliter cette décision, nous vous fournirons ci-après quelques informations qui vous seront particulièrement utiles pour choisir votre véhicule parmi les modèles de notre portefeuille :

### 1. La masse en charge maximale techniquement admissible ...

... est une valeur déterminée par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Etrusco définit une limite supérieure pour le véhicule par rapport à l'implantation, cette limite pouvant varier d'une implantation à l'autre (par ex. 3 500 kg, 4 400 kg). Vous trouverez l'indication correspondante pour chaque implantation dans les caractéristiques techniques.

| FIAT Fiches techniques  |    | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|---|----|----------------------------|----------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>                                    | cm | 541   205   270            | 599   205   270            |
| Hauteur intérieure  | cm | 190                        | 190                        |
| Châssis   |    | Fiat Ducato 35 Light       | Fiat Ducato 35 Light       |
| Motorisation de base   Puissance (ch)   |    | 2.2 i Multijet   103 (140) | 2.2 i Multijet   103 (140) |
| Masse en charge maximale techniquement admissible <sup>2)</sup>               | kg | 3.500                      | 3.500                      |
| Masse en ordre de marche <sup>3)</sup>  | kg | 2.710 (2.575-2.846)*       | 2.804 (2.664-2.944)*       |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus) <sup>4)</sup>                  | kg | 4                          | 4                          |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option <sup>5)</sup> | kg | 441                        | 341                        |

### 2. La masse en ordre de marche ...

... se compose – pour simplifier – du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche de votre véhicule diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Pour une pleine transparence sur les écarts de poids possibles, Etrusco pèse chaque véhicule à la fin de la chaîne et communique à votre partenaire le résultat de la pesée de votre véhicule pour qu'il vous le transmette.

Vous trouverez des explications détaillées sur la masse en ordre de marche au point « Mentions légales ».

### 3. Les Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)...

... sont déterminés par le fabricant dans ladite procédure de réception par type. De cela résulte ladite masse des passagers. Pour cela, un poids forfaitaire de 75 kg par passager (sans conducteur) est calculé.

Vous trouverez des explications détaillées sur la masse des passagers au point « Mentions légales »

| FIAT Fiches techniques  |    | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|---|----|----------------------------|----------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>                                    | cm | 541   205   270            | 599   205   270            |
| Hauteur intérieure  | cm | 190                        | 190                        |
| Châssis   |    | Fiat Ducato 35 Light       | Fiat Ducato 35 Light       |
| Motorisation de base   Puissance (ch)   |    | 2.2 i Multijet   103 (140) | 2.2 i Multijet   103 (140) |
| Masse en charge maximale techniquement admissible <sup>2)</sup>               | kg | 3.500                      | 3.500                      |
| Masse en ordre de marche <sup>3)</sup>  | kg | 2.710 (2.575-2.846)*       | 2.804 (2.664-2.944)*       |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus) <sup>4)</sup>                  | kg | 4                          | 4                          |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option <sup>5)</sup> | kg | 441                        | 341                        |

### 4. Les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option ...

... sont une valeur définie par Etrusco par implantation pour la masse maximale d'équipement pouvant être commandé en option. Cette limitation a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires montés ultérieurement pour les véhicules livrés par Etrusco soit également disponible pour la charge supplémentaire. Si la pesée à la fin de la chaîne devait exceptionnellement révéler que la possibilité de chargement additionnel réelle dépasse en baisse la capacité de charge minimale par suite d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderions alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

Vous trouverez des explications détaillées sur les répercussions des tolérances sur la capacité de charge minimale et la masse de la charge utile au point « Mentions légales ».

| EXTÉRIEUR CELLULE                     | Prix  | Poids supplémentaire* | Poids |    |    |    |
|---------------------------------------|-------|-----------------------|-------|----|----|----|
|                                       |       |                       | 50    | 55 | 60 | 65 |
| Bâche arrière droit (côté passager)   | 555   | 5,0                   | ○     | ○  | >  | ○  |
| Réservoir eaux usées isolé et chauffé | 540   | 3,5                   | ○     | ○  | ○  | ○  |
| Crochet d'attelage (amovible)         | 1.210 | 50,0                  | ○     | ○  | ○  | ○  |

### 5. Le poids en surplus de l'équipement en option et des paquets ...

... augmente la masse réelle du véhicule (= masse en ordre de marche plus l'équipement en option choisi) et diminue la capacité de charge. La valeur mentionnée indique le poids en surplus par rapport à l'équipement standard de l'implantation respective. Le poids total des paquets choisis et de l'équipement en option ne doit pas dépasser les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option.

## Avvertenze importanti per la scelta del vostro camper

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o uno Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design sono fondamentali. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli – tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

### 1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Etrusco stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

| FIAT Dati tecnici  |    | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|--|----|----------------------------|----------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza*                             | cm | 541   205   270            | 599   205   270            |
| Altezza interna  | cm | 190                        | 190                        |
| Autotreno  |    | Fiat Ducato J5 Light       | Fiat Ducato J5 Light       |
| Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)                     |    | 2.2   Multijet   103 (140) | 2.2   Multijet   103 (140) |
| Massa massima tecnicamente ammissibile*                      | kg | 3.500                      | 3.500                      |
| Massa in ordine di marcia*                                   | kg | 2.637 (2.505-2.769)*       | 2.726 (2.590-2.863)*       |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*               |    | 4                          | 4                          |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* | kg | 514                        | 419                        |

### 2. La massa in ordine di marcia...

... consiste – in breve – nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammisible è pari a  $\pm 5\%$ . Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, Etrusco pesa ogni veicolo alla fine della catena e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

### 3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedure di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (senza conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

| FIAT Dati tecnici  |    | CV 540 DB                  | CV 600 DB                  |
|--|----|----------------------------|----------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza*                             | cm | 541   205   270            | 599   205   270            |
| Altezza interna  | cm | 190                        | 190                        |
| Autotreno  |    | Fiat Ducato J5 Light       | Fiat Ducato J5 Light       |
| Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)                     |    | 2.2   Multijet   103 (140) | 2.2   Multijet   103 (140) |
| Massa massima tecnicamente ammissibile*                      | kg | 3.500                      | 3.500                      |
| Massa in ordine di marcia*                                   | kg | 2.637 (2.505-2.769)*       | 2.726 (2.590-2.863)*       |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*               |    | 4                          | 4                          |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* | kg | 514                        | 419                        |

### 4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da Etrusco per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della catena, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammisible, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

| CELLULA - ESTERNO                           |   | Prezzo | Peso* |
|---|---|--------|-------|
| Finestra con cornice                        | E | 720    | 5,0   |
| Finestra posteriore da (lato passeggero)    |   | 563    | 5,0   |
| Sorbatoio delle acque grigie isolato a risc |   | 550    | 3,5   |
| Gancio di traino (rimovibile)               |   | 1.230  | 50,0  |
| Veranda 3,25 m <sup>2</sup>                 | E | 1.075  | 24,0  |
| Veranda 3,75 m <sup>2</sup>                 | E | 1.190  | 28,5  |
| Veranda 4,0 m <sup>2</sup>                  | E | 1.260  | 30,0  |

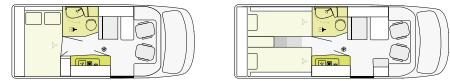
| PACCHETTO COMFORT   |  | + 31,5 KG* |
|---|--|------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pedana doccia</li> <li>▪ Finestra in bagno</li> <li>▪ Oscuranti in cabina guida</li> <li>▪ Porta d'ingresso larga</li> <li>▪ Porta zanzariera</li> <li>▪ Estensione girevole del tavolo della dinette</li> <li>▪ Luce veranda</li> </ul> |  |            |

### 5. Il peso aggiuntivo della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.



## V-MODELLE | RENAULT



### Technische Daten

|   |                    | V 5.9 DR                 | V 6.8 SR                                     |
|---|--------------------|--------------------------|--|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm                 | 599   214   271          | 682   214   271                              |
| Innenhöhe   | cm                 | 195                      | 195  |
| Fahrgestell Serie   |                    | Renault Master           | Renault Master                               |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |                    | 2,3 dCi   107 (145)      | 2,3 dCi   107 (145)                          |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg                 | 2671 (2537-2805)*        | 2745 (2608-2882)*                            |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg                 | 474                      | 391  |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg                 | 3500                     | 3500   |
| Technisch zulässige Anhängelast bei 12 % gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                                | kg                 | 2000   750               | 2000   750                                   |
| Bereifung   |                    | 225 65 R16CP 112 R       | 225 65 R16CP 112 R                           |
| Radstand  | cm                 | 368                      | 401  |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |                    | 4                        | 4  |
| Schlafplätze  |                    | 2                        | 2   3 (OPT)                                  |
| Liegefläche Heck  | cm                 | 194 x 135   120          | 1x192 x 72<br>1x 194 x 80<br>192   194 x 191 |
| Liegefläche Mitte   | cm                 | -                        | 175 x 75   45 (OPT)                          |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l                  | 78   11                  | 78   11                                      |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertankkapazität bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l                  | 110 (20)   90            | 110 (20)   90                                |
| Steckdosen 230 V  |                    | 2 (4 OPT)                | 2 (4 OPT)                                    |
| Steckdosen 12 V   |                    | 1                        | 1  |
| Steckdosen USB  |                    | 2                        | 2  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H rechts   links  | r in cm<br>l in cm | 65 x 89<br>40 x 89 (OPT) | 69 x 104<br>64 x 79 (OPT)                    |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.               | 2                        | 2  |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



#### \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE V | RENAULT



### Fiches techniques

|   |                    | V 5.9 DR  | V 6.8 SR                  |
|---|--------------------|---|---------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>b)</sup>  | cm                 | 599   214   271   | 682   214   271           |
| Hauteur intérieure  | cm                 | 195   | 195                       |
| Châssis   |                    | Renault Master  | Renault Master            |
| Motorisation de base   Puissance (ch)   |                    | 2,3 dCi   107 (145)   | 2,3 dCi   107 (145)       |
| Masse en ordre de marche*   | kg                 | 2671 (2537-2805)*   | 2745 (2608-2882)*         |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg                 | 474   | 391                       |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg                 | 3500  | 3500                      |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>   | kg                 | 2000   750  | 2000   750                |
| Pneumatiques  |                    | 225 65 R16CP 112 R  | 225 65 R16CP 112 R        |
| Empattement   | cm                 | 368   | 401                       |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |                    | 4   | 4                         |
| Couchages   |                    | 2   | 2   3 (OPT)               |
| Dimensions couchage   | cm                 | 194 x 135   120<br>1x192 x 72<br>1x 194 x 80<br>192   194 x 191 |                           |
| Dimensions couchage dinette transformable   | cm                 | -   | 175 x 75   45 (OPT)       |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l                  | 78   11   | 78   11                   |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l                  | 110 (20)   90   | 110 (20)   90             |
| Prises 230 V  |                    | 2 (4 OPT)   | 2 (4 OPT)                 |
| Prises 12 V   |                    | 1   | 1                         |
| Prises USB  |                    | 2   | 2                         |
| Dimensions porte de soute (l x h)   | d en cm<br>g en cm | 65 x 89<br>40 x 89 (OPT)  | 69 x 104<br>64 x 79 (OPT) |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité              | 2   | 2                         |

OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## VAN | RENAULT



### Dati tecnici

|  |                    | V 5.9 DR  | V 6.8 SR                  |
|--|--------------------|---|---------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>b)</sup>  | cm                 | 599   214   271   | 682   214   271           |
| Altezza interna  | cm                 | 195   | 195                       |
| Autotelaio   |                    | Renault Master  | Renault Master            |
| Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)   |                    | 2,3 dCi   107 (145)   | 2,3 dCi   107 (145)       |
| Massa in ordine di marcia*   | kg                 | 2671 (2537-2805)*   | 2745 (2608-2882)*         |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg                 | 474   | 391                       |
| Massa massima tecnicamente ammисible*  | kg                 | 3500  | 3500                      |
| Peso di traino tecnicamente ammisible 12 % frenato   non frenato <sup>2)</sup>   | kg                 | 2000   750  | 2000   750                |
| Pneumatici   |                    | 225 65 R16CP 112 R  | 225 65 R16CP 112 R        |
| Interasse  | cm                 | 368   | 401                       |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |                    | 4   | 4                         |
| Posti letto  |                    | 2   | 2   3 (OPT)               |
| Dimensioni letto posteriore  | cm                 | 194 x 135   120<br>1x192 x 72<br>1x 194 x 80<br>192   194 x 191 |                           |
| Dimensioni letto centrale  | cm                 | -   | 175 x 75   45 (OPT)       |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l                  | 78   11   | 78   11                   |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l                  | 110 (20)   90   | 110 (20)   90             |
| Prese elettriche 230 V   |                    | 2 (4 OPT)   | 2 (4 OPT)                 |
| Prese elettriche 12 V  |                    | 1   | 1                         |
| Prese USB  |                    | 2   | 2                         |
| Misura effettiva portellone garage   Sportello gavone L x A a destra   a sinistra  | d in cm<br>s in cm | 65 x 89<br>40 x 89 (OPT)  | 69 x 104<br>64 x 79 (OPT) |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz                 | 2   | 2                         |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

### \*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammisible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammisible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- 2,3l dCi mit 107 kW | 145 PS, Abgasnorm EURO VI
- Start & Stop Funktion
- Frontantrieb
- Tempomat
- Außenspiegel, elektrisch verstellbar und beheizbar
- Fahrerairbag
- DAB Radio mit Antenne, Lautsprechern, Bluetooth und USB
- ABS (Antiblockiersystem), ESP (elektronisches Stabilitätsprogramm) mit Grip Control, Berganfahrhilfe, Trailor Swing Assist und ASR (Antischlupfregelung)
- LED-Tagfahllicht
- Regen- und Licht-Sensor
- Elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung im Fahrerhaus
- Renault 16" Stahlfelgen inkl. Radzierblenden
- Ablagefächer über den Sonnenblenden
- Reifenreparatursatz
- Fahrer-|Beifahrersitz drehbar mit Doppelarmlehnen
- Neigungsverstellung und Lendenstütze für Fahrer- und Beifahrersitz
- Kraftstofftank 80 ltr.

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Dach und Heckaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Seitenwandaußenhaut aus GFK
- Boden mit GFK-Schutz
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 41 mm
- Panoramadachhaube über Sitzgruppe
- Klarglas-Dachhaube 40x40
- Ausstellfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz
- Fahrerhaus-Vorhang
- Aufbautür mit ergonomischer Griffposition innen und außen
- Fliegengittertür
- Elektrische Trittstufe
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Großzügige Heckgarage mit Verzurrösen und Innenbeleuchtung
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Tischplattenverlängerung
- Hochwertige Matratzen für erhöhten Liegekomfort
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Bettenumbau Einzelbett zu Doppelbett
- Holzlattenrost in allen Festbetten für erhöhten Liegekomfort
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Dachstauschränke mit Soft-Close Schließsystem
- Fußboden Nautic Breeze
- Möbeldekor Tela Sand and White

**Bordtechnik**

- LED-Außenleuchte
- LED-Wohnraumleuchte
- LED-Beleuchtung integriert unter den Dachschränken
- Indirekte LED-Beleuchtung im Raumteiler
- Bord-Control-Panel
- Leistungsstarke, wartungsfreie Aufbaubatterie (95 Ah)
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- USB-Steckdosen
- FI-Schutzschalter

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Combi 4 Gasheizung
- Gasabsperrhähne gut zugänglich und zentral angeordnet

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- 2-Flammkocher mit Piezozündung und Glasabdeckung
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 90 l
- Kühlschrank 78 l mit Gefrierfach 11 l
- Geräumige Schubkästen mit Soft-Close im Küchenblock
- Abfalleimer

**Bad**

- Variobad
- Duschraumverkleidung
- Dachhaube mit integriertem Insektenschutzrollo
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Wohnwelt Aosta (grau)

## MODÈLE V | RENAULT

### Équipements de série

#### Châssis

- 2,3l dCi - 145 ch, Norme antipollution EURO VI
- Fonction Start & Stop
- Traction avant
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement
- Airbags conducteur
- Antenne radio DAB avec haut-parleurs Bluetooth et USB
- ABS (système antibloquage), ESP (programme de stabilité électronique) avec Grip Control, aide au démarrage en côte, le TSA (contrôle de stabilité d'attelage) et ASR (système anti-patinage)
- Feux de jour à LED
- DéTECTEUR de pluie et de luminosité
- Lève-vitres électriques et verrouillage centralisé de la cabine
- Jantes en acier 16" Renault avec enjoliveurs
- Compartiments de rangement au-dessus des pare-soleil
- Kit de réparation anticrevaision
- Sièges cabine pivotants avec deux accoudoirs
- Réglage de l'inclinaison et soutien lombaire pour les sièges conducteur et passager
- Réservoir à carburant de 80 litres

#### Cellule

- 7 ans de garantie étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Toit et face arrière en polyester résistant
- Revêtement des parois latérales en polyester
- Soubassement plancher en polyester
- Épaisseur du toit 33 mm, épaisseur des murs 34 mm, épaisseur du plancher 41 mm
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dinette
- Lanterneau translucide 40x40
- Baie à projection double vitrage avec store d'occultation et moustiquaire
- Rideau de cabine
- Porte cellule avec poignées ergonomiques intérieure et extérieure
- Moustiquaire de porte cellule
- Marche-pieds électrique
- Pare-chocs arrière design en trois parties avec feux intégrés
- Soute décaissée avec anneaux d'arrimage et éclairage intérieur
- Charge maximale de la soute 150 kg

#### Habitation

- Coussins d'assise à mousse ergonomique pour plus de confort
- Rallonge de table
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Modification des lits jumeaux en lit double (V 6.8 SR)
- Sommiers à lattes en bois pour tous les lits fixes pour un plus grand confort de couchage
- Espaces de rangement généreux et possibilités de stockage
- Placards de pavillon avec système de fermeture Soft-Close
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Revêtement de sol décor Nautic Breeze

#### Technique du bord

- Eclairage à LED extérieur
- Eclairage à LED pour le salon
- Eclairage à LED intégré sous les placards de pavillon
- Eclairage indirect à LED dans la paroi de séparation
- Panneau de contrôle
- Batterie cellule puissante et sans entretien (95 Ah)
- Chargeur électrique pour batteries cellule et porteur 12 V | 18 A
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Prises USB
- Disjoncteur différentiel

#### Chauffage | Système de gaz

- Soute pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg
- Chauffage au gaz Combi 4
- Vannes d'arrêt de gaz facilement accessibles et centralisées

#### Cuisine | Eau

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Plaque de cuisson 2 feux, allumage Piézo électrique avec abattant en verre
- Réservoir d'eau propre de 110 litres et réservoir d'eaux usées de 90 litres
- Réfrigérateur 78 l et compartiment freezer de 11 l
- Grands tiroirs de cuisine à fermeture Soft-close
- Poubelle

#### Salle d'eau

- Cabinet de toilette Vario
- Habillage des parois de douche
- Lanterneau avec moustiquaire
- Grands miroirs
- Barre sèche-serviettes

#### Tissus

- Ambiance intérieure Aosta (gris)

**Chassis | veicolo base**

- 2,3l dCi con 107 kW | 145 CV, standard di emissione EURO VI
- Funzione Start & Stop
- Trazione anteriore
- Cruise Control
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Airbag conducente
- Radio con antenna, altoparlanti, DAB, Bluetooth e presa USB
- ABS, ESP con Grip Control, Hill Start Assist, Trailor Swing Assist e ASR
- Luci diurne a LED
- Sensore di luce e pioggia
- Alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata della cabina guida
- Renault 16" cerchi in acciaio
- Vano portaoggetti nella cabina guida
- Kit di riparazione pneumatici
- Sedili conducente | passeggero girevoli con con doppi braccioli
- Sedili conducente e passeggero regolabili in inclinazione e parte lombare
- Serbatoio del carburante da 80 l

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto e parete posteriore rivestiti in vetroresina antigrandine
- Parete laterale in vetroresina resistente
- Pavimento con copertura in vetroresina
- Spessore tetto 33 mm, spessore parete 34 mm, spessore pavimento 41 mm
- Oblò panoramico sopra la dinette
- Oblò trasparente 40 x 40
- Finestra a battente con doppi vetri con oscurante e zanzariera
- Tenda della cabina
- Porta cellula con posizione ergonomica della maniglia interna ed esterna
- Porta zanzariera
- Gradino elettrico
- Eleganti stampate posteriori in tre parti con luci integrate
- Ampio garage posteriore con occhielli di sicurezza e illuminazione interna
- Carico utile del garage posteriore fino a 150 kg

**Comfort giorno | notte**

- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Estensione del tavolo
- Materassi di alta qualità per maggiore comfort
- Coprimaterasso rimovibile e lavabile
- Trasformazione dei letti singoli in letto matrimoniale (V 6.8 SR)
- Rete con doghe in legno in tutti i letti fissi per un migliore comfort di riposo
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Pensili con chiusura soft close
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Luce esterna a LED
- Luce del soggiorno a LED
- Illuminazione a LED integrata sotto i pensili
- Illuminazione indiretta a LED nella parete separatoria
- Pannello di controllo
- Batteria di servizio ad alta prestazione (95 Ah), non richiede manutenzione
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Attacco esterno CEE 230V con salvavita
- Presa USB
- Interruttore FI

**Riscaldamento | Gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento Combi 4
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale

**Cucina | Rifornimento acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Fornello a due fiamme con accensione piezo-elettrica e coperchio di vetro
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio dell'acqua di scarico 90 l
- Frigorifero 78 l con scomparto congelatore da 11 l
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina
- Pattumiera

**Bagno**

- Bagno vario
- Rivestimento doccia
- Oblò con zanzariera integrata
- Grande specchio
- Barra appendiabiti nel bagno

**Tappezzerie**

- Tappezzeria Aosta (grigio)

**Sonderausstattung**

Edition Complete Selection

| EDITION                                 | CHF    | Mehrgewicht* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|---|--------|--------------|----------|----------|
|   | 11.859 |              | O        | O        |
| Edition Complete Selection Mehrgewicht* | Kg     | 83,1         | 87,6     |          |

**FAHRGESTELL**

Renault 16" Alufelgen, silber

|   |     |     |   |   |
|---|-----|-----|---|---|
| E | 989 | 0,0 | O | O |
|---|-----|-----|---|---|

**AUFBAU AUSSEN**

Abwassertank isoliert

|   |     |     |   |   |
|---|-----|-----|---|---|
| E | 249 | 2,0 | O | O |
|---|-----|-----|---|---|

2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig)

|   |     |         |   |   |
|---|-----|---------|---|---|
| E | 489 | 2,5   3 | O | O |
|---|-----|---------|---|---|

**AUFBAU INNEN | WOHNRAUM**

Gasbackofen

|  |     |      |   |   |
|--|-----|------|---|---|
|  | 629 | 14,0 | O | O |
|--|-----|------|---|---|

Bettenumbau Sitzgruppe (Einzelbett)

|  |     |     |   |   |
|--|-----|-----|---|---|
|  | 389 | 5,0 | - | O |
|--|-----|-----|---|---|

Teppich gekettelt

|  |     |     |   |   |
|--|-----|-----|---|---|
|  | 259 | 7,0 | O | O |
|--|-----|-----|---|---|

**Sonderausstattung****BORDTECHNIK**

Zweite AGM Aufbaubatterie 95 Ah

| EDITION   | CHF | Mehrgewicht* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|---|-----|--------------|----------|----------|
|   | 339 | 29,5         | -        | O        |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab) inkl. digitales Bedienpanel | 609 | 2,0          | O        | O        |
| Fußbodenwärmung elektrisch im begehbarer Bereich                    | 569 | 5,0          | O        | O        |
| Vorbereitungen für TV Kabel 12V und TV Halterung                    | E   | 289          | 3,0      | O        |
| Vorbereitung für Rückfahrkamera                                     | E   | 149          | 1,0      | O        |
| Vorbereitung Solaranlage  | E   | 149          | 1,0      | O        |

**PAKETE**

Chassis Paket

|   |       |      |   |   |
|---|-------|------|---|---|
| E | 1.979 | 17,6 | O | O |
|---|-------|------|---|---|

Klimaanlage manuell, Frontairbag für Beifahrer, Pollenfilter

|  |   |       |     |   |   |
|--|---|-------|-----|---|---|
| Chassis Design Paket   | E | 1.179 | 0,0 | O | O |
| Renault 16" Alufelgen, silber, Nebelscheinwerfer, Chromapplikationen Interieur & Exterieur Komfort-Paket |   |       |     |   |   |

Komfort-Paket

|   |     |     |   |   |
|---|-----|-----|---|---|
| E | 589 | 7,0 | O | O |
|---|-----|-----|---|---|

Spiegel mit Garderobenhaken, Holzlattenrost in der Dusche, Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezügen, Steckdose im Dachschränke über dem Küchenblock, Steckdose in der Garage

|   |   |       |     |   |   |
|---|---|-------|-----|---|---|
| type X                                    | E | 1.179 | 0,0 | O | O |
| Dachschränkelpalten in Hochglanz Magnolia |   |       |     |   |   |
| Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung     |   |       |     |   |   |

**SONSTIGES:**

Zulassungsdokumente

|     |     |   |   |
|-----|-----|---|---|
| 269 | 0,0 | P | P |
| -   | 0,0 | • | • |

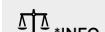
Wohnwelt Aosta

• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

**Options**

|   | Edition | CHF    | Poids supplémentaire* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|---|---------|--------|-----------------------|----------|----------|
| Edition Complete Selection                          |         | 11.859 |                       | O O      |          |
| Edition Complete Selection Mehrgewicht*             |         |        | Kg                    | 83,1     | 87,6     |
| <b>CHÂSSIS</b>                                      |         |        |                       |          |          |
| Jantes aluminium 16" Renault, argent grises         | E       | 989    | 0,0                   | O O      |          |
| <b>EXTÉRIEUR CELLULE</b>                            |         |        |                       |          |          |
| Réservoir d'eaux usées isolé                        | E       | 249    | 2,0                   | O O      |          |
| Deuxième porte de soute (dimension selon modèle)    | E       | 489    | 2,5   3               | O O      |          |
| <b>INTÉRIEUR CELLULE   HABITATION</b>               |         |        |                       |          |          |
| Four à gaz  |         | 629    | 14,0                  | O O      |          |
| Modification de la dinette en couchage (lit simple) |         | 389    | 5,0                   | - O      |          |
| Moquette surjetée                                   |         | 259    | 7,0                   | O O      |          |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

**\*INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Options**

|  | Edition | CHF   | Poids supplémentaire* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|--|---------|-------|-----------------------|----------|----------|
| <b>TECHNIQUE DE BORD</b>   |         |       |                       |          |          |
| Deuxième batterie cellule AGM de 95 Ah   |         | 339   | 29,5                  | - O      |          |
| Chaussage air pulsée Combi 6 (gaz + électricité) avec panneau de commande numérique  |         | 609   | 2,0                   | O O      |          |
| Chaussage au sol électrique  |         | 569   | 5,0                   | O O      |          |
| Pré-équipement et support TV   | E       | 289   | 3,0                   | O O      |          |
| Pré-équipement pour caméra de recul  | E       | 149   | 1,0                   | O O      |          |
| Pré-équipement pour panneaux solaires  | E       | 149   | 1,0                   | O O      |          |
| <b>PACKS</b>   |         |       |                       |          |          |
| Pack Châssis<br>Climatisation de cabine manuelle, airbag passager, filtre à pollen   | E       | 1.979 | 17,6                  | O O      |          |
| Pack Design Châssis<br>Jantes aluminium 16" Renault, argent grises, phares antibrouillard, applications chromées Intérieur & Extérieur   | E       | 1.179 | 0,0                   | O O      |          |
| Pack Design Châssis<br>Jantes aluminium 16" Renault, argent grises, phares antibrouillard, applications chromées Intérieur & Extérieur   | E       | 589   | 7,0                   | O O      |          |
| type X<br>Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige) | E       | 1.179 | 0,0                   | O O      |          |
| <b>AUTRE:</b>  |         |       |                       |          |          |
| Documents d'immatriculation  |         | 269   | 0,0                   | ⊕ ⊕      |          |
| Aosta (gris)   |         | -     | 0,0                   | • •      |          |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

**\*INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF    | Peso aggiuntivo* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|---|---------|--------|------------------|----------|----------|
| Edition Complete Selection  |         | 11.859 |                  | O        | O        |
| Edition Complete Selection Peso aggiuntivo*                         |         | Kg     | 83,1             | 87,6     |          |
| <b>TELAI</b>  |         |        |                  |          |          |
| Renault 16" cerchi in lega, argento                                 | E       | 989    | 0,0              | O        | O        |
| <b>CELLULA - ESTERNI</b>  |         |        |                  |          |          |
| Serbatoio delle acque grigie isolato                                | E       | 249    | 2,0              | O        | O        |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello) | E       | 489    | 2,5   3          | O        | O        |
| <b>STRUTTURA INTERNA   ZONA GIORNO</b>                              |         |        |                  |          |          |
| Forno in cucina   |         | 629    | 14,0             | O        | O        |
| Trasformazione della dinette in letto                               |         | 389    | 5,0              | -        | O        |
| Moquette cellula  |         | 259    | 7,0              | O        | O        |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF   | Peso aggiuntivo* | V 5.9 DR | V 6.8 SR |
|---|---------|-------|------------------|----------|----------|
| Seconda batteria di servizio AGM, 95 Ah   |         | 339   | 29,5             | -        | O        |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)   |         | 609   | 2,0              | O        | O        |
| Pavimento riscaldato  |         | 569   | 5,0              | O        | O        |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV  | E       | 289   | 3,0              | O        | O        |
| Precablaggio per retrocamera  | E       | 149   | 1,0              | O        | O        |
| Precablaggio per pannelli solari  | E       | 149   | 1,0              | O        | O        |
| <b>PACCHETTI</b>  |         |       |                  |          |          |
| Pacchetto Chassis   |         | 1.979 | 17,6             | O        | O        |
| Climatizzatore manuale, airbag passeggero, filtro per polvere   |         |       |                  |          |          |
| Pacchetto Chassis Design  |         | 1.179 | 0,0              | O        | O        |
| Renault 16" cerchi in lega, argento, fari fendinebbia, applicazioni cromate interne ed esterne  |         |       |                  |          |          |
| Pacchetto Comfort   |         | 589   | 7,0              | O        | O        |
| Specchio con gancio appendiabiti, pedana in legno per la doccia, sedili della cabina guida con rivestimenti, presa nel pensile sopra la cucina, Presa in garage |         |       |                  |          |          |
| type X  |         | 1.179 | 0,0              | O        | O        |
| Design esterno opaco type X, design dei pensili in magnolia lucida, tappezzerie Emilia (beige)  |         |       |                  |          |          |
| <b>ALTRO:</b>   |         |       |                  |          |          |
| Documenti di immatricolazione   |         | 269   | 0,0              | Ⓜ        | Ⓜ        |
| Tappezzeria Aosta (grigio)  |         | -     | 0,0              | •        | •        |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>CHASSIS PAKET</b>   | + 17,6 KG*       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Klimaanlage manuell</li> <li>Frontairbag für Beifahrer</li> <li>Pollenfilter</li> </ul> |                  |
| <b>Paketpreis</b>  | <b>1.979 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>CHASSIS DESIGN PAKET</b>  | + 0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Renault 16" Alufelgen, silber</li> <li>Nebelscheinwerfer</li> <li>Chromapplikationen Interieur &amp; Exterieur</li> </ul> |                  |
| <b>Paketpreis</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>KOMFORT PAKET</b>   | + 7 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Spiegel mit Garderobenhaken</li> <li>Holzlattenrost in der Dusche</li> <li>Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezügen</li> <li>Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock</li> <li>Steckdose in der Garage</li> </ul> |                |
| <b>Paketpreis</b>  | <b>589 CHF</b> |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TYPE X</b>   | + 0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>type X Abklebung innen und außen</li> <li>Dachschränkklappen in Hochglanz Magnolia</li> <li>Wohnwelt Emilia</li> </ul> |                  |
| <b>Paketpreis</b>   | <b>1.179 CHF</b> |



• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

#### ⚖ \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>COMPLETE SELECTION</b>  | 83,1 - 87,6 KG*   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Chassis Paket</li> <li>Chassis Design Paket</li> <li>Komfort Paket</li> <li>type X</li> <li>Multimedia Paket Renault</li> <li>TV Paket</li> <li>Rahmenfenster</li> <li>Abwassertank isoliert</li> <li>2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig)</li> <li>Markise</li> <li>Vorbereitung Solaranlage</li> </ul> |                   |
| <b>Paketpreis</b>  | <b>11.859 CHF</b> |

• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

#### ⚖ \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

**PACK CHÂSSIS**

+ 17,6 KG\*

- Climatisation de cabine manuelle
- Airbag passager
- Filtre à pollen

**Prix du pack****1.979 CHF****PACK DESIGN CHÂSSIS**

+ 0 KG\*

- Jantes aluminium 16" Renault, argent grises
- Phares antibrouillard
- Applications chromées Intérieur & Extérieur

**Prix du pack****1.179 CHF****PACK CONFORT**

+ 7 KG\*

- Miroir avec porte-manteaux
- Caillebotis en bois dans la douche
- Sièges cabine avec housses coordonnées à la cellule
- Prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine
- Prise de courant dans la soute

**Prix du pack****589 CHF****TYPE X**

+ 0 KG\*

- Graphisme intérieur et extérieur type X
- Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant
- Ambiance intérieure Emilia (beige)

**Prix du pack****1.179 CHF**

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

⚖️ **INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**COMPLETE SELECTION** 83,1 - 87,6 KG\*

- Pack Châssis
- Pack Design Châssis
- Pack Confort
- type X
- Pack Multimedia compact
- Pack TV
- Baie(s) à cadre
- Réservoir d'eaux usées isolé
- Deuxième porte de soute (dimension selon modèle)
- Store
- Pré-équipement pour panneaux solaires

**Prix du pack****11.859 CHF**

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

⚖️ **INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, **la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**PACCHETTO CHASSIS****+ 17,6 KG\***

- Climatizzatore manuale
- Airbag passeggero
- Filtro per polvere

Prezzo

**1.979 CHF****PACCHETTO CHASSIS DESIGN** + 0 KG\*

- Renault 16" cerchi in lega, argento
- Fari fendinebbia
- Applicazioni cromate interne ed esterne

Prezzo

**1.179 CHF****COMFORT PACKAGE****+ 7 KG\***

- Specchio con gancio appendibiti
- Pedana in legno per la doccia
- Sedili della cabina guida con rivestimenti
- Presa nel pensile sopra la cucina
- Presa in garage

Prezzo

**589 CHF****TYPE X****+ 0 KG\***

- Design esterno opaco type X
- Design dei pensili in magnolia lucida
- Tappezzerie Emilia (beige)

Prezzo

**1.179 CHF**

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

**COMPLETE SELECTION** 71,1 - 75,6 KG

- Pacchetto Chassis
- Pacchetto Chassis Design
- Pacchetto Comfort
- type X
- Pacchetto Multimedia
- Finestre con cornice
- Serbatoio delle acque grigie isolato
- Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello)
- Veranda
- Precablaggio per pannelli solari
- Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV

Prezzo

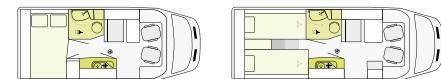
**11.859 CHF**

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



## V-MODELLE | FORD



### Technische Daten

|   | CHF     | V 5.9 DF               | V 6.6 SF                                |
|---|---------|------------------------|---|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm      | 599   214   272        | 671   214   272                         |
| Innenhöhe   | cm      | 195                    | 195                                     |
| Fahrgestell Serie   |         | Ford Transit           | Ford Transit                            |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |         | 2,0 TDICI   96 (130)   | 2,0 TDICI   96 (130)                    |
| Chassis-Typ   |         | Tiefrahmen             | Tiefrahmen                              |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg      | 3.500                  | 3.500                                   |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg      | 2.585 (2.456 - 2.714)* | 2.658 (2.525-2.791)*                    |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |         | 4                      | 4                                       |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg      | 575                    | 485                                     |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                            | kg      | 2.000   750            | 2.000   750                             |
| Bereifung   |         | 235   65 R16           | 235   65 R16                            |
| Radstand  | cm      | 330                    | 375                                     |
| Schlafplätze  |         | 2                      | 2   3 (OPT)                             |
| Liegefläche Mitte   | cm      | -                      | 175 x 75 45 (OPT)                       |
| Liegefläche Heck  | cm      | 195 x 135   120        | 1x194x70<br>1x194x79<br>194   194 x 191 |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l       | 78   11                | 78   11                                 |
| Frischwassertankkapazität gesamt<br>(Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   95          | 110 (20)   100                          |
| Batterie   Ladegerät  | Ah A    | 95   18                | 95   18                                 |
| Steckdosen 230 V  |         | 2 (4 OPT)              | 2 (4 OPT)                               |
| Steckdosen 12 V   |         | 1                      | 1                                       |
| USB Steckdose (doppel)  |         | 2                      | 2                                       |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | r in cm | 69x105                 | 69x105                                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | l in cm | 40 x 89 (OPT)          | 65 x 80 (OPT)                           |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.    | 2                      | 2                                       |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links

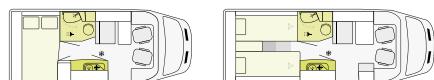


#### \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE V | FORD



### Fiches techniques

|   |       | V 5.9 DF               | V 6.6 SF                                |
|---|-------|------------------------|---|
|   | CHF   | 50.609                 | 52.879                                  |
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>  | cm    | 599   214   272        | 671   214   272                         |
| Hauteur intérieure  | cm    | 195                    | 195                                     |
| Châssis   |       | Ford Transit           | Ford Transit                            |
| Motorisation de base  |       | 2,0 TDICI   96 (130)   | 2,0 TDICI   96 (130)                    |
| Type de châssis   |       | Rabaissé               | Rabaissé                                |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg    | 3.500                  | 3.500                                   |
| Masse en ordre de marche/Masse du véhicule en état de marche*   | kg    | 2.585 (2.456 - 2.714)* | 2.658 (2.525-2.791)*                    |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |       | 4                      | 4                                       |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg    | 575                    | 485                                     |
| Masse tractable maximale techniquement admissible<br>12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750            | 2.000   750                             |
| Pneumatiques  |       | 235  65 R16            | 235  65 R16                             |
| Empattement   | cm    | 330                    | 375                                     |
| Couchages   |       | 2                      | 2  3 (OPT)                              |
| Dimensions couchage dinette transformable   | cm    | -                      | 175 x 75 45 (OPT)                       |
| Dimensions couchage   | cm    | 195 x 135   120        | 1x194x70<br>1x194x79<br>194   194 x 191 |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l     | 78   11                | 78   11                                 |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale<br>(Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   95          | 110 (20)   100                          |
| Batterie   chargeur   | Ah A  | 95   18                | 95   18                                 |
| Prises 230 V  |       | 2 (4 OPT)              | 2 (4 OPT)                               |
| Prises 12 V   |       | 1                      | 1                                       |
| Prise USB (double)  |       | 2                      | 2                                       |
| Dimensions porte de soute droite  | cm    | 69x105                 | 69x105                                  |
| Dimensions porte de soute gauche  | cm    | 40 x 89 (OPT)          | 65 x 80 (OPT)                           |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité | 2                      | 2                                       |

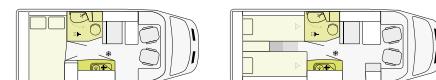
OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## VAN | FORD



### Dati tecnici

|  | CHF  | V 5.9 DF               | V 6.6 SF                                |
|--|------|------------------------|---|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm   | 599   214   272        | 671   214   272                         |
| Altezza interna  | cm   | 195                    | 195                                     |
| Autotelaio   |      | Ford Transit           | Ford Transit                            |
| Motorizzazione di base   |      | 2,0 TDICI   96 (130)   | 2,0 TDICI   96 (130)                    |
| Chassis  |      | Telaio ribassato       | Telaio ribassato                        |
| Massa massima tecnicamente ammessa*  | kg   | 3500                   | 3500                                    |
| Massa in ordine di marcia*   | kg   | 2.585 (2.456 - 2.714)* | 2.658 (2.525-2.791)*                    |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |      | 4                      | 4                                       |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg   | 575                    | 485                                     |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammessa<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                    | kg   | 2.000   750            | 2.000   750                             |
| Pneumatici   |      | 235  65 R16            | 235  65 R16                             |
| Interasse  | cm   | 330                    | 375                                     |
| Posti letto  |      | 2                      | 2  3 (OPT)                              |
| Dimensioni letto centrale  | cm   | -                      | 175 x 75 45 (OPT)                       |
| Dimensioni letto posteriore  | cm   | 195 x 135   120        | 1x194x70<br>1x194x79<br>194   194 x 191 |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l    | 78   11                | 78   11                                 |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l    | 110 (20)   95          | 110 (20)   100                          |
| Batteria   carica batteria   | Ah A | 95   18                | 95   18                                 |
| Prese elettriche 230 V   |      | 2 (4 OPT)              | 2 (4 OPT)                               |
| Prese elettriche 12 V  |      | 1                      | 1                                       |
| Presa USB (doppia)   |      | 2                      | 2                                       |
| Misura effettiva portellone garage destro  |      | 69x105                 | 69x105                                  |
| Sportello gavone L x A sinistro  |      | 40 x 89 (OPT)          | 65 x 80 (OPT)                           |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz   | 2                      | 2                                       |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

### \*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue mit 96 kW|130 PS, Abgasnorm EURO 6d
- Start & Stop Funktion
- Tempomat
- Frontantrieb
- Fahrer- und Beifahrerairbag
- Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD) inkl. ESP (elektronisches Stabilitäts-Programm) und TCS (Traktionskontrolle), Notbremsunterstützung inkl. Notbremslicht, Berganfahrrassistent, Seitenwindassistent, Sicherheitsbremsassistent, Überrollschutz
- Radio (UKW | MW), Lautsprecher, Antenne, digitaler Radioempfang DAB | DAB+, Audio-Fernbedienung am Lenkrad, Bluetooth Schnittstelle, USB-Anschluss, Freisprecheinrichtung
- Elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- Kühlergrill mit Chrom Dekor
- Scheinwerfer mit Tagfahllicht
- Stahlfelgen 16" inkl. Radzierblenden
- Überkopfablage vorne mit 2 DIN-Schächten
- Reifenreparatursatz
- Fahrer-|Beifahrersitz drehbar mit Doppelarmlehnen
- Höhen- und Neigungsverstellung für Fahrersitz und Beifahrersitz
- Kraftstofftank 70 ltr.

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Dach-, Heck- und Seitenwandaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Boden mit GFK-Cover
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 41 mm
- Panoramadachhaube über Sitzgruppe
- Klarglas-Dachhaube 40x40
- Ausstellfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz
- Aufbautür mit ergonomischer Griffposition innen und außen
- Fliegengittertür
- Elektrische Trittstufe
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Großzügige Heckgarage mit Verzurrösen und Innenbeleuchtung
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Tischplattenverlängerung
- Hochwertige Matratzen mit erhöhtem Liegekomfort in allen Betten
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Bettenumbau von Einzelbett zu Doppelbett
- Komfortable Holzlattenroste unter allen Festbetten
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Dachstauschränke mit Soft-Close Schließsystem
- Möbeldekor Tela Sand & White
- Fußboden Nautic Breeze

**Bordtechnik**

- Leistungsstarke, wartungsfreie Aufbaubatterie (95 Ah)
- Bord-Control-Panel
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- FI-Schutzschalter
- LED Außenleuchte
- LED Wohnraumleuchte
- Indirekte LED-Beleuchtung im Raumteiler
- USB-Steckdosen

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Combi 4 Gasheizung
- Gasabsperrhähne gut zugänglich und zentral angeordnet

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 100 l (V 5.9 DF: 95l)
- Kühlschrank 78 l davon Gefrierfach 11 l
- 3-Flammkocher mit Glasabdeckung
- Geräumige Schubkästen mit Servo-Soft im Küchenblock
- Abfalleimer

**Bad**

- Variobad
- Duschraumverkleidung
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Aosta (grau)

**Châssis**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue 130 ch, norme d'émission EURO 6d
- Fonction Start & Stop
- Régulateur de vitesse
- Traction avant
- Airbags conducteur et passager
- Système de freinage antibloquage (ABS), répartiteur électronique de freinage (EBD) programme électronique de stabilité (ESP), contrôle de traction (TCS), assistance au freinage d'urgence avec feux de freinage d'urgence, assistant de démarrage en côte, assistant de vent latéral, assistant de freinage de sécurité, protection en cas de retournement
- Radio (FM|AM), haut-parleurs, antenne, réception radio numérique DAB/DAB+, commandes au volant, interface Bluetooth, connexion USB et dispositif mains libres
- Lève-vitres électriques et verrouillage centralisé de la cabine
- Grille de calandre chromée
- Phares avec feux de jour
- Jantes acier 16" avec enjoliveurs
- Rangement en partie haute en cabine
- Kit anti-crevaison
- Sièges conducteur et passager avec double accoudoir, pivotant
- Siège conducteur et passager réglable en hauteur et inclinaison
- Réservoir de carburant 70 litres

**Cellule**

- 7 ans de garantie d'étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Parois, toit et face arrière en polyester résistant aux intempéries
- Sous face du plancher en polyester
- Épaisseur du toit 33 mm, épaisseur des parois 34 mm, épaisseur du sol 41 mm
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dînette
- Lanterneau transparent 40x40
- Baie à projection double vitrage avec store d'occultation et moustiquaire
- Porte cellule avec poignées intérieure et extérieure ergonomiques
- Porte-moustiquaire
- Marchepied cellule électrique
- Pare-chocs arrière en trois parties avec feux intégrés
- Soute avec oeillets d'arrimage et éclairage intérieur
- Charge maximale de la soute 150 kg

**Habitation**

- Sellerie à mousse ergonomique pour plus de confort d'assise
- Table avec rallonge
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Modification des lits jumeaux en lit double (V 6.6 SF)
- Sommier en bois pour tous les lits fixes
- Grands rangements et espace de stockage
- Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Revêtement de sol Nautic Breeze

**Technique de bord**

- Batterie cellule (95 Ah) sans entretien
- Panneau de contrôle de bord
- Chargeur électrique 12 V|18 A pour batterie cellule et porteur
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Disjoncteur FI
- Eclairage 100% LED
- Eclairage LED extérieur
- Eclairage décoratif à LED au niveau dînette
- Prises USB

**Chauffage | Système de gaz**

- Rangement pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg
- Chauffage au gaz Combi 4 avec chauffe-eau intégré de 10 litres
- Vannes d'arrêt de gaz facilement accessibles

**Cuisine | Eau**

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Capacité du réservoir à eau fraîche de 110 l., réservoir eaux usées de 100 l. (V 5.9 DF: 95 l.)
- Réfrigérateur 78 l. avec compartiment freezer 11 l.
- Plaque de cuisson gaz 3 feux avec abattant en verre
- Tiroirs de cuisine à fermeture Softclose
- Poubelle

**Salle d'eau**

- Salle de bain Vario
- Habillage des parois de douche
- Lanterneau avec moustiquaire
- Grand miroir
- Barre sèche-serviettes

**Tissus**

- Aosta (gris)

**Chassis | veicolo base**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue con 96 kW | 130 CV, standard di emissione EURO 6d
- Funzione Start & Stop
- Cruise control
- Trazione anteriore
- Airbag conducente e passeggero
- Sistema antibloccaggio (ABS) con distribuzione elettronica della forza frenante (EBD) incl. programma elettronico di stabilità (ESP) con controllo della trazione (TCS), assistenza alla frenata d'emergenza incl. luce di arresto d'emergenza, assistenza alla partenza in salita, assistenza per il vento laterale, assistenza alla frenata di sicurezza, controllo della stabilità in curva
- Radio (FM|MW) con altoparlanti, antenna, ricezione radio digitale DAB|DAB+, Bluetooth, porta USB, sistema vivavoce
- Finestre della cabina azionate elettricamente e porte della cabina con chiusura centralizzata a distanza
- Griglia cromata
- Fari con luce diurna
- Cerchi in acciaio da 16" compresi i copricerchi
- Spazio di stivaggio nella parte anteriore con 2 slot DIN
- Kit di riparazione pneumatici
- Sedili girevoli per conducente e passeggero con 2 braccioli
- Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del sedile del conducente e del passeggero
- Serbatoio del carburante da 70 l

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto, parete posteriore e laterale in vetroresina resistente
- Pavimento con copertura in vetroresina
- Spessore del tetto 33 mm, spessore delle pareti 34 mm, spessore del pavimento 41 mm
- Oblò panoramico sopra la dinette
- Oblò trasparente 40 x 40
- Finestra a battente con doppio vetro, oscurante e zanzariera
- Porta cellula con posizione ergonomica della maniglia interna ed esterna
- Porta con zanzariera
- Gradino elettrico
- Eleganti stampate posteriori in tre parti con luci integrate
- Ampio garage posteriore con telaio ribassato, occhielli di sicurezza e illuminazione interna (a seconda del modello)
- Carico utile del garage posteriore fino a 150 kg

**Comfort giorno | notte**

- Imbottitura ergonomica per un maggiore comfort di seduta
- Estensione del tavolo
- Materassi di alta qualità con maggiore comfort in tutti i letti
- Coprimaterasso rimovibile e lavabile
- Trasformazione dei letti singoli in letto matrimoniale (V 6.6 SF)
- Rete a doghe di legno in tutti i letti fissi per un maggiore comfort
- Spazi generosi e tante opzioni di stivaggio
- Pensili con sistema di chiusura soft-close
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Potente batteria del corpo AGM senza manutenzione (95 Ah)
- Pannello di controllo della scheda
- Caricabatterie elettrico per la batteria del corpo e del veicolo 12 V | 18 A
- Collegamento esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
- Interruttore FI
- Luce esterna a LED
- Luce del soggiorno a LED
- Illuminazione indiretta a LED nel divisorio degli spazi
- Presa USB
- Riscaldamento | Rifornimento gas
- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento Combi 4 con caldaia integrata
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale

**Cucina | Rifornimento acqua**

- Cucina disposta in modo ergonomico con un'ampia superficie di lavoro
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio delle acque reflue 100 l (V 5.9 DF: 95l)
- Frigorifero 78 l con scomparto congelatore da 11 l
- Fornello a tre fiamme con coperchio di vetro
- Cassetti spaziosi con Servo-Soft nel blocco cucina
- Secchio della spazzatura

**Bagno**

- Bagno-vario
- Rivestimento doccia
- Oblò con zanzariera integrata
- Ampio specchio
- Stendibiancheria

**Tappezzerie**

- Aosta (grigio)

**Sonderausstattung**

|  | EDITION | CHF    | Mehrgewicht* | V 5.9 DF | V 6.6 SF |
|--|---------|--------|--------------|----------|----------|
| Edition Complete Selection                         |         | 10.869 |              | O        | O        |
| Edition Complete Selection Mehrgewicht*            |         |        | Kg           | 77,5     | 82       |
| <b>FAHRGESTELL</b>                                 |         |        |              |          |          |
| 2.0 TDCi Ford Ecodblue 96 kw (130 PS) - EURO 6d    |         |        | 0,0          | •        | •        |
| 2.0 TDCi Ford Ecodblue 125 kw (170 PS) - EURO 6d   |         | 989    | 0,0          | O        | O        |
| FORD 16" Alufelgen, schwarz                        | E       | 989    | 0,0          | O        | O        |
| 6-Gang-Automatikgetriebe                           |         | 1.979  | 45,0         | O        | O        |
| Ford Frozen White                                  |         |        | 0,0          | •        | •        |
| <b>AUFBAU AUSSEN</b>                               |         |        |              |          |          |
| Abwassertank isoliert                              | E       | 249    | 2,0          | O        | O        |
| 2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig)      | E       | 489    | 2,5   3      | O        | O        |
| <b>AUFBAU INNEN   WOHNRAUM</b>                     |         |        |              |          |          |
| Bettenumbau im Bereich Sitzgruppe                  |         | 389    | 5,0          | -        | O        |
| Teppich gekettelt                                  |         | 259    | 7,0          | O        | O        |
| Backofen im Küchenblock                            |         | 629    | 14,0         | O        | O        |
| <b>BORDETECHNIK</b>                                |         |        |              |          |          |
| Zweite Aufbaubatterie 95 Ah                        |         | 339    | 29,5         | -        | O        |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab)            |         | 609    | 2,0          | O        | O        |
| Fußbodenwärmung elektrisch im begehbarer Bereich   |         | 569    | 5,0          | O        | O        |
| 12 V TV-Vorverkabelung inkl. Flachbildschirmhalter | E       | 289    | 3,0          | O        | O        |
| Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera               | E       | 149    | 1,0          | O        | O        |
| Kabelvorbereitung für Solaranlage                  |         | 149    | 1,0          | O        | O        |

• Serienausstattung   O Option   Ⓜ Obligatorisch   - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

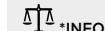
**Sonderausstattung**

|   | EDITION | CHF   | Mehrgewicht* | V 5.9 DF | V 6.6 SF |
|---|---------|-------|--------------|----------|----------|
| <b>PAKETE</b>   |         |       |              |          |          |
| Chassis Paket   |         |       |              |          |          |
| bestehend aus: Klimaanlage inkl. Staub- und Pollenfilter, Scheinwerfer mit statischem Abbiegelicht, Stoßfänger vorn in Wagenfarbe inkl. Nebelscheinwerfer, Seitenschutzleisten in Wagenfarbe lackiert, elektrisch und beheizte Außenspiegel, Lederlenkrad, Handschuhfach mit Deckel | E       | 1.979 | 13,0         | O        | O        |
| Komfort Paket   |         |       |              |          |          |
| bestehend aus: Spiegel mit Garderobenhaken, Holzlattenrost in der Dusche, Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezüge, Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock, Steckdose in der Garage  | E       | 589   | 7,0          | O        | O        |
| type X  |         |       |              |          |          |
| Dachschränkklappen in Hochglanz Magnolia<br>Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung<br>type X Abklebung innen und außen   | E       | 1.179 | 0,0          | O        | O        |

**SONSTIGES:**

|                     |     |   |   |
|---------------------|-----|---|---|
| Zulassungsdokumente | 269 | ⓘ | ⓘ |
| Wohnwelt Aosta      | 0,0 | • | • |

• Serienausstattung   O Option   Ⓜ Obligatorisch   - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## MODÈLE V | FORD

### Options

|   | EDITION | CHF    | Poids supplémentaire* | V 5.9 DF | V 6.6 SF |
|---|---------|--------|-----------------------|----------|----------|
| Edition Complete Selection                              |         | 10.869 |                       | O        | O        |
| Edition Complete Selection Poids supplémentaire*        |         |        | Kg                    | 77,5     | 82       |
| <b>CHÂSSIS</b>  |         |        |                       |          |          |
| FORD 2,0 TDCi 130 ch Ecoblue                            |         |        | 0,0                   | •        | •        |
| FORD 2,0 TDCi 170 ch Ecoblue                            |         | 989    | 0,0                   | O        | O        |
| Jantes aluminium FORD 16" noir                          | E       | 989    | 0,0                   | O        | O        |
| Boîte automatique à 6 rapports                          |         | 1.979  | 45,0                  | O        | O        |
| Ford Frozen White                                       |         |        | 0,0                   | •        | •        |
| <b>EXTÉRIEUR CELLULE</b>                                |         |        |                       |          |          |
| Réservoir d'eaux usées isolé                            | E       | 249    | 2,0                   | O        | O        |
| Deuxième porte de soute (la dimension dépend du modèle) | E       | 489    | 2,5   3               | O        | O        |
| <b>INTÉRIEUR CELLULE   HABITATION</b>                   |         |        |                       |          |          |
| Modification de la dinette en couchage                  |         | 389    | 5,0                   | -        | O        |
| Moquette surjetée                                       |         | 259    | 7,0                   | O        | O        |
| Four  |         | 629    | 14,0                  | O        | O        |
| <b>TECHNIQUE DE BORD</b>                                |         |        |                       |          |          |
| Batterie 95 Ah supplémentaire                           |         | 339    | 29,5                  | -        | O        |
| Chauffage électrique Combi 6 E                          |         | 609    | 2,0                   | O        | O        |
| Plancher chauffant (électrique) aux endroits de passage |         | 569    | 5,0                   | O        | O        |
| Pré-câblage TV 12 V                                     | E       | 289    | 3,0                   | O        | O        |
| Pré-équipement pour caméra de recul                     | E       | 149    | 1,0                   | O        | O        |
| Pré-équipement panneau solaire                          |         | 149    | 1,0                   | O        | O        |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE V | FORD

### Options

|   | EDITION | CHF   | Poids supplémentaire* | V 5.9 DF | V 6.6 SF |
|---|---------|-------|-----------------------|----------|----------|
| <b>PACKS</b>  |         |       |                       |          |          |
| Pack Châssis  |         |       |                       |          |          |
| Climatisation avec filtre à poussière et filtre à pollén, phares avec feux de virage statique, pare-chocs avant laqué couleur carrosserie, y compris phares antibrouillard, baguettes de protection latérales peintes dans la couleur de la carrosserie, rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement, volant en cuir, boîte à gants avec couvercle | E       | 1.979 | 13,0                  | O        | O        |
| Pack Confort  |         |       |                       |          |          |
| Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux, caillebotis en bois dans la douche, sièges cabine avec housses, prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine, prise de courant dans la soute   | E       | 589   | 7,0                   | O        | O        |
| type X  |         |       |                       |          |          |
| Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige)  | E       | 1.179 | 0,0                   | O        | O        |
| <b>AUTRE:</b>   |         |       |                       |          |          |
| Certificat d'homologation   |         |       |                       | 269      | (P) (P)  |
| Aosta (gris)  |         |       |                       | 0,0      | • •      |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF    | Peso aggiuntivo* | V 5.9 DF | V 6.5 SF |
|---|---------|--------|------------------|----------|----------|
| Edition Complete Selection  |         | 10.869 |                  | O        | O        |
| Edition Complete Selection Peso aggiuntivo*                         |         |        | Kg               | 77,5     | 82       |
| <b>TELAI</b>  |         |        |                  |          |          |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 96 kw (130 CV)                                |         |        | 0,0              | •        | •        |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 125 kw (170 CV)                               |         | 989    | 0,0              | O        | O        |
| Cerchi in lega FORD da 16", colore nero                             | E       | 989    | 0,0              | O        | O        |
| Cambio automatico da 6 marce  |         | 1.979  | 45,0             | O        | O        |
| FORD bianco frost   |         |        | 0,0              | •        | •        |
| <b>CELLULA - ESTERNI</b>  |         |        |                  |          |          |
| Serbatoio delle acque grigie isolato                                | E       | 249    | 2,0              | O        | O        |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello) | E       | 489    | 2,5<br>3,0       | O        | O        |
| <b>STRUTTURA INTERNA   ZONA GIORNO</b>                              |         |        |                  |          |          |
| Trasformazione della dinette in letto                               |         | 389    | 5,0              | -        | O        |
| Moquette cellula  |         | 259    | 7,0              | O        | O        |
| Forno in cucina   |         | 629    | 14,0             | O        | O        |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF   | Peso aggiuntivo* | V 5.9 DF | V 6.5 SF |
|---|---------|-------|------------------|----------|----------|
| Seconda batteria di servizio AGM, 95 Ah   |         | 339   | 29,5             | -        | O        |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)   |         | 609   | 2,0              | O        | O        |
| Pavimento riscaldato  |         | 569   | 5,0              | O        | O        |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV  | E       | 289   | 3,0              | O        | O        |
| Precablaggio per retrocamera  | E       | 149   | 1,0              | O        | O        |
| Precablaggio per pannelli solari  |         | 149   | 1,0              | O        | O        |
| <b>PACCHETTI</b>  |         |       |                  |          |          |
| Pacchetto Chassis: climatizzatore incl. filtro per polvere e polline, fari con luce statica nelle curve, paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. fari fendinebbia, modanature laterali vernicate nel colore del veicolo, specchietti esterni regolabili elettricamente e riscaldabili, volante in pelle, scomparto anteriore con copertura | E       | 1.979 | 13,0             | O        | O        |
| Pacchetto Comfort: specchio con gancio appendibiti, pedana in legno per la doccia, sedili della cabina guida con rivestimenti, presa nel pensile sopra la cucina, presa in garage   | E       | 589   | 7,0              | O        | O        |
| Type X design dei pensili in magnolia lucida, sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type x, tappezzeria email, design esterno type x  | E       | 1.179 | 0,0              | O        | O        |
| <b>ALTRO:</b>   |         |       |                  |          |          |
| Documenti di immatricolazione   |         | 269   |                  | Ⓟ        | Ⓟ        |
| Tapppezzeria Aosta (grigio)   |         |       | 0,0              | •        | •        |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



**V-MODELLE | FORD**  
**Pakete**



**CHASSIS PAKET**

+ 13 KG\*

- Klimaanlage inkl. Staub- und Pollenfilter
- Scheinwerfer mit statischem Abbiegelicht
- Stoßfänger vorn in Wagenfarbe inkl. Nebelscheinwerfer
- Seitenschutzleisten in Wagenfarbe lackiert
- Elektrisch und beheizte Außenspiegel
- Lederlenkrad
- Handschuhfach mit Deckel

Paketpreis

1.979 CHF

**KOMFORT PAKET**

+ 7 KG\*

- Spiegel mit Garderobenhaken
- Holzlattenrost in der Dusche
- Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezüge
- Steckdose im Dachschrank über dem Küchenblock
- Steckdose in der Garage

Paketpreis

589 CHF

**TYPE X**

0,0 KG\*

- Dachschränkkästen in Hochglanz Magnolia
- Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung
- type X Abklebung innen und außen

Paketpreis

1.179 CHF

**COMPLETE SELECTION** 77,5 - 82 KG\*

- Chassis Paket
- Komfort Paket
- Multimedia Paket
- TV-Paket
- type X
- FORD 16" Alufelgen schwarz
- Rahmenfenster
- Abwassertank isoliert
- 2. Außenstauraumklappe (Größe Modellabhängig)
- Markise

Paketpreis

10.869 CHF



\*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Ab schnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwerere Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

| <b>PACK CHÂSSIS</b>   | + 13 KG*         |
|---|------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Climatisation avec filtre à poussière et filtre à pollen</li> <li>Phares avec feux de virage statique</li> <li>Pare-chocs avant laqué couleur carrosserie, y compris phares antibrouillard</li> <li>Baguettes de protection latérales peintes dans la couleur de la carrosserie</li> <li>Rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement</li> <li>Volant en cuir</li> <li>Boîte à gants avec couvercle</li> </ul> |                  |
| <b>Prix du pack</b>   | <b>1.979 CHF</b> |

| <b>PACK CONFORT</b>  | + 7 KG*        |
|--|----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux</li> <li>Caillebotis en bois dans la douche</li> <li>Sièges cabine avec housses</li> <li>Prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine,</li> <li>Prise de courant dans la soute</li> </ul> |                |
| <b>Prix du pack</b>  | <b>589 CHF</b> |

| <b>PACCHETTO CHASSIS</b>  | + 13 KG*         |
|---|------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Climatizzatore incl. filtro per polvere e polline</li> <li>Fari con luce statica nelle curve</li> <li>Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. fari fendinebbia</li> <li>Modanature laterali verniciate nel colore del veicolo</li> <li>Specchietti esterni regolabili elettricamente e riscaldabili</li> <li>Volante in pelle</li> <li>Scomparto anteriore con copertura</li> </ul> |                  |
| <b>Prezzo</b>   | <b>1.979 CHF</b> |

| <b>PACCHETTO CONFORT</b>  | + 7 KG*        |
|---|----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Specchio con gancio appendiabiti</li> <li>Pedana in legno per la doccia</li> <li>Sedili della cabina guida con rivestimenti</li> <li>Presa nel pensile sopra la cucina</li> <li>Presa in garage</li> </ul> |                |
| <b>Prezzo</b>   | <b>589 CHF</b> |

| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
|--|------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant</li> <li>Ambiance intérieure Emilia (beige)</li> <li>Graphisme intérieur et extérieur type X</li> </ul> |                  |
| <b>Prix du pack</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

| <b>COMPLETE SELECTION</b>  | 77,5 - 82 KG*     |
|--|-------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pack Châssis</li> <li>Pack Confort</li> <li>type X</li> <li>Pack Multimedia compact</li> <li>Pack TV</li> <li>Jantes aluminium FORD 16" noir</li> <li>Baie à cadre</li> <li>Réservoir d'eaux usées isolé</li> <li>Deuxième porte de soute (la dimension dépend du modèle)</li> <li>Store</li> </ul> |                   |
| <b>Prix du pack</b>  | <b>10.869 CHF</b> |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



**\*INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
|--|------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Design dei pensili in magnolia lucida</li> <li>Sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type x</li> <li>Tappezzeria Emilia</li> <li>Design esterno opaco type X</li> </ul> |                  |
| <b>Prezzo</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

| <b>COMPLETE SELECTION</b>   | 77,5-82 KG*       |
|---|-------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pacchetto Chassis</li> <li>Pacchetto Comfort</li> <li>Pacchetto Multimedia</li> <li>Type x</li> <li>Cerchi in lega FORD da 16", colore nero</li> <li>Serbatoio delle acque grigie isolato</li> <li>Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello)</li> <li>Finestre con cornice</li> <li>Veranda</li> </ul> |                   |
| <b>Prezzo</b>   | <b>10.869 CHF</b> |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



**\*INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **Note giuridiche**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154





## Technische Daten

|   | CHF     | T 6.9 SF                            | T 7.3 SF                                |
|---|---------|-------------------------------------|---|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm      | 698   232   287                     | 734   232   287                         |
| Innenhöhe   | cm      | 210                                 | 210                                     |
| Fahrgestell Serie   |         | Ford Transit                        | Ford Transit                            |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |         | 2,0 TDICI   96 (130)                | 2,0 TDICI   96 (130)                    |
| Chassis-Typ   |         | Tiefrahmen                          | Tiefrahmen                              |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg      | 3.500                               | 3.500                                   |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg      | 2.815 (2.674-2.956)*                | 2.872 (2.728-3.016)*                    |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |         | 4                                   | 4                                       |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg      | 330                                 | 279                                     |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                            | kg      | 2.000   750                         | 2.000   750                             |
| Bereifung   |         | 235   65 R16                        | 235   65 R16                            |
| Radstand  | cm      | 375                                 | 395                                     |
| Schlafplätze  |         | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)                             |
| Liegefläche Hubbett   | cm      | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   113 (OPT)                     |
| Liegefläche Mitte   | cm      | 200x75   60 (OPT)                   | 200x75   60 (OPT)                       |
| Liegefläche Heck  | cm      | 195x80<br>195x80<br>195   195 x 210 | 210 x 80<br>198 x 80<br>210   198 x 210 |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l       | 137   15                            | 137   15                                |
| Frischwassertankkapazität gesamt<br>(Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100                          |
| Batterie   Ladegerät  | Ah A    | 95   18                             | 95   18                                 |
| Steckdosen 230 V  |         | 2 (4 OPT)                           | 3 (5 OPT)                               |
| Steckdosen 12 V   |         | 1                                   | 1                                       |
| USB Steckdose (doppel)  |         | 2                                   | 2                                       |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | r in cm | 84x110                              | 94x110                                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | l in cm | 75x80 (OPT)                         | 74x80 (OPT)                             |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.    | 2                                   | 2                                       |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werktäglich eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154



## Technische Daten

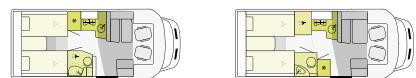
|   | CHF     | T 7.3 SCF                           | T 7.3 QCF            |
|---|---------|-------------------------------------|----------------------|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm      | 734   232   287                     | 734   232   287      |
| Innenhöhe   | cm      | 210                                 | 210                  |
| Fahrgestell Serie   |         | Ford Transit                        | Ford Transit         |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |         | 2,0 TDICI   96 (130)                | 2,0 TDICI   96 (130) |
| Chassis-Typ   |         | Tiefrahmen                          | Tiefrahmen           |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg      | 3.500                               | 3.500                |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg      | 2.880 (2.736-3.024)*                | 2.884 (2.740-3.028)* |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |         | 4                                   | 4                    |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg      | 241                                 | 237                  |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                            | kg      | 2.000   750                         | 2.000   750          |
| Bereifung   |         | 235   65 R16                        | 235   65 R16         |
| Radstand  | cm      | 395                                 | 395                  |
| Schlafplätze  |         | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)          |
| Liegefläche Hubbett   | cm      | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   109 (OPT)  |
| Liegefläche Mitte   | cm      | 200x70 (OPT)                        | 200x70 (OPT)         |
| Liegefläche Heck  | cm      | 206x76<br>207x76<br>206   207 x 210 | 192x148              |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l       | 137   15                            | 137   15             |
| Frischwassertankkapazität gesamt<br>(Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100       |
| Batterie   Ladegerät  | Ah A    | 95   18                             | 95   18              |
| Steckdosen 230 V  |         | 2 (4 OPT)                           | 2 (4 OPT)            |
| Steckdosen 12 V   |         | 1                                   | 1                    |
| USB Steckdose (doppel)  |         | 2                                   | 2                    |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | r in cm | 94x110                              | 94x110               |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | l in cm | 74x80 (OPT)                         | 55x69 (OPT)          |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.    | 2                                   | 2                    |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werktäglich eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE T | FORD



### Fiches techniques

|   | CHF   | T 6.9 SF                            | T 7.3 SF                                |
|---|-------|-------------------------------------|---|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>  | cm    | 698   232   287                     | 734   232   287                         |
| Hauteur intérieure  | cm    | 210                                 | 210                                     |
| Châssis   |       | Ford Transit                        | Ford Transit                            |
| Motorisation de base  |       | 2,0 TDICi   96 (130)                | 2,0 TDICi   96 (130)                    |
| Type de châssis   |       | Rabaissé                            | Rabaissé                                |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg    | 3.500                               | 3.500                                   |
| Masse en ordre de marche/Masse du véhicule en état de marche*   | kg    | 2.815 (2.674-2.956)*                | 2.872 (2.728-3.016)*                    |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |       | 4                                   | 4                                       |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg    | 330                                 | 279                                     |
| Masse tractable maximale techniquement admissible<br>12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750                         | 2.000   750                             |
| Pneumatiques  |       | 235   65 R16                        | 235   65 R16                            |
| Empattement   | cm    | 375                                 | 395                                     |
| Couchages   |       | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensions couchage du lit de pavillon  | cm    | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   113 (OPT)                     |
| Dimensions couchage dinette transformable   | cm    | 200x75   60 (OPT)                   | 200x75   60 (OPT)                       |
| Dimensions couchage arrière   | cm    | 195x80<br>195x80<br>195   195 x 210 | 210 x 80<br>198 x 80<br>210   198 x 210 |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l     | 137   15                            | 137   15                                |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale<br>(Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100                          |
| Batterie   chargeur   | Ah A  | 95   18                             | 95   18                                 |
| Prises 230 V  |       | 2 (4 OPT)                           | 3 (5 OPT)                               |
| Prises 12 V   |       | 1                                   | 1                                       |
| Prise USB (double)  |       | 2                                   | 2                                       |
| Dimensions porte de soute droite  | cm    | 84x110                              | 94x110                                  |
| Dimensions porte de soute gauche  | cm    | 75x80 (OPT)                         | 74x80 (OPT)                             |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité | 2                                   | 2                                       |

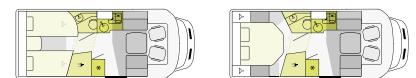
OPT En option • De série - Non disponible

### INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FORD



### Fiches techniques

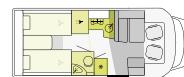
|   | CHF   | T 7.3 SCF                           | T 7.3 QCF            |
|---|-------|-------------------------------------|----------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>  | cm    | 734   232   287                     | 734   232   287      |
| Hauteur intérieure  | cm    | 210                                 | 210                  |
| Châssis   |       | Ford Transit                        | Ford Transit         |
| Motorisation de base  |       | 2,0 TDICi   96 (130)                | 2,0 TDICi   96 (130) |
| Type de châssis   |       | Rabaissé                            | Rabaissé             |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg    | 3.500                               | 3.500                |
| Masse en ordre de marche/Masse du véhicule en état de marche*   | kg    | 2.880 (2.736-3.024)*                | 2.884 (2.740-3.028)* |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |       | 4                                   | 4                    |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg    | 241                                 | 237                  |
| Masse tractable maximale techniquement admissible<br>12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750                         | 2.000   750          |
| Pneumatiques  |       | 235   65 R16                        | 235   65 R16         |
| Empattement   | cm    | 395                                 | 395                  |
| Couchages   |       | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)          |
| Dimensions couchage du lit de pavillon  | cm    | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   109 (OPT)  |
| Dimensions couchage dinette transformable   | cm    | 200x70 (OPT)                        | 200x70 (OPT)         |
| Dimensions couchage arrière   | cm    | 206x76<br>207x76<br>206   207 x 210 | 192x148              |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l     | 137   15                            | 137   15             |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale<br>(Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100       |
| Batterie   chargeur   | Ah A  | 95   18                             | 95   18              |
| Prises 230 V  |       | 2 (4 OPT)                           | 2 (4 OPT)            |
| Prises 12 V   |       | 1                                   | 1                    |
| Prise USB (double)  |       | 2                                   | 2                    |
| Dimensions porte de soute droite  | cm    | 94x110                              | 94x110               |
| Dimensions porte de soute gauche  | cm    | 74x80 (OPT)                         | 55x69 (OPT)          |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité | 2                                   | 2                    |

OPT En option • De série - Non disponible

### INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

## SEMINTTEGRALI | FORD



### Dati tecnici

|  | <b>CHF</b> | <b>T 6.9 SF</b>                     | <b>T 7.3 SF</b>                         |
|--|------------|-------------------------------------|---|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm         | 698   232   287                     | 734   232   287                         |
| Altezza interna  | cm         | 210                                 | 210                                     |
| Autotelaio   |            | Ford Transit                        | Ford Transit                            |
| Motorizzazione di base   |            | 2,0 TDICI   96 (130)                | 2,0 TDICI   96 (130)                    |
| Chassis  |            | Telaio ribassato                    | Telaio ribassato                        |
| Massa massima tecnicamente ammisible*  | kg         | 3.500                               | 3.500                                   |
| Massa in ordine di marcia*   | kg         | 2.815 (2.674-2.956)*                | 2.872 (2.728-3.016)*                    |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |            | 4                                   | 4                                       |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg         | 330                                 | 279                                     |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammisible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                  | kg         | 2.000   750                         | 2.000   750                             |
| Pneumatici   |            | 235   65 R16                        | 235   65 R16                            |
| Interasse  | cm         | 375                                 | 395                                     |
| Posti letto  |            | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensioni letto basculante  | cm         | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   113 (OPT)                     |
| Dimensioni letto centrale  | cm         | 200x75   60 (OPT)                   | 200x75   60 (OPT)                       |
| Dimensioni letto posteriore  | cm         | 195x80<br>195x80<br>195   195 x 210 | 210 x 80<br>198 x 80<br>210   198 x 210 |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l          | 137   15                            | 137   15                                |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l          | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100                          |
| Batteria   carica batteria   | Ah A       | 95   18                             | 95   18                                 |
| Prese elettriche 230 V   |            | 2 (4 OPT)                           | 3 (5 OPT)                               |
| Prese elettriche 12 V  |            | 1                                   | 1                                       |
| Presa USB (doppia)   |            | 2                                   | 2                                       |
| Misura effettiva portello garage destro  | cm         | 84x110                              | 94x110                                  |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm         | 75x80 (OPT)                         | 74x80 (OPT)                             |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.        | 2                                   | 2                                       |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammmissible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

## SEMINTTEGRALI | FORD



### Dati tecnici

|  | <b>CHF</b> | <b>T 7.3 SCF</b>                    | <b>T 7.3 QCF</b>     |
|--|------------|-------------------------------------|----------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm         | 734   232   287                     | 734   232   287      |
| Altezza interna  | cm         | 210                                 | 210                  |
| Autotelaio   |            | Ford Transit                        | Ford Transit         |
| Motorizzazione di base   |            | 2,0 TDICI   96 (130)                | 2,0 TDICI   96 (130) |
| Chassis  |            | Telaio ribassato                    | Telaio ribassato     |
| Massa massima tecnicamente ammisible*  | kg         | 3.500                               | 3.500                |
| Massa in ordine di marcia*   | kg         | 2.880 (2.736-3.024)*                | 2.884 (2.740-3.028)* |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |            | 4                                   | 4                    |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg         | 241                                 | 237                  |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammisible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                  | kg         | 2.000   750                         | 2.000   750          |
| Pneumatici   |            | 235   65 R16                        | 235   65 R16         |
| Interasse  | cm         | 395                                 | 395                  |
| Posti letto  |            | 2   5 (OPT)                         | 2   5 (OPT)          |
| Dimensioni letto basculante  | cm         | 195x141   109 (OPT)                 | 195x141   109 (OPT)  |
| Dimensioni letto centrale  | cm         | 200x70 (OPT)                        | 200x70 (OPT)         |
| Dimensioni letto posteriore  | cm         | 206x76<br>207x76<br>206   207 x 210 | 192x148              |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l          | 137   15                            | 137   15             |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l          | 110 (20)   100                      | 110 (20)   100       |
| Batteria   carica batteria   | Ah A       | 95   18                             | 95   18              |
| Prese elettriche 230 V   |            | 2 (4 OPT)                           | 2 (4 OPT)            |
| Prese elettriche 12 V  |            | 1                                   | 1                    |
| Presa USB (doppia)   |            | 2                                   | 2                    |
| Misura effettiva portello garage destro  | cm         | 94x110                              | 94x110               |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm         | 74x80 (OPT)                         | 55x69 (OPT)          |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.        | 2                                   | 2                    |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammmissible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue mit 96 kW|130 PS, Abgasnorm EURO 6d
- Start & Stop Funktion
- Tempomat
- Frontantrieb
- Fahrer- und Beifahrerairbag
- Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD) inkl. ESP (elektronisches Stabilitäts-Programm) und TCS (Traktionskontrolle), Notbremsunterstützung inkl. Notbremslicht, Berganfahrrassistent, Seitenwindassistent, Sicherheitsbremsassistent, Überrollschutz
- Radio (UKW | MW), Lautsprecher, Antenne, digitaler Radioempfang DAB | DAB+, Audio-Fernbedienung am Lenkrad, Bluetooth Schnittstelle, USB-Anschluss, Freisprecheinrichtung
- Elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- Kühlergrill mit Chrom Dekor
- Scheinwerfer mit Tagfahllicht
- Stahlfelgen 16" inkl. Radzierblenden
- Überkopfablage vorne mit 2 DIN-Schächten
- Reifenreparatursatz
- Fahrer-|Beifahrersitz drehbar mit Doppelarmlehnen
- Höhen- und Neigungsverstellung für Fahrersitz und Beifahrersitz
- Kraftstofftank 70 ltr.

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Dach-, Heck- und Seitenwandaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Boden mit GFK-Cover
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 41 mm
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Fahrerhaus-Vorhang
- Panoramadachhaube über Küche
- Klarglasdachhaube 40x40
- Ausstellfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz (ausgenommen Toilettenraumfenster)
- Breite Aufbautür mit ergonomischer Griffposition innen und außen
- Fliegengittertür
- Elektrische Trittstufe
- Großzügige Heckgarage mit Rahmenabsenkung, Verzurrösen und Innenbeleuchtung (modellabhängig)
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Tischplattenverlängerung beim T 6.9 SF und T 7.3 SF
- Gemütliche Lounge-Sitzgruppe mit freihstehendem Tisch zum Abklappen beim T 7.3 SCF und QCF
- Hochwertige Matratzen mit erhöhtem Liegekomfort in allen Betten
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Bettenumbau von Einzelbett zu Doppelbett beim T 6.9 SF, T 7.3 SF und T 7.3 SCF
- Holzlattenrost in allen Festbetten für erhöhten Liegekomfort
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Dachstauschränke mit Soft-Close-Schließsystem
- Möbeldekor Tela Sand & White
- Fußboden Nautic Breeze

**Bordtechnik**

- LED-Beleuchtung integriert unter den Dachschränken
- Indirekte LED-Beleuchtung im Raumteiler
- LED-Außenleuchte
- LED-Wohnraumleuchte
- Leistungsstarke, wartungsfreie AGM-Aufbaubatterie (95 Ah)
- Bord-Control-Panel
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- FI-Schutzschalter
- USB-Steckdosen

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Gasabsperrhähne gut zugänglich und zentral angeordnet
- Combi 4 Gasheizung mit integriertem 10 l Boiler

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- Geräumige Schubkästen mit Soft-Close im Küchenblock (modellabhängig)
- Drei-Flammkocher mit gusseisernem Topfräger und Glasabdeckung in schwarz (außer T 7.3 SCF und QCF)
- Großes Rundspülbecken aus Edelstahl mit Abdeckung
- Flex-Schienensystem mit 2 Haken
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 100 l
- Kühlschrank 137 l davon Gefrierfach 15 l
- Abfalleimer

**Bad**

- Variobad im T 6.9 SF
- Geräumiges Raumbad mit gegenüberliegender separater Dusche im T 7.3 SF, T 7.3 SCF, T 7.3 QCF
- Kassettentoilette mit elektrischer Pumpe und drehbarem Sitz
- Duschraumverkleidung
- Dachhaube mit integriertem Insektenenschutzrollo (modellabhängig)
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Aosta (grau)
- Campania (braun)

**Châssis**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue 130 ch, norme d'émission EURO 6d
- Fonction Start & Stop
- Régulateur de vitesse
- Traction avant
- Airbags conducteur et passager
- Système de freinage antibloquage (ABS), répartiteur électronique de freinage (EBD) programme électronique de stabilité (ESP), contrôle de traction (TCS), assistance au freinage d'urgence avec feux de freinage d'urgence, assistant de démarrage en côte, assistant de vent latéral, assistant de freinage de sécurité, protection en cas de retournement
- Radio (FM|AM), haut-parleurs, antenne, réception radio numérique DAB | DAB+, commandes au volant, interface Bluetooth, connexion USB et dispositif mains libres
- Lève-vitres électriques et verrouillage centralisé de la cabine
- Grille de calandre chromée
- Phares avec feux de jour
- Jantes acier 16" avec enjoliveurs
- Rangement en partie haute en cabine
- Kit anti-crevaison (à la place de la roue de secours)
- Sièges conducteur et passager avec double accoudoir, pivotant
- Siège conducteur et passager réglable en hauteur et inclinaison
- Réservoir de carburant 70 litres

**Cellule**

- 7 ans de garantie d'étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Parois, toit et face arrière en polyester résistant aux intempéries
- Sous face du plancher en polyester
- Épaisseur du toit 33 mm, Épaisseur des parois 34 mm, Épaisseur du sol 41 mm
- Pare-chocs arrière en trois parties avec feux intégrés
- Obturateur de cabine
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dînette
- Lanterneau transparent 40x40
- Baie à projection double-vitrage avec store occultant et moustiquaire
- Large porte de cellule avec poignées intérieure et extérieure ergonomiques
- Porte-moustiquaire
- Marchepied cellule électrique
- Soute avec oeillets d'arrimage et éclairage intérieur (selon modèle)
- Charge maximale de la soute 150 kg

**Habitation**

- Sellerie à mousse ergonomique pour plus de confort d'assise
- Table avec rallonge pour T 6.9 SF et T 7.3 SF
- Dînette confortable face-face avec table individuelle rabattable pour T 7.3 SCF + QCF
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Modification des lits jumeaux en lit double pour T 6.9 SF, T 7.3 SF, T 7.3 SCF
- Sommier en bois pour tous les lits fixes
- Grands rangements et espace de stockage
- Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Revêtement de sol Nautic Breeze

**Technique de bord**

- Eclairage LED intégré sous les meubles de pavillon
- Eclairage décoratif à LED au niveau dînette
- Eclairage 100% LED
- Eclairage LED extérieur
- Batterie cellule (95 Ah) sans entretien
- Panneau de contrôle de bord
- Chargeur électrique 12 V|18 A pour batterie cellule et porteur
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Disjoncteur FI
- Prises USB

**Chauffage | Système de gaz**

- Rangement pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg
- Chauffage au gaz Combi 4 avec chauffe-eau intégré de 10 litres
- Vannes d'arrêt de gaz facilement accessibles

**Cuisine | Eau**

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Grands tiroirs de cuisine à fermeture Softclose (selon modèle)
- Plaque de cuisson gaz 3 feux et abattant en verre noir (sauf T 7.3 SCF et QCF)
- Grand évier rond en inox avec abattant
- Système de rail multiflex avec deux crochets
- Capacité du réservoir à eau fraîche de 110 l, réservoir eaux usées de 100 l
- Réfrigérateur 137 l avec compartiment freezer 15 l
- Poubelle

**Salle d'eau**

- Salle de bain Vario pour T 6.9 SF
- Grande salle de bain avec douche séparée pour T 7.3 SF, T 7.3 SCF, T 7.3 QCF
- Toilettes pivotantes à système de cassette
- Habillage des parois de douche
- Lanterneau avec moustiquaire (selon modèle)
- Grand miroir
- Barre sèche-serviettes

**Tissus**

- Aosta (gris) (en option)

**Chassis | Veicolo base**

- 2.0l TDCi Ford EcoBlue con 96 kW | 130 CV, standard di emissione EURO 6d
- Funzione Start & Stop
- Cruise control
- Trazione anteriore
- Airbag conducente e passeggero
- Sistema antibloccaggio (ABS) con distribuzione elettronica della forza frenante (EBD) incl. programma elettronico di stabilità (ESP) con controllo della trazione (TCS), assistenza alla frenata d'emergenza incl. luce di emergenza, assistenza alla partenza in salita, assistenza al vento laterale, assistenza alla frenata di sicurezza, controllo della stabilità in curva
- Radio (FM|MW) con altoparlanti, antenna, ricezione radio digitale DAB|DAB+, Bluetooth, porta USB, sistema vivavoce
- Finestre della cabina azionate elettricamente e porte della cabina con chiusura centralizzata a distanza
- Griglia cromata
- Fari con luce diurna
- Cerchi in acciaio da 16" compresi i copricerchi
- Spazio di stivaggio nella parte anteriore con 2 slot DIN
- Kit di riparazione pneumatici
- Sedili girevoli per conducente e passeggero con 2 braccioli
- Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del sedile del conducente e del passeggero
- Serbatoio del carburante da 70 l

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto, parete posteriore e laterale in vetroresina resistente
- Pavimento con copertura in vetroresina
- Spessore del tetto 33 mm, spessore delle pareti 34 mm, spessore del pavimento 41 mm
- Eleganti stampate posteriori in tre parti con luci integrate
- Tenda della cabina
- Oblò panoramico sopra la cucina
- Oblò trasparente 40 x 40
- Finestra a battente con doppi vetri con oscurante e zanzariera (eccetto il bagno)
- Porta cellula larga con posizione ergonomica della maniglia interna ed esterna
- Porta della zanzariera
- Gradino elettrico
- Ampio garage posteriore con telaio ribassato, occhielli di sicurezza e illuminazione interna (a seconda del modello)
- Carico utile del garage posteriore fino a 150 kg

**Comfort zona notte e giorno**

- Imbottitura ergonomica per un maggiore comfort di seduta
- Estensione del tavolo su T 6.9 SF e T 7.3 SF
- Accogliente dinette lounge con un tavolo indipendente che si ripiega sul T 7.3 SCF + QCF
- Materassi di alta qualità per maggiore comfort in tutti i letti
- Coprimateasso rimovibile e lavabile
- Trasformazione dei letti singoli in letto matrimoniale nei modelli T 6.9 SF, T 7.3 SF e T 7.3 SCF
- Rete a doghe di legno in tutti i letti fissi per un maggiore comfort
- Spazi generosi e tante opzioni di stivaggio
- Pensili con sistema di chiusura soft-close
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Illuminazione a LED integrata sotto i pensili
- Illuminazione indiretta a LED nel divisorio degli spazi
- Luce esterna a LED
- Luce del soggiorno a LED
- Potente batteria del corpo AGM (95 Ah)
- Pannello di controllo della scheda
- Caricabatterie elettrico per la batteria della cellula e del veicolo 12 V | 18 A
- Collegamento esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
- Interruttore FI
- Presa USB

**Riscaldamento | Rifornimento Gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale
- Riscaldamento Combi 4 con caldaia integrata

**Cucina | Rifornimento acqua**

- Cucina disposta in modo ergonomico con una generosa superficie di lavoro
- Cassetti spaziosi con chiusura Soft-close nel blocco cucina (a seconda del modello)
- Fornello a tre fiamme con poggiapentola in ghisa e coperchio in vetro nero (tranne T 7.3 SCF e QCF)
- Grande lavello rotondo in acciaio inossidabile con coperchio
- Sistema di guide Flex con 2 ganci
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio dell'acqua di scarico 100 l
- Frigorifero da 137 l con scomparto congelatore da 15 l
- Secchio della spazzatura

**Bagno**

- Bagno Vario nel T 6.9 SF
- Ampio bagno in camera con doccia separata contrapposta nei modelli T 7.3 SF, T 7.3 SCF, T 7.3 QCF
- WC a cassetta con pompa elettrica e sedile girevole
- Rivestimento doccia
- Oblò con zanzariera integrata (dipende dal modello)
- Grande specchio
- Stendibiancheria

**Tappezzerie**

- Aosta (grigio)
- Campania (marrone)

## T-MODELLE | FORD

### Sonderausstattung

|  | EDITION | CHF   | Mehrgewicht* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|--|---------|-------|--------------|----------|----------|-----------|-----------|
| Edition Complete Selection   |         |       |              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Edition Complete Selection Mehrgewicht*  |         | 7.909 | Kg           | 48       | 48       | 48        | 48        |
| <b>FAHRGESTELL</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 96 kw (130 PS)   |         |       | 0,0          | •        | •        | •         | •         |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 114 kw (155 PS), HDT   |         | 989   | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| FORD 16" Alufelgen, schwarz  | E       | 989   | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| 6-Gang-Automatikgetriebe (in Verbindung mit 130 oder 155 PS)                                       |         | 1.979 | 45,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Ford Frozen White  |         |       |              | •        | •        | •         | •         |
| <b>AUFBAU AUSSEN</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| Design Applikation Heck  | E       | 389   | 4,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Rahmenfenster  | E       | 689   | 5,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Abwassertank isoliert  | E       | 249   | 2,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Fenster in T-Haube   | E       | 489   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| 2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig)  | E       | 489   | 3,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| <b>AUFBAU INNEN   WOHNRAUM</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| Bettenumbau im Bereich Sitzgruppe  |         | 389   | 5,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Hubbett manuell mit Clima Plux Elementen <sup>4)</sup>   |         | 1.579 | 47,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Elektrisch höhenverstellbares Queensbett   |         | 1.179 | 30,0         | -        | -        | -         | ○         |
| 5. Sitzplatz auf Seitensitzbank mit Sicherheitsgurt (entgegen der Fahrtrichtung) <sup>5,6,7)</sup> |         | 689   | 15,0         | ○        | -        | -         | -         |
| Teppich gekettelt  |         | 259   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Isofix Kindersitzbefestigung für hintere Sitzbank  |         | 439   | 4,0          | ○        | ○        | •         | •         |

• Serienausstattung    ○ Option    Ⓛ Obligatorisch    - Nicht möglich



#### \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## T-MODELLE | FORD

### Sonderausstattung

|   | EDITION | CHF   | Mehrgewicht* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|---|---------|-------|--------------|----------|----------|-----------|-----------|
| <b>BORDTECHNIK</b>  |         |       |              |          |          |           |           |
| Zweite AGM Aufbaubatterie 95 Ah   |         |       |              | 339      | 27,0     | ○         | ○         |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab)   |         |       |              | 609      | 2,0      | ○         | ○         |
| Fußbodenerwärmung elektrisch im begehbarer Bereich  |         |       |              | 569      | 5,0      | ○         | ○         |
| 12 V TV-Vorwerkablung inkl. Flachbildschirmhalter   |         |       |              | 289      | 3,0      | ○         | ○         |
| Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera  | E       | 149   | 1,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Kabelvorbereitung für Solaranlage   |         |       |              | 149      | 1,0      | ○         | ○         |
| Backofen im Küchenblock   |         |       |              | 629      | 14,0     | ○         | ○         |
| <b>PAKETE</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| Chassis - Paket   |         |       |              |          |          |           |           |
| bestehend aus: Klimaanlage inkl. Staub- und Pollenfilter, Scheinwerfer mit statischem Abbiegelicht, Stoßfänger vorn in Wagenfarbe inkl. Nebelscheinwerfer, Seitenschutzleisten in Wagenfarbe lackiert, elektrisch und beheizte Außenspiegel, Lederlenkrad, Handschuhfach mit Deckel | E       | 1.979 | 13,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Komfort Paket   |         |       |              |          |          |           |           |
| bestehend aus: Spiegel mit indirekter Beleuchtung und Garderobenhaken, Holzzattlerrost in der Dusche, Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezügen, Steckdose im Dachschränke über dem Küchenblock, Steckdose in der Garage  | E       | 589   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| type X  |         |       |              |          |          |           |           |
| Dachschränkeln in Hochglanz Magnolia  | E       | 1.179 | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung   |         |       |              |          |          |           |           |
| type X Abklebung innen und außen  |         |       |              |          |          |           |           |
| <b>SONSTIGES:</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| Zulassungsdokumente   |         |       |              | 269      | ○        | ○         | ○         |
| Wohnwelt Aosta  |         |       |              | 0,0      | •        | •         | •         |

• Serienausstattung    ○ Option    Ⓛ Obligatorisch    - Nicht möglich



#### \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## MODÈLE T | FORD

### Options

|   | EDITION | CHF   | Mehrgewicht* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|---|---------|-------|--------------|----------|----------|-----------|-----------|
| Edition Complete Selection                                      |         |       |              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Edition Complete Selection Poids supplémentaire*                |         | 7.909 | Kg           | 48       | 48       | 48        | 48        |
| <b>CHÂSSIS</b>  |         |       |              |          |          |           |           |
| FORD 2,0 TDCi 130 ch Ecoblue                                    |         |       | 0,0          | •        | •        | •         | •         |
| FORD 2,0 TDCi 155 ch Ecoblue, HDT                               |         | 989   | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Jantes aluminium FORD 16" noir                                  | E       | 989   | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Boîte automatique à 6 rapports                                  |         | 1.979 | 45,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Ford Frozen White   |         |       |              | •        | •        | •         | •         |
| <b>EXTÉRIEUR CELLULE</b>  |         |       |              |          |          |           |           |
| Eléments design sur face arrière                                | E       | 389   | 4,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Baie à cadre  | E       | 689   | 5,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Réservoir d'eaux usées isolé                                    | E       | 249   | 2,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Lanterneau panoramique de cabine                                | E       | 489   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Deuxième porte de soute (la dimension dépend du modèle)         | E       | 489   | 3,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| <b>INTÉRIEUR CELLULE   HABITATION</b>                           |         |       |              |          |          |           |           |
| Modification de la dinette en couchage                          |         | 389   | 5,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Lit de pavillon <sup>4)</sup>                                   |         | 1.579 | 47,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Lit central réglable électriquement                             |         | 1.179 | 30,0         | -        | -        | -         | ○         |
| 5ème place carte grise sur banquette latérale <sup>5,6,7)</sup> |         | 689   | 15,0         | ○        | -        | -         | -         |
| Moquette surjetée   |         | 259   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Isofix  |         | 439   | 4,0          | ○        | ○        | •         | •         |

• De série    ○ En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FORD

### Options

|   | EDITION | CHF   | Mehrgewicht* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|---|---------|-------|--------------|----------|----------|-----------|-----------|
| <b>TECHNIQUE DE BORD</b>  |         |       |              |          |          |           |           |
| Batterie 95 Ah supplémentaire   |         |       |              | 339      | 27,0     | ○         | ○         |
| Chauffage électrique Combi 6  |         |       |              | 609      | 2,0      | ○         | ○         |
| Plancher chauffant (électrique) aux endroits de passage   |         |       |              | 569      | 5,0      | ○         | ○         |
| Pré-câblage TV 12 V   |         |       |              | 289      | 3,0      | ○         | ○         |
| Pré-équipement pour caméra de recul   | E       | 149   | 1,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Pré-équipement panneau solaire  |         |       |              | 149      | 1,0      | ○         | ○         |
| Four  |         |       |              | 629      | 14,0     | ○         | ○         |
| <b>PACKS</b>  |         |       |              |          |          |           |           |
| Pack Châssis  |         |       |              |          |          |           |           |
| Climatisation avec filtre à poussière et filtre à pollén, phares avec feux de virage statique, pare-chocs avant laqué couleur carrosserie, y compris phares antibrouillard, baguettes de protection latérales peintes dans la couleur de la carrosserie, rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement, volant en cuir, boîte à gants avec couvercle | E       | 1.979 | 13,0         | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Pack Confort  |         |       |              |          |          |           |           |
| Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux, caillebotis en bois dans la douche, sièges cabine avec housses, prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine, prise de courant dans la soute   | E       | 589   | 7,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| type X  |         |       |              |          |          |           |           |
| Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige)  | E       | 1.179 | 0,0          | ○        | ○        | ○         | ○         |
| <b>AUTRE:</b>   |         |       |              |          |          |           |           |
| Certificat d'homologation   |         |       |              | 269      |          | Ⓐ         | Ⓐ         |
| Aosta (gris)  |         |       |              | 0,0      | •        | •         | •         |

• De série    ○ En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF   | Peso aggiuntivo* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|---|---------|-------|------------------|----------|----------|-----------|-----------|
| Edition Complete Selection  |         |       |                  | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Edition Complete Selection Peso aggiuntivo*   |         | 7.909 | Kg               | 48       | 48       | 48        | 48        |
| <b>TELAI</b>  |         |       |                  |          |          |           |           |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 96 kw (130 CV)  |         |       | 0,0              | •        | •        | •         | •         |
| 2.0 TDCi Ford Ecoblue 114 kw (155 CV), HDT  |         | 989   | 0,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Cerchi in alluminio FORD da 16", colore nero  | E       | 989   | 0,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Cambio automatico da 6 marce  |         | 1.979 | 45,0             | ○        | ○        | ○         | ○         |
| FORD bianco frost   |         |       |                  | •        | •        | •         | •         |
| <b>CELLULA - ESTERNI</b>  |         |       |                  |          |          |           |           |
| Applicazioni di design  | E       | 389   | 4,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Finestre con cornice  | E       | 689   | 5,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Serbatoio delle acque grigie isolato  | E       | 249   | 2,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Finestra per cupolino cabina guida  | E       | 489   | 7,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello)   | E       | 489   | 3,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| <b>STRUTTURA INTERNA   ZONA GIORNO</b>  |         |       |                  |          |          |           |           |
| Trasformazione della dinette in letto   |         | 389   | 5,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Letto basculante con elementi Clima Plux <sup>4)</sup>  |         | 1.579 | 47,0             | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Letto nautico regolabile in altezza elettricamente  |         | 1.179 | 30,0             | -        | -        | -         | ○         |
| Quinto posto a sedere sul divanetto laterale con cintura di sicurezza (nella direzione opposta alla marcia) <sup>5,6,7)</sup> |         | 689   | 15,0             | ○        | -        | -         | -         |
| Moquette cellula  |         | 259   | 7,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Attacco Isofix sul sedile posteriore  |         | 439   | 4,0              | ○        | ○        | •         | •         |

• Di serie    ○ Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**Dotazioni optional**

|   | EDITION | CHF   | Peso aggiuntivo* | T 6.9 SF | T 7.3 SF | T 7.3 SCF | T 7.3 QCF |
|---|---------|-------|------------------|----------|----------|-----------|-----------|
| <b>TECNOLOGIA DI BORDO</b>  |         |       |                  |          |          |           |           |
| Seconda batteria di servizio AGM, 95 Ah   |         |       |                  | 339      | 27,0     | ○         | ○         |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)   |         |       |                  | 609      | 2,0      | ○         | ○         |
| Pavimento riscaldato  |         |       |                  | 569      | 5,0      | ○         | ○         |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV  |         |       |                  | 289      | 3,0      | ○         | ○         |
| Precablaggio per retrocamera  | E       | 149   | 1,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Precablaggio per pannelli solari  |         |       |                  | 149      | 1,0      | ○         | ○         |
| Forno in cucina   |         |       |                  | 629      | 14,0     | ○         | ○         |
| <b>PACCHETTI</b>  |         |       |                  |          |          |           |           |
| Pacchetto Chassis: Climatizzatore incl. filtro per polvere e polline, fari con luce statica nelle curve, paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. fari fendinebbia, modanature laterali vernicate nel colore del veicolo, specchietti esterni regolabili elettricamente e riscaldabili, volante in pelle, scomparto anteriore con copertura | E       | 1.979 | 13,0             | ○        | ○        | ○         | ○         |
| Pacchetto Comfort: specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti, pedana in legno per la doccia, sedili della cabina guida con rivestimenti, presa nel pensile sopra la cucina, presa in garage  | E       | 589   | 7,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| type X<br>design dei pensili in magnolia lucida, sedili della cabina guida con logo ricamato e stretta type x, tappezzeria email, design esterno type x   | E       | 1.179 | 0,0              | ○        | ○        | ○         | ○         |
| <b>ALTRO:</b>   |         |       |                  |          |          |           |           |
| Documenti di immatricolazione   |         |       |                  | 269      | ○        | ○         | ○         |
| Tappetiera Aosta (grigio)   |         |       |                  | 0,0      | •        | •         | •         |

• Di serie    ○ Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



## T-MODELLE | FORD

### Pakete



#### CHASSIS PAKET

+ 13 KG\*

- Klimaanlage inkl. Staub- und Pollenfilter
- Scheinwerfer mit statischem Abbiegelicht
- Stoßfänger vorn in Wagenfarbe inkl. Nebelscheinwerfer
- Seitenschutzleisten in Wagenfarbe lackiert.
- Elektrisch und beheizte
- Außenspiegel
- Lederlenkrad
- Handschuhfach mit Deckel

Paketpreis

**1.979 CHF**

#### KOMFORT PAKET

+ 7 KG\*

- Spiegel mit indirekter Beleuchtung und Garderobenhaken
- Holzlattentrost in der Dusche
- Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezügen
- Steckdose im Dachschrank über dem Küchenblock
- Steckdose in der Garage

Paketpreis

**589 CHF**

#### TYPE X

0,0 KG\*

- Dachschränkkästen in Hochglanz Magnolia
- Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung
- type X Abklebung innen und außen

Paketpreis

**1.179 CHF**

#### COMPLETE SELECTION

48 KG\*

- Chassis Paket
- Komfort Paket
- Multimedia Paket
- type X
- FORD 16" Alufelgen schwarz
- Design Applikation Heck
- Rahmenfenster
- Abwassertank isoliert
- Fenster in T-Haube
- 2. Außenstauraumklappe (Größe Modellabhängig)

Paketpreis

**7.909 CHF**

#### ⚖ \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Ab schnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE T | FORD

### Packs

| PACK CHÂSSIS  | + 13 KG*  |
|---|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Climatisation avec filtre à poussière et filtre à pollen</li> <li>Phares avec feux de virage statique</li> <li>Pare-chocs avant laqué couleur carrosserie, y compris phares antibrouillard</li> <li>Baguettes de protection latérales peintes dans la couleur de la carrosserie</li> <li>Rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement</li> <li>Volant en cuir</li> <li>Boîte à gants avec couvercle</li> </ul> |           |
| Prix du pack  | 1.979 CHF |

| PACK CONFORT  | + 7 KG* |
|---|---------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux</li> <li>Caillebotis en bois dans la douche</li> <li>Sièges cabine avec housses</li> <li>Prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine</li> <li>Prise de courant dans la soute</li> </ul> |         |
| Prix du pack  | 589 CHF |

## SEMINTEGRALI | FORD

### Pacchetti

| PACCHETTO CHASSIS   | + 13 KG*  |
|---|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Climatizzatore incl. filtro per polvere e polline</li> <li>Fari con luce statica nelle curve</li> <li>Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. fari fendinebbia</li> <li>Modanature laterali verniciate nel colore del veicolo</li> <li>Specchietti esterni regolabili elettricamente e riscaldabili</li> <li>Volante in pelle</li> <li>Scomparto anteriore con copertura</li> </ul> |           |
| Prezzo  | 1.979 CHF |

| PACCHETTO COMFORT   | + 7 KG* |
|---|---------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti</li> <li>Pedana in legno per la doccia</li> <li>Sedili della cabina guida con rivestimenti</li> <li>Presa nel pensile sopra la cucina</li> <li>Presa in garage</li> </ul> |         |
| Prezzo  | 589 CHF |

| TYPE X   | 0,0 KG*   |
|--|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant</li> <li>Ambiance intérieure Emilia (beige)</li> <li>Graphisme intérieur et extérieur type X</li> </ul> |           |
| Prix du pack   | 1.179 CHF |

| COMPLETE SELECTION   | 48 KG*    |
|--|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pack Châssis</li> <li>Pack Confort</li> <li>Type X</li> <li>Pack Multimedia</li> <li>Jantes aluminium FORD 16" noir</li> <li>Éléments design sur face arrière</li> <li>Réservoir d'eaux usées isolé</li> <li>Baie à cadre</li> <li>Lanterneau panoramique de cabine</li> <li>Deuxième porte de soute (la dimension dépend du modèle)</li> </ul> |           |
| Prix du pack   | 7.909 CHF |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



\*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **Note giuridiche**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

## T-MODELLE | FIAT



### Technische Daten

|   | CHF     | <b>58.309</b>          | <b>62.759</b>          |
|---|---------|------------------------|------------------------|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm      | 595   232   295        | 695   232   295        |
| Innenhöhe   | cm      | 210                    | 210                    |
| Fahrgestell Serie   |         | Fiat Ducato 35 Light   | Fiat Ducato 35 Light   |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |         | 2,2 l Mjet   103 (140) | 2,2 l Mjet   103 (140) |
| Chassis-Typ   |         | Fiat Tiefrahmen        | Fiat Tiefrahmen        |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg      | 3.500                  | 3.500                  |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg      | 2.659 (2.526-2.792)*   | 2.868 (2.725-3.011)*   |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |         | 4                      | 4                      |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg      | 496                    | 262                    |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                        | kg      | 2.000   750            | 2.000   750            |
| Bereifung   |         | 225/75 R16             | 225/75 R16             |
| Radstand  | cm      | 345                    | 404                    |
| Schlafplätze  |         | 2   3 (OPT)            | 2   5 (OPT)            |
| Liegefläche Hubbett   | cm      | 200x100 70 (OPT)       | 200x140   123 (OPT)    |
| Liegefläche Mitte   | cm      | -                      | 200x60 (OPT)           |
| Liegefläche Heck  | cm      | 194x133                | 210x136                |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l       | 98   14                | 137   15               |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrbefüllung <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   90          | 110 (20)   90          |
| Batterie   Ladegerät  | Ah A    | 95   18                | 95   18                |
| Steckdosen 230 V  |         | 3 (5 OPT)              | 3 (5 OPT)              |
| Steckdosen 12 V   |         | 1                      | 1                      |
| USB Steckdose (einfach   doppel)  |         | 2   1                  | 2   2                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | r in cm | -                      | 65x110                 |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | l in cm | 65x65                  | 65x75 (OPT)            |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.    | 2                      | 2                      |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links

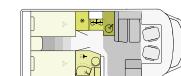


#### \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## T-MODELLE | FIAT



### Technische Daten

|   | CHF     | <b>62.759</b>                           | <b>63.749</b>                           |
|---|---------|---|---|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>   | cm      | 695   232   295                         | 730   232   295                         |
| Innenhöhe   | cm      | 210                                     | 210                                     |
| Fahrgestell Serie   |         | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)  |         | 2,2 l Mjet   103 (140)                  | 2,2 l Mjet   103 (140)                  |
| Chassis-Typ   |         | Fiat Tiefrahmen                         | Fiat Tiefrahmen                         |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*  | kg      | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse in fahrbereitem Zustand*  | kg      | 2.819 (2.678-2.960)*                    | 2.893 (2.748-3.038)*                    |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*   |         | 4                                       | 4                                       |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*   | kg      | 316                                     | 244                                     |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                        | kg      | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Bereifung   |         | 225/75 R16                              | 225/75 R16                              |
| Radstand  | cm      | 380                                     | 404                                     |
| Schlafplätze  |         | 2   5 (OPT)                             | 2   5 (OPT)                             |
| Liegefläche Hubbett   | cm      | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Liegefläche Mitte   | cm      | 200x60 (OPT)                            | 200x85 (OPT)                            |
| Liegefläche Heck  | cm      | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x196x80<br>1x210x80<br>196   210 x 210 |
| Kühlschrank   davon Frosterfach   | l       | 137   15                                | 137   15                                |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrbefüllung <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   Ladegerät  | Ah A    | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Steckdosen 230 V  |         | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Steckdosen 12 V   |         | 1                                       | 1                                       |
| USB Steckdose (einfach   doppel)  |         | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | r in cm | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H   | l in cm | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht  | Stk.    | 2                                       | 2                                       |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



#### \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## T-MODELLE | FIAT



### Technische Daten

|  | CHF     | T 7400 SB<br>63.749                     | T 7400 SBC<br>63.749                    |
|--|---------|---|---|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>  | cm      | 740   232   295                         | 740   232   295                         |
| Innenhöhe  | cm      | 210                                     | 210                                     |
| Fahrgestell Serie  |         | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)   |         | 2,2   Mjet   103 (140)                  | 2,2   Mjet   103 (140)                  |
| Chassis-Typ  |         | Fiat Tiefrahmen                         | Fiat Tiefrahmen                         |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*   | kg      | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse in fahrbereitem Zustand*   | kg      | 2.910 (2.765-3.056)*                    | 2.959 (2.811-3.107)*                    |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*  |         | 4                                       | 4                                       |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*  | kg      | 236                                     | 177                                     |
| Technisch zulässige Anhängelast  | kg      | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| 12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>  |         |   |   |
| Bereifung  |         | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Radstand   | cm      | 404                                     | 404                                     |
| Schlafplätze   |         | 2   5(OPT)                              | 2   5 (OPT)                             |
| Liegefläche Hubbett  | cm      | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Liegefläche Mitte  | cm      | 200x60 (OPT)                            | 195x90 (OPT)                            |
| Liegefläche Heck   | cm      | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 | 1x204x80<br>1x208x80<br>204   208 x 210 |
| Kühlschrank   davon Frosterfach  | I       | 137   15                                | 137   15                                |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrfüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | I       | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   Ladegerät   | Ah A    | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Steckdosen 230 V   |         | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Steckdosen 12 V  |         | 1                                       | 1                                       |
| USB Steckdose (einfach   doppel)   |         | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | r in cm | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | I in cm | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht   | Stk.    | 2                                       | 2                                       |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werktags eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## T-MODELLE | FIAT



### Technische Daten

|  | CHF     | T 7400 QBC<br>63.749   |
|--|---------|------------------------|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>  | cm      | 740   232   295        |
| Innenhöhe  | cm      | 210                    |
| Fahrgestell Serie  |         | Fiat Ducato 35 Light   |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)   |         | 2,2   Mjet   103 (140) |
| Chassis-Typ  |         | Fiat Tiefrahmen        |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*   | kg      | 3.500                  |
| Masse in fahrbereitem Zustand*   | kg      | 2.941 (2.794-3.088)*   |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*  |         | 4                      |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*  | kg      | 200                    |
| Technisch zulässige Anhängelast  | kg      | 2.000   750            |
| 12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>  |         |                        |
| Bereifung  |         | 225 75 R16             |
| Radstand   | cm      | 404                    |
| Schlafplätze   |         | 2   5 (OPT)            |
| Liegefläche Hubbett  | cm      | 200x140   123 (OPT)    |
| Liegefläche Mitte  | cm      | 195x90 (OPT)           |
| Liegefläche Heck   | cm      | 198x148                |
| Kühlschrank   davon Frosterfach  | I       | 137   15               |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrfüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | I       | 110 (20)   90          |
| Batterie   Ladegerät   | Ah A    | 95   18                |
| Steckdosen 230 V   |         | 2 (4 OPT)              |
| Steckdosen 12 V  |         | 1                      |
| USB Steckdose (einfach   doppel)   |         | 2   1                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | r in cm | 95x110                 |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | I in cm | 75x80 (OPT)            |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht   | Stk.    | 2                      |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werktags eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE T | FIAT



### Fiches techniques

|   | CHF   | T 5900 FB              | T 6900 DB              |
|---|-------|------------------------|------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>  | cm    | 595   232   295        | 695   232   295        |
| Hauteur intérieure  | cm    | 210                    | 210                    |
| Châssis   |       | Fiat Ducato 35 Light   | Fiat Ducato 35 Light   |
| Motorisation de base   Puissance (ch)   |       | 2,2 l Mjet   103 (140) | 2,2 l Mjet   103 (140) |
| Chassis   |       | Fiat Rabaissé          | Fiat Rabaissé          |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg    | 3.500                  | 3.500                  |
| Masse en ordre de marche*   | kg    | 2.659 (2.526-2.792)*   | 2.868 (2.725-3.011)*   |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |       | 4                      | 4                      |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg    | 496                    | 262                    |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>   | kg    | 2.000   750            | 2.000   750            |
| Pneumatiques  |       | 225 75 R16             | 225 75 R16             |
| Empattement   | cm    | 345                    | 404                    |
| Couchages   |       | 2   3 (OPT)            | 2   5 (OPT)            |
| Dimensions couchage   | cm    | 200x100 70 (OPT)       | 200x140   123 (OPT)    |
| Dimensions couchage milieu  | cm    | -                      | 200x60 (OPT)           |
| Dimensions couchage arrière   | cm    | 194x133                | 210x136                |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l     | 98   14                | 137   15               |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90          | 110 (20)   90          |
| Batterie   chargeur   | Ah A  | 95   18                | 95   18                |
| Prises 230 V  |       | 3 (5 OPT)              | 3 (5 OPT)              |
| Prises 12 V   |       | 1                      | 1                      |
| Prise USB ((simple   double)  |       | 2   1                  | 2   2                  |
| Dimensions porte de soute droite  | cm    | -                      | 65x110                 |
| Dimensions porte de soute gauche  | cm    | 65x65                  | 65x75 (OPT)            |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité | 2                      | 2                      |

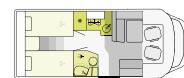
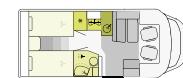
OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FIAT



### Fiches techniques

|   | CHF   | T 6900 SB                               | T 7300 SB                               |
|---|-------|---|---|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>  | cm    | 695   232   295                         | 730   232   295                         |
| Hauteur intérieure  | cm    | 210                                     | 210                                     |
| Châssis   |       | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorisation de base   Puissance (ch)   |       | 2,2 l Mjet   103 (140)                  | 2,2 l Mjet   103 (140)                  |
| Chassis   |       | Fiat Rabaissé                           | Fiat Rabaissé                           |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*  | kg    | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse en ordre de marche*   | kg    | 2.819 (2.678-2.960)*                    | 2.893 (2.748-3.038)*                    |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*   |       | 4                                       | 4                                       |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*  | kg    | 316                                     | 244                                     |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>   | kg    | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatiques  |       | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Empattement   | cm    | 380                                     | 404                                     |
| Couchages   |       | 2   5 (OPT)                             | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensions couchage   | cm    | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Dimensions couchage milieu  | cm    | 200x60 (OPT)                            | 200x85 (OPT)                            |
| Dimensions couchage arrière   | cm    | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x196x80<br>1x210x80<br>196   210 x 210 |
| Volume réfrigérateur   dont freezer   | l     | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   chargeur   | Ah A  | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prises 230 V  |       | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Prises 12 V   |       | 1                                       | 1                                       |
| Prise USB ((simple   double)  |       | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Dimensions porte de soute droite  | cm    | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Dimensions porte de soute gauche  | cm    | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg  | unité | 2                                       | 2                                       |

OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FIAT



### Fiches techniques

|  | CHF   | T 7400 SB<br>63.749                     | T 7400 SBC<br>63.749                    |
|--|-------|---|---|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>   | cm    | 740   232   295                         | 740   232   295                         |
| Hauteur intérieure   | cm    | 210                                     | 210                                     |
| Châssis  |       | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorisation de base   Puissance (ch)  |       | 2,2 l Mjet   103 (140)                  | 2,2 l Mjet   103 (140)                  |
| Chassis  |       | Fiat Rabaissé                           | Fiat Rabaissé                           |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*   | kg    | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse en ordre de marche*  | kg    | 2.910 (2.765-3.056)*                    | 2.959 (2.811-3.107)*                    |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*  |       | 4                                       | 4                                       |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*   | kg    | 236                                     | 177                                     |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatiques   |       | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Empattement  | cm    | 404                                     | 404                                     |
| Couchages  |       | 2   5(OPT)                              | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensions couchage  | cm    | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Dimensions couchage milieu   | cm    | 200x60 (OPT)                            | 195x90 (OPT)                            |
| Dimensions couchage arrière  | cm    | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 | 1x204x80<br>1x208x80<br>204   208 x 210 |
| Volume réfrigérateur   dont freezer  | l     | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   chargeur  | Ah A  | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prises 230 V   |       | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Prises 12 V  |       | 1                                       | 1                                       |
| Prise USB ((simple   double)   |       | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Dimensions porte de soute droit (lxh)  | cm    | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Dimensions porte de soute (lxh)  | cm    | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg   | unité | 2                                       | 2                                       |
| OPT En option • De série - Non disponible  |       |   |   |

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FIAT



### Fiches techniques

|  | CHF   | T 7400 QBC<br>63.749   |
|--|-------|------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>   | cm    | 740   232   295        |
| Hauteur intérieure   | cm    | 210                    |
| Châssis  |       | Fiat Ducato 35 Light   |
| Motorisation de base   Puissance (ch)  |       | 2,2 l Mjet   103 (140) |
| Chassis  |       | Fiat Rabaissé          |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*   | kg    | 3.500                  |
| Masse en ordre de marche*  | kg    | 2.941 (2.794-3.088)*   |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*  |       | 4                      |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*   | kg    | 200                    |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750            |
| Pneumatiques   |       | 225 75 R16             |
| Empattement  | cm    | 404                    |
| Couchages  |       | 2   5 (OPT)            |
| Dimensions couchage  | cm    | 200x140   123 (OPT)    |
| Dimensions couchage milieu   | cm    | 195x90 (OPT)           |
| Dimensions couchage arrière  | cm    | 198x148                |
| Volume réfrigérateur   dont freezer  | l     | 137   15               |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90          |
| Batterie   chargeur  | Ah A  | 95   18                |
| Prises 230 V   |       | 2 (4 OPT)              |
| Prises 12 V  |       | 1                      |
| Prise USB ((simple   double)   |       | 2   1                  |
| Dimensions porte de soute (lxh)  | cm    | 95x110                 |
| Dimensions porte de soute (lxh)  | cm    | 75x80 (OPT)            |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg   | unité | 2                      |
| OPT En option • De série - Non disponible  |       |                        |

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## SEMINTEGRALI | FIAT



### Dati tecnici

|  | CHF  | T 5900 FB              | T 6900 DB              |
|--|------|------------------------|------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>b)</sup>  | cm   | 595   232   295        | 695   232   295        |
| Altezza interna  | cm   | 210                    | 210                    |
| Autotelaio   |      | Fiat Ducato 35 Light   | Fiat Ducato 35 Light   |
| Motorizzazione di base   |      | 2,2 l Mjet   103 (140) | 2,2 l Mjet   103 (140) |
| Chassis  |      | Telaio ribassato Fiat  | Telaio ribassato Fiat  |
| Massa massima tecnicamente ammisible*  | kg   | 3.500                  | 3.500                  |
| Massa in ordine di marcia*   | kg   | 2.659 (2.526-2.792)*   | 2.868 (2.725-3.011)*   |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |      | 4                      | 4                      |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg   | 496                    | 262                    |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammmissible 12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                   | kg   | 2.000   750            | 2.000   750            |
| Pneumatici   |      | 225 75 R16             | 225 75 R16             |
| Interasse  | cm   | 345                    | 404                    |
| Posti letto  |      | 2   3 (OPT)            | 2   5 (OPT)            |
| Dimensioni letto nella mansarda   basculante   | cm   | 200x100 70 (OPT)       | 200x140   123 (OPT)    |
| Dimensioni letto centrale  | cm   | -                      | 200x60 (OPT)           |
| Dimensioni letto posteriore  | cm   | 194x133                | 210x136                |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l    | 98   14                | 137   15               |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l    | 110 (20)   90          | 110 (20)   90          |
| Batteria   carica batteria   | Ah A | 95   18                | 95   18                |
| Prese elettriche 230 V   |      | 3 (5 OPT)              | 3 (5 OPT)              |
| Prese elettriche 12 V  |      | 1                      | 1                      |
| Presa USB (semplice   doppia)  |      | 2   1                  | 2   2                  |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm   | -                      | 65x110                 |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm   | 65x65                  | 65x75 (OPT)            |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.  | 2                      | 2                      |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

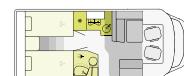


\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammmissible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

## SEMINTEGRALI | FIAT



### Dati tecnici

|  | CHF  | T 6900 SB                               | T 7300 SB                               |
|--|------|---|---|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>b)</sup>  | cm   | 695   232   295                         | 730   232   295                         |
| Altezza interna  | cm   | 210                                     | 210                                     |
| Autotelaio   |      | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorizzazione di base   |      | 2,2 l Mjet   103 (140)                  | 2,2 l Mjet   103 (140)                  |
| Chassis  |      | Telaio ribassato Fiat                   | Telaio ribassato Fiat                   |
| Massa massima tecnicamente ammmissible*  | kg   | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Massa in ordine di marcia*   | kg   | 2.819 (2.678-2.960)*                    | 2.893 (2.748-3.038)*                    |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |      | 4                                       | 4                                       |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg   | 316                                     | 244                                     |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammmissible 12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                   | kg   | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatici   |      | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Interasse  | cm   | 380                                     | 404                                     |
| Posti letto  |      | 2   5 (OPT)                             | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensioni letto nella mansarda   basculante   | cm   | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Dimensioni letto centrale  | cm   | 200x60 (OPT)                            | 200x85 (OPT)                            |
| Dimensioni letto posteriore  | cm   | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x196x80<br>1x210x80<br>196   210 x 210 |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l    | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l    | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batteria   carica batteria   | Ah A | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prese elettriche 230 V   |      | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Prese elettriche 12 V  |      | 1                                       | 1                                       |
| Presa USB (semplice   doppia)  |      | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm   | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm   | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.  | 2                                       | 2                                       |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

**Dati tecnici**

|  | <b>CHF</b> | <b>T 7400 SB</b>                        | <b>T 7400 SBC</b>                       |
|--|------------|---|---|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm         | 740   232   295                         | 740   232   295                         |
| Altezza interna  | cm         | 210                                     | 210                                     |
| Autotelaio   |            | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorizzazione di base   |            | 2,2 l Mjet   103 (140)                  | 2,2 l Mjet   103 (140)                  |
| Chassis  |            | Telaio ribassato Fiat                   | Telaio ribassato Fiat                   |
| Massa massima tecnicamente ammisible*  | kg         | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Massa in ordine di marcia*   | kg         | 2.910 (2.765-3.056)*                    | 2.959 (2.811-3.107)*                    |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |            | 4                                       | 4                                       |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg         | 236                                     | 177                                     |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammisible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                  | kg         | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatici   |            | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Interasse  | cm         | 404                                     | 404                                     |
| Posti letto  |            | 2   5(OPT)                              | 2   5 (OPT)                             |
| Dimensioni letto nella mansarda   basculante   | cm         | 200x140   123 (OPT)                     | 200x140   123 (OPT)                     |
| Dimensioni letto centrale  | cm         | 200x60 (OPT)                            | 195x90 (OPT)                            |
| Dimensioni letto posteriore  | cm         | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 | 1x204x80<br>1x208x80<br>204   208 x 210 |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l          | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l          | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batteria   carica batteria   | Ah A       | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prese elettriche 230 V   |            | 3 (5 OPT)                               | 2 (4 OPT)                               |
| Prese elettriche 12 V  |            | 1                                       | 1                                       |
| Presa USB (semplice   doppia)  |            | 2   2                                   | 2   1                                   |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm         | 95x110                                  | 95x110                                  |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm         | 75x80 (OPT)                             | 75x80 (OPT)                             |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.        | 2                                       | 2                                       |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

**\*INFO**

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammmissible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Dati tecnici**

|  | <b>CHF</b> | <b>T 7400 QBC</b>      |
|--|------------|------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm         | 740   232   295        |
| Altezza interna  | cm         | 210                    |
| Autotelaio   |            | Fiat Ducato 35 Light   |
| Motorizzazione di base   |            | 2,2 l Mjet   103 (140) |
| Chassis  |            | Telaio ribassato Fiat  |
| Massa massima tecnicamente ammmissible*  | kg         | 3.500                  |
| Massa in ordine di marcia*   | kg         | 2.941 (2.794-3.088)*   |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |            | 4                      |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg         | 200                    |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammmissible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                | kg         | 2.000   750            |
| Pneumatici   |            | 225 75 R16             |
| Interasse  | cm         | 404                    |
| Posti letto  |            | 2   5 (OPT)            |
| Dimensioni letto nella mansarda   basculante   | cm         | 200x140   123 (OPT)    |
| Dimensioni letto centrale  | cm         | 195x90 (OPT)           |
| Dimensioni letto posteriore  | cm         | 198x148                |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l          | 137   15               |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l          | 110 (20)   90          |
| Batteria   carica batteria   | Ah A       | 95   18                |
| Prese elettriche 230 V   |            | 2 (4 OPT)              |
| Prese elettriche 12 V  |            | 1                      |
| Presa USB (semplice   doppia)  |            | 2   1                  |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm         | 95x110                 |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm         | 75x80 (OPT)            |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.        | 2                      |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

**\*INFO**

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammmissible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammmissible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- Fiat Ducato 2,2 l Multi-Jet mit 103 kW | 140 PS, Abgasnorm EURO 6d
- Start & Stop Funktion
- Breitspurfahrwerk
- Dieseltank 75 ltr.
- Komfortable Fahreigenschaften durch durch Hinter- und Vorderachs-Stabilisatoren
- Scheibenbremsen, Umluftheizung, Drehzahlmesser, Servolenkung, Wegfahrsperrre, 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit Gurtwarner (für Pilotensitz)
- ABS, EBD (Elektronische remskraftverteilung), ESP (elektronisches Stabilitäts-Programm), ESC (elektronische Stabilitätskontrolle) inkl. ASR (Antischlupfregelung) und Hillholder (Berganfahrrassistent)
- CWA (Seitenwindassistent) und PCB (Multikollisionsbremse)
- Tempomat
- Frontantrieb
- Tagfahllicht im Serienschweinwerfer integriert
- Außenspiegel, elektrisch verstellbar und beheizbar
- Stahlfelgen 16" inkl. Radzierblenden
- Elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung im Fahrerhaus
- Frontstoßfänger in Wagenfarbe lackiert
- Fahrer- und Beifahrerairbag
- Klimaanlage Fahrerhaus manuell
- Getränkehälter in der Mittelkonsole
- Tabletholder und USB-Steckdose (doppelt)
- Pannen-Set Fix & Go Kit
- Fahrer-/Beifahrersitz drehbar mit Doppelarmlehnen
- Höhen- und Neigungsverstellung für Fahrer- und Beifahrersitz

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Boden mit GFK-Schutz
- Dach- und Heckaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 41 mm
- Seitenwandaußenhaut aus Aluminium-Glatblech
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Fahrerhaus-Vorhang
- Panoramadachhaube über Sitzgruppe<sup>8)</sup>
- Klarglasdachhaube 40x40
- Ausstelfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz (ausgenommen Toilettenraumfenster)
- Breite Aufbautür mit Fenster sowie einer ergonomischen Griffposition innen und außen
- Fliegengittertür
- Coupé Einstieg
- Großzügige Heckgarage mit Rahmenabsenkung, Verzurrösen und Innenbeleuchtung (modellabhängig)
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Gemütliche L-Sitzgruppe mit freistehendem, dreh- und schwenkbaren Tisch beim T 7300 SB, T 7400 SB
- Gemütliche Lounge-Sitzgruppe mit freistehendem Tisch zum Abklappen beim T 7400 SBC + QBC
- Hochwertige Matratzen mit erhöhtem Liegekomfort in allen Betten
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Holzlattenrost in allen Festbetten für erhöhten Liegekomfort
- Bettenumbau von Einzelbett zu Doppelbett beim T 6900 SB, T 7300 SB, T 7400 SB und T 7400 SBC
- Hochwertige Heckbettapplikation mit LED-Beleuchtung
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Soft-Close-Dachstauschränke
- Möbeldekor Tela Sand & White
- Fußboden Nautic Breeze

**Bordtechnik**

- LED-Beleuchtung integriert unter den Dachschränken
- Indirekte LED-Beleuchtung im Raumteiler
- LED-Außenleuchte
- LED-Wohnraumleuchte
- Leistungsstarke, wartungsfreie AGM-Aufbaubatterie (95 Ah)
- Bord-Control-Panel
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- FI-Schutzschalter
- USB-Steckdosen

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Combi 6 Gasheizung mit integriertem 10 l Boiler

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- Geräumige Schubkästen mit Soft-Close im Küchenblock (modellabhängig)
- Drei-Flammkocher mit gusseisernem Topfräger und Glasabdeckung in schwarz (außer T 7400 SBC + QBC)
- Großes Rundspülbecken aus Edelstahl mit Abdeckung
- Flex-Schieneinsystem mit 2 Haken
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 90 l
- Kühlschrank 137 l mit Gefrierfach 15 l (T 5900 FB: 98 l | 14 l)
- Indirekte LED-Beleuchtung unter Arbeitsplatte
- Abfalleimer

**Bad**

- Variobad im T 6900 SB, T 7300 SB
- Geräumiges Raumbad mit gegenüberliegender separater Dusche im T 6900 DB, T 7400 SB | SBC | QBC
- Bad mit Banktoilette und integriertem Duschraum im T 5900 FB
- Kassetten toilette mit elektrischer Pumpe und drehbarem Sitz (außer T 5900 FB)
- Duschraumverkleidung
- Dachhaube mit integriertem Insektenbeschutzrollo (modellabhängig)
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Aosta (grau)
- Campania (braun)

**Châssis**

- FIAT Ducato 2,2 l Multi-Jet 140 ch - EURO 6
- Start | Stop
- Châssis à voie large
- Réservoir de carburant 75 l
- Barres stabilisatrices avant et arrière pour une meilleure tenue de route
- ABS | EBD (système électronique antibloquage des roues | répartiteur électronique de freinage)
- ESP (programme électronique de stabilité)
- ESC (Système de contrôle électronique de la stabilité) qui comprend ASR (antipatinage) et Hill Holder (maintient le camping-car immobile lors des démarrages en côte)
- CWA (Assistant de stabilisation en cas de vent latéral) et PCB (Freinage pré-collision) actionne automatiquement les freins avant l'impact
- Régulateur de vitesse
- Feux de jour
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants
- Jantes acier 16" avec enjoliveur
- Pare-choc avant couleur carrosserie
- Lève-vitres électriques et verrouillage centralisé
- Airbags conducteur & passager
- Climatisation manuelle cabine
- Porte-gobelets dans la console centrale
- Porte-tablette et prise USB (double)
- Kit anti-crevaison Fix & Go
- Sièges conducteur et passager avec double accoudoir et pivotants
- Siège conducteur et passager réglable en hauteur et inclinaison

**Cellule**

- 7 ans de garantie d'étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Toit et face arrière en polyester résistant aux intempéries
- Sous face du plancher en polyester
- Épaisseur du toit 33 mm, Épaisseur des parois 34 mm, Épaisseur du sol 41 mm
- Parois extérieures en aluminium lisse
- Pare-chocs arrière en trois parties avec feux intégrés
- Rideau de cabine
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dinette<sup>®</sup>
- Lanterneau transparent 40x40
- Baie à projection double-vitrage avec store occultant et moustiquaire
- Porte cellule large XXL avec poignées intérieure et extérieure ergonomiques
- Porte-moustiquaire
- Marchepied cellule encastré
- Soute surbaissée avec œillets d'arrimage et éclairage intérieur (selon le modèle)
- Charge maximale de la soute 150 kg

**Habitation**

- Sellerie à mousse ergonomique pour plus de confort d'assise
- Dinette confortable en L avec table individuelle pivotante et tournante (T 7300 SB, T 7400 SB)
- Dinette confortable face-face avec table individuelle rabattable (T 7400 SBC + QBC)
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Sommier en bois pour tous les lits fixes
- Modification des lits jumeaux en lit double (T 6900 SB, T 7300 SB, T 7400 SB, T 7400 SBC)
- Tête de lit arrière de grande qualité avec éclairage indirect à LED
- Grands rangements et espace de stockage
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)
- Revêtement de sol Nautic Breeze

**Technique de bord**

- Eclairage LED intégré sous les meubles de pavillon
- Eclairage décoratif à LED du dossier de la banquette
- Eclairage LED extérieur
- Eclairage 100% LED
- Batterie cellule (95 Ah) sans entretien
- Panneau de contrôle de bord
- Chargeur électrique 12 V | 18 A pour batterie cellule et porteur
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Disjoncteur FI
- Prises USB

**Chauffage | Système de gaz**

- Rangement pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 13 kg
- Chauffage au gaz Combi 6 avec chauffe-eau intégré de 10 litres

**Cuisine | Eau**

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Grands tiroirs de cuisine à fermeture Softclose (selon modèle)
- Plaque de cuisson gaz 3 feux avec grille de casserolle en fonte et abattant en verre noir (sauf T 7400 SBC + QBC)
- Grand évier rond en inox avec abattant
- Système de rail multiflex avec deux crochets
- Capacité du réservoir à eau fraîche de 110 l, réservoir eaux usées de 90 l
- Réfrigérateur 137 l avec compartiment freezer 15l ( T 5900 FB: 98 l | 14l)
- Eclairage LED indirect sous le plan de travail
- Poubelle

**Salle d'eau**

- Salle de bain Vario (T 6900 SB, T 7300 SB)
- Grande salle de bain avec douche séparée (T 6900 DB, T 7400 SB|SBC|QBC)
- Salle de bain avec toilette à cassette et douche intégrée (T 5900 FB)
- Toilettes pivotantes à système de cassette (sauf T 5900 FB)
- Habillement des parois douche
- Lanterneau avec moustiquaire (selon modèle)
- Grands miroirs
- Barre sèche-serviettes

**Tissus**

- Aosta (gris) (en option)

**Chassis | Base**

- Fiat Ducato, 2,2 Multi-Jet 103 kW | 140 CV, classe d'emissioni EURO 6d
- Funzione Start & Stop
- Telaio con carreggiata allargata
- Serbatoio del carburante da 75 l
- Ottime caratteristiche di guida, grazie agli stabilizzatori dell'asse anteriore e posteriore
- Servosterzo, fari regolabili in altezza, Immobilizzatore, cintura di sicurezza a 3 punti con dispositivo di segnalazione cintura di sicurezza (per sedili piloti)
- ABS, EBD, ESP, ESC incl. ASR e Hillholder
- CWA (Crosswind Assist) e PCB (freno multi-collisione)
- Cruise Control
- Trazione anteriore
- Luci diurne integrate nei fanali di serie
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Cerchi in acciaio da 16" incl. copricerchi
- Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo
- Alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata della cabina guida nei modelli Semintegrali
- Airbag conducente e passeggero
- Climatizzatore manuale nella cabina guida
- Portabevande nella consolle centrale
- Supporto per tablet e presa USB (doppio)
- Kit di riparazione Fix & Go
- Sedili conducente e passeggero girevoli, con doppi braccioli
- Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto e parete posteriore rivestiti in vetroresina antigrandine
- Pavimento con copertura in vetroresina
- Spessore tetto 33 mm, spessore parete 34 mm, spessore pavimento 41 mm
- Pareti laterali rivestite in lamiera liscia di alluminio
- Stampate posteriori con gruppi ottici integrati
- Tenda della cabina
- Oblò panoramico sopra la dinette<sup>8)</sup>
- Oblò trasparente 40 x 40
- Finestra a battente con doppi vetri con oscurante e zanzariera (eccetto il bagno)
- Porta d'ingresso larga con finestra, spazi d'appoggio e maniglia ergonomica sia all'esterno che all'interno
- Porta con zanzariera
- Ingresso coupé
- Grande garage posteriore con telaio ribassato, occhielli di fissaggio e illuminazione interna (a seconda del modello)
- Carico utile nel garage fino a 150 kg

**Comfort abitativo**

- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Dinette a L con tavolo girevole e orientabile nei modelli T 6900 SB, T 7400 SB
- Dinette in stile lounge con tavolo ribaltabile nei modelli T 7400 SBC + QBC
- Materassi di alta qualità per comfort massimo in tutti i letti
- Coprimaterasso rimovibile e lavabile
- Rete con doghe in legno in tutti i letti fissi per un migliore comfort di riposo
- Trasformazione dei letti singoli in letto matrimoniale (nei modelli T 6900 SB, T 7300 SB, T 7400 SB e T 7400 SBC)
- Applicazioni posteriori di alta qualità con illuminazione a LED
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Pensili con chiusura soft close
- Mobilio Tela Sand & White
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Illuminazione a LED integrata sotto i pensili
- Illuminazione esterna a LED
- Illuminazione indiretta a LED nella parete separatoria
- Lampada a LED nello spazio abitativo
- Pannello di controllo
- Batteria di servizio AGM ad alta prestazione, non richiede manutenzione (95 Ah)
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Attacco esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
- Salvavita
- Prese USB

**Riscaldamento | gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento a gas Combi 6 con boiler 10 l integrato

**Cucina | approvvigionamento acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina (a seconda del modello)
- Piano cottura con 3 fornelli, portapentole in ghisa e copertura nera in vetro (tranne T 7400 SBC + QBC)
- Grande lavandino circolare in acciaio inox con copertura
- Sistema di binari flessibile con 2 ganci
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio delle acque grigie da 90 l
- Frigorifero da 137 litri (di cui 15 di freezer) (T 5900 FB: 98 l | 14l)
- Illuminazione indiretta
- Pattumiera

**Bagno**

- Bagno vario nei modelli T 6900 SB, T 7300 SB
- Vano bagno spazioso con doccia separata (lato opposto) nei modelli T 6900 DB, T 7400 SB|SBC|QBC
- Bagno con toilette a panca e doccia integrata nel T 5900 FB
- Toilette a cassetta con pompa elettrica e sedile girevole (tranne nel T 5900 FB)
- Rivestimento doccia
- Oblò con rullo zanzariera integrato (a seconda del modello)
- Grandi specchi
- Barra appendiabiti nel bagno

**Combinazioni di tappezzerie**

- Aosta (grigio)
- Campania (marrone)

## T-MODELLE | FIAT

### Sonderausstattung

|  | CHF   | Mehrgewicht* | T 5900 FB | T 6900 DB | T 6900 SB | T 7300 SB | T 7400 SB | T 7400 SBC | T 7400 QBC |
|--|-------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>FAHRGESTELL</b>   |       |              |           |           |           |           |           |            |            |
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d  |       | 0,0          | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup>    | 3.949 | 55,0         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| FIAT 2,2 l Multijet - 130 kW (180 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup>    | 8.088 | 55,0         | -         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Light Chassis   | 739   | 0,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Heavy Chassis <sup>11)</sup>  | 739   | 0,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| <b>AUFLASTUNG*</b>   |       |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Auflastung auf 3.650 kg Fiat (ohne Änderung am Chassis)*   | 249   | 0,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| <b>AUFBAU AUSSEN</b>   |       |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Design Applikation Heck  | 389   | 4,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Rahmenfenster  | 689   | 5,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Abwassertank isoliert  | 249   | 2,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Fenster in T-Haube   | 489   | 7,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| 2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig)  | 489   | 3,0          | -         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| <b>AUFBAU INNEN   WOHNRAUM</b>   |       |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Bettenumbau im Bereich Sitzgruppe  | 389   | 5,0          | -         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Hubbett elektrisch <sup>4)</sup>   | 1.579 | 47,0         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Elektrisch höhenverstellbares Queensbett   | 1.179 | 30,0         | -         | -         | -         | -         | -         | -          | ○          |
| 5. Sitzplatz auf Seitensitzbank mit Sicherheitsgurt (entgegen der Fahrtrichtung) <sup>5+6)</sup> | 689   | 15,0         | -         | ○         | ○         | -         | -         | -          | -          |
| Teppich gekettelt  | 259   | 7,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Isofix Kindersitzbefestigung für hintere Sitzbank  | 439   | 4,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | -          | -          |
| Isofix Kindersitzbefestigung für Couch-Couch-Sitzgruppe  | 439   | 2,0          | -         | -         | -         | -         | -         | ○          | ○          |

• Serienausstattung    ○ Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich



#### \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## T-MODELLE | FIAT

### Sonderausstattung

|  | CHF | Mehrgewicht* | T 5900 FB | T 6900 DB | T 6900 SB | T 7300 SB | T 7400 SB | T 7400 SBC | T 7400 QBC |
|--|-----|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>BORDTECHNIK</b>   |     |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Zweite AGM Aufbaubatterie 95 Ah  | 339 | 27,0         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab)  | 609 | 2,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Fußbodenwärmung elektrisch im begehbareren Bereich   | 569 | 5,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| 12 V TV-Vorverkabelung inkl. Flachbildschirmhalter   | 289 | 3,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera   | 149 | 1,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Kabelvorbereitung für Solaranlage  | 149 | 1,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Backofen im Küchenblock  | 629 | 14,0         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| <b>PAKETE</b>  |     |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Chassis Paket bestehend aus:<br>Traktion+ inkl. Hill Descent Control, DAB Radiovorbereitung mit Lautsprechern, Lenkradfernbedienung für Radio, DAB Antenne   | 839 | 2,6          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Chassis - Design - Paket bestehend aus:<br>Lenkrad & Schaltknauf in Lederausführung, Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim), Scheinwerfer mit schwarzem Rahmen, Kühlergrill schwarz  | 739 | 0,9          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Komfort - Paket bestehend aus:<br>Spiegel und Garderobenhaken <sup>12)</sup> , Holzlattenrost in der Dusche, Fahrerhaussitz inkl. Wohnraumbezüge, Steckdose im Dachschränke über dem Küchenblock, Steckdose in der Garage type X<br>Dachschränkelpalten in Hochglanz Magnolia<br>Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung<br>type X Abklebung innen und außen | 589 | 7,0          | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| <b>SONSTIGES:</b>  |     |              |           |           |           |           |           |            |            |
| Zulassungsdokumente  | 269 |              | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ          | ⓘ          |
| Wohnwelt Aosta (grau)  |     | 0,0          | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |
| Wohnwelt Campania (braun)  |     | 0,0          | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |

• Serienausstattung    ○ Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich



#### \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## MODÈLE T | FIAT

### Options

#### CHÂSSIS

|  | CHF   | Poids supplémentaire* | T 5900 FB | T 6900 DB | T 6900 SB | T 7300 SB | T 7400 SB | T 7400 SBC | T 7400 QBC |
|--|-------|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| FIAT 2,2 I Multijet - 140 Ch Start Stop - EURO 6   |       | 0,0                   | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |
| FIAT 2,2 I Multijet - 103 kW (140 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup> | 3.949 | 55,0                  | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| FIAT 2,2 I Multijet - 130 kW (180 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup> | 8.088 | 55,0                  | -         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Jantes alu 16" bicolor châssis light   | 739   | 0,0                   | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |
| Jantes alu 16" bicolor châssis heavy <sup>11)</sup>  | 739   | 0,0                   | ○         | ○         | ○         | ○         | ○         | ○          | ○          |

#### SURCHARGE\*

|                        |     |     |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| Surcharge en 3.650 kg* | 249 | 0,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
|------------------------|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|

#### EXTÉRIEUR CELLULE

|                                  |     |     |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| Eléments Design sur face arrière | 389 | 4,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Baie à cadre                     | 689 | 5,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Réservoir eaux usées isolé       | 249 | 2,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lanterneau panoramique de cabine | 489 | 7,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2ème porte de soute              | 489 | 3,0 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

#### INTÉRIEUR CELLULE | HABITATION

|   |       |      |   |   |   |   |   |   |   |
|---|-------|------|---|---|---|---|---|---|---|
| Modification de la dinette en couchage                        | 389   | 5,0  | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lit de pavillon électrique <sup>4)</sup>                      | 1.579 | 47,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lit central réglable électriquement                           | 1.179 | 30,0 | - | - | - | - | - | - | ○ |
| 5ème place carte grise sur banquette latérale <sup>5,6)</sup> | 689   | 15,0 | - | ○ | ○ | - | - | - | - |
| Moquette surjetée   | 259   | 7,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Fixation Isofix   | 439   | 4,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | - | - |
| Fixation Isofix sur les sièges de la dinette face-à-face      | 439   | 2,0  | - | - | - | - | - | ○ | ○ |

• De série    ○ En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE T | FIAT

### Options

#### TECHNIQUE DE BORD

|   |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
|---|-----|------|---|---|---|---|---|---|---|
| Batterie 95 Ah supplémentaire                           | 339 | 31,5 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Chauffage électrique Combi 6 E                          | 609 | 2,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Pré-équipement et support TV                            | 569 | 3,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Plancher chauffant (électrique) aux endroits de passage | 289 | 5,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Pré-câblage caméra de recul                             | 149 | 1,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Pré-équipement panneau solaire                          | 149 | 1,0  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Four  | 629 | 14,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

#### PACK

|   |       |     |   |   |   |   |   |   |   |
|---|-------|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| Pack châssis:<br>Traction + avec Hill Descent control, pré-équipement radio et HP, commande au volant pour autoradio, antenne (DAB)   | 839   | 2,6 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Pack châssis Design:<br>Volant et pommeau de vitesse en cuir, tableau de bord avec applications chromées, feux à cadre noir, grilles d'aération noir  | 739   | 0,9 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Pack Confort<br>Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux <sup>12)</sup> , caillebotis en bois dans la douche, sièges cabine avec housses, prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine, prise de courant dans la soute | 589   | 7,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| type X<br>Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige)  | 1.179 | 0,0 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

#### AUTRE:

|                           |     |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Certificat d'homologation | 269 | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ | Ⓐ |
| Aosta (gris)              | 0,0 | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Campania (marron)         | 0,0 | • | • | • | • | • | • | • | • |

• De série    ○ En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## SEMINTTEGRALI | FIAT

### Dotazioni optional

|   | CHF   | Peso aggiuntivo* | T 5900 FB | T 6900 DB | T 6900 SB | T 7300 SB | T 7400 SB | T 7400 SBC | T 7400 QBC |
|---|-------|------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>TELÀIO</b>   |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup>                              | 3.949 | 55,0             | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 2,2 l Multijet - 130 kW (180 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup>                              | 8.088 | 55,0             | -         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Light Chassis  | 739   | 0,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Heavy Chassis <sup>10)</sup>   | 739   | 0,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| <b>PORATA MAGGIORATA*</b>   |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Portata maggiorata a 3.650 kg Fiat (senza modifiche dello chassis)*   | 249   | 0,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| <b>CELLULA - ESTERNI</b>  |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Applicazioni di design  | 389   | 4,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Finestre con cornice  | 689   |                  | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Serbatoio delle acque grigie isolato  | 249   | 2,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Finestra per cupolino cabina guida  | 489   | 7,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello)   | 489   | 3,0              | -         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| <b>STRUTTURA INTERNA   ZONA GIORNO</b>  |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Trasformazione della dinette in letto   | 389   | 5,0              | -         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Letto basculante elettrico <sup>4)</sup>  | 1.579 | 47,0             | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Letto nautico regolabile in altezza elettricamente  | 1.179 | 30,0             | -         | -         | -         | -         | -         | -          | O          |
| Quinto posto a sedere sul divanetto laterale con cintura di sicurezza (nella direzione opposta alla marcia) <sup>5,6)</sup> | 689   | 15,0             | -         | O         | O         | -         | -         | -          | -          |
| Moquette cellula  | 259   | 7,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Attacco Isofix sul sedile posteriore  | 439   | 4,0              | O         | O         | O         | O         | O         | -          | -          |
| Attacco Isofix per dinette Couch-Couch  | 439   | 2,0              | -         | -         | -         | -         | -         | O          | O          |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



#### \*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

## SEMINTTEGRALI | FIAT

### Dotazioni optional

|  | CHF   | Peso aggiuntivo* | T 5900 FB | T 6900 DB | T 6900 SB | T 7300 SB | T 7400 SB | T 7400 SBC | T 7400 QBC |
|--|-------|------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>TECNOLOGIA DI BORDO</b>   |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Seconda batteria di servizio AGM, 95 Ah  | 339   | 31,5             | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)  | 609   | 2,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Pavimento riscaldato   | 569   | 5,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV   | 289   | 3,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Precablaggio per retrocamera   | 149   | 1,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Precablaggio per pannelli solari   | 149   | 1,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Forno in cucina  | 629   | 14,0             | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| <b>PACCHETTI</b>   |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Pacchetto Chassis: Traction + incl. Hill Descent Control, comandi radio al volante, predisposizione radio con altoparlanti e antenna radio (DAB)   | 839   | 2,6              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Pacchetto Chassis Design: volante e pomello del cambio in pelle, cruscotto con applicazioni (techno-trim), fari con cornice nera, calandra nera  | 739   | 0,9              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Pacchetto Comfort: specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti <sup>12)</sup> , pedana in legno per la doccia, sedili della cabina guida con rivestimenti, presa nel pensile sopra la cucina, presa in garage | 589   | 7,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| Type x: design dei pensili in magnolia lucida, sedili della cabina guida con logo ricamato e stretta type x, tappezzeria email, design esterno type x  | 1.179 | 0,0              | O         | O         | O         | O         | O         | O          | O          |
| <b>ALTRO</b>   |       |                  |           |           |           |           |           |            |            |
| Documenti di immatricolazione  | 269   |                  | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ         | ⓘ          | ⓘ          |
| Tappezzeria Aosta (grigio)   | 0,0   | •                | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |
| Tappezzeria Campania (marrone)   | 0,0   | •                | •         | •         | •         | •         | •         | •          | •          |



#### \*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



## T-MODELLE | FIAT

### Pakete



#### CHASSIS PAKET

+ 2,6 KG\*

- Traction+ inkl. Hill Descent Control
- DAB Radiovorbereitung mit Lautsprechern
- Lenkradfernbedienung für Radio
- DAB Antenne

Paketpreis

**839 CHF**

#### CHASSIS DESIGN PAKET + 0,9 KG\*

- Lenkrad & Schaltknauf in Lederausführung,
- Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim)
- Scheinwerfer mit schwarzem Rahmen
- Kühlergrill schwarz

Paketpreis

**739 CHF**

#### KOMFORT PAKET

7 KG\*

- Spiegel und Garderobenhaken<sup>1)</sup>
- Holzlattenrost in der Dusche
- Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezüge
- Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock
- Steckdose in der Garage

Paketpreis

**589 CHF**

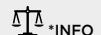
#### TYPE X

0,0 KG\*

- Dachschränkklappen in Hochglanz Magnolia
- Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung
- type X Abklebung innen und außen

Paketpreis

**1.179 CHF**



\*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Ab schnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACK CHÂSSIS</b>  | + 2,6 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + avec Hill Descent control</li> <li>Pré-équipement radio et HP</li> <li>Commande au volant pour autoradio</li> <li>Antenne (DAB)</li> </ul> |                |
| Prix du pack   | <b>839 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACK CHÂSSIS DESIGN</b>   | + 0,9 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Volant et pommeau de vitesse en cuir</li> <li>Tableau de bord avec applications chromées</li> <li>Feux à cadre noir</li> <li>Grilles d'aération noir</li> </ul> |                |
| Prix du pack   | <b>739 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACCHETTO CHASSIS</b>   | + 2,6 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + incl. Hill Descent Control</li> <li>Comandi radio al volante</li> <li>Predisposizione radio con altoparlanti</li> <li>Antenna radio (DAB)</li> </ul> |                |
| Prezzo   | <b>839 CHF</b> |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>CHASSIS DESIGN PAKET</b>   | + 0,9 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Volante e pomello del cambio in pelle</li> <li>Cruscotto con applicazioni (techno-trim)</li> <li>Fari con cornice nera</li> <li>Calandra nera</li> </ul> |                |
| Prezzo  | <b>739 CHF</b> |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>PACK CONFORT</b>   | + 7 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux<sup>(12)</sup></li> <li>Caillebotis en bois dans la douche</li> <li>Sièges cabine avec housse</li> <li>Prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine</li> <li>Prise de courant dans la soute</li> </ul> |                |
| Prix du pack  | <b>589 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant</li> <li>Ambiance intérieure Emilia (beige)</li> <li>Graphisme intérieur et extérieur type X</li> </ul> |                  |
| Prix du pack   | <b>1.179 CHF</b> |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



'INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintantes (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Design dei pensili in magnolia lucida</li> <li>Sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type X</li> <li>Tappezzeria emilia</li> <li>Design esterno opaco type X</li> </ul> |                  |
| Prezzo   | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACCHETTO COMFORT</b>   | + 7 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti<sup>(12)</sup></li> <li>Pedana in legno per la doccia</li> <li>Sedili della cabina guida con rivestimenti</li> <li>Presa nel pensile sopra la cucina</li> <li>Presa in garage</li> </ul> |                |
| Prezzo   | <b>589 CHF</b> |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



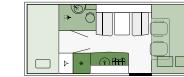
'INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **Note giuridiche**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



## A-MODELLE | FIAT



### Technische Daten

|  | CHF     | A 6600 BB                    | A 7300 DB                 |
|--|---------|------------------------------|---------------------------|
| Länge   Breite   Höhe <sup>b)</sup>  | cm      | 659   233   315              | 725   233   315           |
| Innenhöhe  | cm      | 210                          | 210                       |
| Fahrgestell Serie  |         | Fiat Ducato 35 Light         | Fiat Ducato 35 Light      |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)   |         | 2,2   Mjet   103 (140)       | 2,2   Mjet   103 (140)    |
| Chassis-Typ  |         | Fiat Tiefrahmen              | Fiat Tiefrahmen           |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*   | kg      | 3.500                        | 3.500                     |
| Masse in fahrbereitem Zustand*   | kg      | 2.843 (2.701-2.985)*         | 2.911 (2.765-3.057)*      |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*  |         | 4                            | 4                         |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*  | kg      | 306                          | 231                       |
| Technisch zulässige Anhängelast<br>12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                         | kg      | 2.000   750                  | 2.000   750               |
| Bereifung  |         | 225 75 R16                   | 225 75 R16                |
| Radstand   | cm      | 380                          | 404                       |
| Schlafplätze   |         | 6                            | 6                         |
| Liegefläche Hubbett  | cm      | 211 x 159                    | 211 X 159                 |
| Liegefläche Mitte  | cm      | 170 x 100                    | 180 x 100                 |
| Liegefläche Heck   | cm      | 1 x 210 x 86<br>1 x 205 x 82 | 212 x 149 129             |
| Kühlschrank   davon Frosterfach  | l       | 98   14<br>156   29 (OPT)    | 98   14<br>156   29 (OPT) |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   90                | 110 (20)   90             |
| Batterie   Ladegerät   | Ah A    | 95   18                      | 95   18                   |
| Steckdosen 230 V   |         | 2 (4 OPT)                    | 2 (4 OPT)                 |
| Steckdosen 12 V  |         | 1                            | 1                         |
| USB Steckdose (doppel)   |         | 1                            | 1                         |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | r in cm | 65 x 105                     | 105 x 120                 |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | l in cm | 60 x 100 (OPT)               | 105 x 80 (OPT)            |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht   | Stk.    | 2                            | 2                         |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links

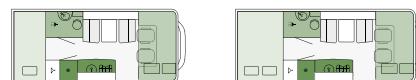


#### \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE A | FIAT



### Fiches techniques

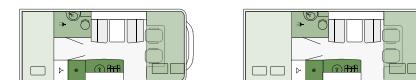
|  | CHF           | A 6600 BB                    | A 7300 DB                 |
|--|---------------|------------------------------|---------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>   | cm            | 659   233   315              | 725   233   315           |
| Hauteur intérieure   | cm            | 210                          | 210                       |
| Châssis  |               | Fiat Ducato 35 Light         | Fiat Ducato 35 Light      |
| Motorisation de base   Puissance (ch)  |               | 2,2 l Mjet   103 (140)       | 2,2 l Mjet   103 (140)    |
| Type châssis   |               | Fiat Rabaissé                | Fiat Rabaissé             |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*   | kg            | 3.500                        | 3.500                     |
| Masse en ordre de marche*  | kg            | 2.843 (2.701-2.985)*         | 2.911 (2.765-3.057)*      |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*  |               | 4                            | 4                         |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*   | kg            | 306                          | 231                       |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg            | 2.000   750                  | 2.000   750               |
| Pneumatiques   |               | 225 75 R16                   | 225 75 R16                |
| Empattement  | cm            | 380                          | 404                       |
| Couchages  |               | 6                            | 6                         |
| Dimensions couchage  | cm            | 211 X 159                    | 211 X 159                 |
| Dimensions couchage milieu   | cm            | 170 x 100                    | 180 x 100                 |
| Dimensions couchage arrière  | cm            | 1 x 210 x 86<br>1 x 205 x 82 | 212 x 149 129             |
| Volume réfrigérateur   dont freezer  | l             | 98   14<br>156   29 (OPT)    | 98   14<br>156   29 (OPT) |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l             | 110 (20)   90                | 110 (20)   90             |
| Batterie   chargeur  | Ah A          | 95   18                      | 95   18                   |
| Prises 230 V   |               | 2 (4 OPT)                    | 2 (4 OPT)                 |
| Prises 12 V  |               | 1                            | 1                         |
| Prise USB (double)   |               | 1                            | 1                         |
| Dimensions porte de soute droite   | cm            | 65 x 105                     | 105 x 120                 |
| Dimensions porte de soute gauche   | cm            | 60 x 100 (OPT)               | 105 x 80 (OPT)            |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg   | unité         | 2                            | 2                         |
|  | OPT En option | • De série                   | - Non disponible          |

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MANSARDATI | FIAT



### Dati tecnici

|  | CHF   | A 6600 BB                    | A 7300 DB                 |
|--|-------|------------------------------|---------------------------|
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm    | 659   233   315              | 725   233   315           |
| Altezza interna  | cm    | 210                          | 210                       |
| Autotelaio   |       | Fiat Ducato 35 Light         | Fiat Ducato 35 Light      |
| Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)   |       | 2,2 l Mjet   103 (140)       | 2,2 l Mjet   103 (140)    |
| Chassis  |       | Telaio ribassato Fiat        | Telaio ribassato Fiat     |
| Massa massima tecnicamente ammessa*  | kg    | 3.500                        | 3.500                     |
| Massa in ordine di marcia*   | kg    | 2.843 (2.701-2.985)*         | 2.911 (2.765-3.057)*      |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |       | 4                            | 4                         |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg    | 306                          | 231                       |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammessa 12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                       | kg    | 2.000   750                  | 2.000   750               |
| Pneumatici   |       | 225 75 R16                   | 225 75 R16                |
| Interasse  | cm    | 380                          | 404                       |
| Posti letto  |       | 6                            | 6                         |
| Dimensioni letto nella mansarda   basculante   | cm    | 211 X 159                    | 211 X 159                 |
| Dimensioni letto centrale  | cm    | 170 x 100                    | 180 x 100                 |
| Dimensioni letto posteriore  | cm    | 1 x 210 x 86<br>1 x 205 x 82 | 212 x 149 129             |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l     | 98   14<br>156   29 (OPT)    | 98   14<br>156   29 (OPT) |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l     | 110 (20)   90                | 110 (20)   90             |
| Batteria   carica batteria   | Ah A  | 95   18                      | 95   18                   |
| Prese elettriche 230 V   |       | 2 (4 OPT)                    | 2 (4 OPT)                 |
| Prese elettriche 12 V  |       | 1                            | 1                         |
| Presa USB (doppia)   |       | 1                            | 1                         |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm    | 65 x 105                     | 105 x 120                 |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cm    | 60 x 100 (OPT)               | 105 x 80 (OPT)            |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pezzi | 2                            | 2                         |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

### \*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammmissible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- Fiat Ducato 2,2 l Multi-Jet mit 103 kW | 140 PS, Abgasnorm EURO 6d
- Start & Stop Funktion
- Breitspurfahrwerk
- Scheibenbremsen, Umluftheizung, Drehzahlmesser, Servolenkung, Wegfahrsperre, 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit Gurtwarner (für Pilotensitz)
- ABS (Antiblockiersystem), EBD (Elektronische Bremskraftverteilung), ESP (elektronisches Stabilitäts-Programm), ESC (elektronische Stabilitätskontrolle) inkl. ASR (Antischlupfregelung) und Hillholder (Berganfahrausstatter)
- CWA (Seitenwindassistent) und PCB (Multikollisionsbremse)
- Komfortable Fahreigenschaften durch Hinter- und Vorderachs-Stabilisatoren
- Tempomat
- Frontantrieb
- Tagfahrlicht im Serienscheinwerfer integriert
- Außenspiegel, elektrisch verstellbar und beheizbar
- Stahlfelgen 16" inkl. Radzierblenden
- Frontstoßfänger in Wagenfarbe lackiert
- Fahrer- und Beifahrerairbag
- Klimaanlage Fahrerhaus manuell
- Elektrische Fensterheber und Zentralverriegelung im Fahrerhaus
- Getränkehälter in der Mittelkonsole
- Tabletholder und USB-Steckdose (doppelt)
- Pannen-Set Fix & Go Kit
- Dieseltank 75 ltr.
- Fahrer-|Beifahrersitz mit Doppelarmlehnen
- Höhen- und Neigungsverstellung für Fahrer- und Beifahrersitz

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Dach- und Heckaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 42 mm
- Seitenwandaußenhaut aus Aluminium-Glattblech
- Fliegengittertür
- Elektrische Trittstufe
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Hochwertige Aufbautür mit Fenster sowie einer ergonomischen Griffposition innen und außen
- Panoramadachhaube über Sitzgruppe
- Klarglassdachhaube 40x40
- Ausstellfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz (ausgenommen Toilettenraumfenster)
- Großzügige Heckgarage mit Rahmenabsenkung, Verzurrösen und Innenbeleuchtung (modellabhängig)
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Hochwertige Heckbettapplikation mit LED-Beleuchtung
- Hochwertige Matratzen mit erhöhtem Liegekomfort in allen Betten
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Holzlattenrost in allen Festbetten für erhöhten Liegekomfort
- Bettenumbau in der Sitzgruppe
- Komfortabler Alkoven mit Seitenfenster rechts, 66 cm Kopffreiheit
- Alkovenbett klappbar für besseren Zugang zum Fahrerhaus
- Sicherheitsnetze am Alkoven-Hubbett
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Hinterlüftete Stauschränke und Truhen
- Soft-Close-Dachstauschränke
- Möbeldekor Tela Sand & White
- Fußboden Nautic Breeze

**Bordtechnik**

- LED-Beleuchtung integriert unter den Dachschränken
- LED-Wohnraumleuchte
- LED-Außenleuchte
- Leistungsstarke, wartungsfreie AGM-Aufbaubatterie (95 Ah)
- Bord-Control-Panel
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeuggatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- FI-Schutzschalter
- USB-Steckdosen

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Combi 6 Gasheizung mit integriertem 10 l Boiler
- Gasabsperrventile gut zugänglich und zentral angeordnet

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- Geräumige Schubkästen mit Soft-Close im Küchenblock (modellabhängig)
- Drei-Flammkocher mit gusseisernem Topfräger und Glasabdeckung in schwarz
- Großes Rundspülbecken aus Edelstahl mit Abdeckung
- Indirekte LED-Beleuchtung unter Arbeitsplatte
- Kühlschrank 98 l mit Gefrierfach 14 l
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 90 l
- Abfalleimer

**Bad**

- Komfortables und geräumiges Badezimmer
- Kassettentoilette mit elektrischer Pumpe und drehbarem Sitz
- Duschraumverkleidung
- Dachhaube mit integriertem Insektenenschutzrollo (modellabhängig)
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Aosta (grau)
- Campania (braun)

**Châssis**

- FIAT Ducato 2,2 l Multi-Jet 140 ch - EURO 6
- Start|Stop
- Châssis à voie large
- ABS|EBD (système électronique antibloquage des roues | répartiteur électronique de freinage)
- ESP (programme électronique de stabilité)
- ESC (Système de contrôle électronique de la stabilité) qui comprend ASR (antipatinage) et Hill Holder (maintient le camping-car immobile lors des démarriages en côte)
- CWA (Assistant de stabilisation en cas de vent latéral) et PCB (Freinage pré-collision) actionne automatiquement les freins avant l'impact
- Barres stabilisatrices avant et arrière pour une meilleure tenue de route
- Régulateur de vitesse
- Feux de jour
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants
- Jantes acier 16" avec enjoliveur
- Pare-choc avant couleur carrosserie
- Airbags conducteur & passager
- Climatisation manuelle
- Lève-vitres électriques et verrouillage centralisé
- Porte-gobelets dans la console centrale
- Porte-tablette et prise USB (double)
- Kit anti-crevaison Fix & Go
- Réservoir de carburant 75 l
- Sièges conducteur et passager avec double accoudoir
- Siège conducteur et passager réglable en hauteur et inclinaison

**Cellule**

- 7 ans de garantie d'étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Toit et face arrière en polyester résistant aux intempéries
- Épaisseur du toit 33 mm, Épaisseur des parois 34 mm, Épaisseur du plancher 42 mm
- Parois extérieures en aluminium
- Porte-moustiquaire

- Marche-pied électrique
- Pare-chocs arrière en trois parties avec feux intégrés
- Porte d'entrée cellule avec baie, poignées intérieure et externe ergonomiques
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dînette
- Lanterneau transparent 40 x 40
- Baie à projection double-vitrage avec store occultant et moustiquaire
- Soute surbaissée avec œillets d'arrimage et éclairage intérieur (selon le modèle)
- Charge maxi de la soute 150 kg

**Habitation**

- Sellerie à mousse ergonomique pour plus de confort d'assise
- Tête de lit arrière de grande qualité avec éclairage indirect à LED
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Sommier en bois pour tous les lits fixes
- Modification de la dînette en couchage
- Capucine confortable avec baie latérale à droite
- Lit capucine rabattable pour un meilleur accès à la cabine
- Filets de sécurité au lit capucine
- Grands rangements et espace de stockage
- Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Revêtement de sol Nautic Breeze

**Technique de bord**

- Eclairage LED intégré sous les meubles de pavillon
- Eclairage LED extérieur
- Eclairage 100% LED
- Batterie cellule (95 Ah) sans entretien
- Panneau de contrôle de bord
- Chargeur électrique 12 V | 18 A pour batterie cellule et porteur
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Disjoncteur FI
- Prises USB

**Chauffage | Système de gaz**

- Rangement pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg
- Chauffage au gaz Combi 6 avec chauffe-eau intégré de 10 litres
- Vannes d'arrêt de gaz facilement accessibles

**Cuisine | Eau**

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Grands tiroirs de cuisine à fermeture Softclose (selon modèle)
- Plaque de cuisson gaz 3 feux avec grille de casserole en fonte et abattant en verre noir
- Grand évier rond en inox avec abattant
- Eclairage LED indirect sous le plan de travail
- Réfrigérateur 98 l avec compartiment freezer 14
- Capacité du réservoir à eau fraîche de 110 l, réservoir eaux usées de 90 l
- Poubelle

**Salle d'eau**

- Salle de bains confortable et spacieuse
- Toilettes pivotantes à système de cassette
- Lanterneau avec moustiquaire (selon modèle)
- Habillage des parois de douche
- Grands miroirs
- Barre sèche-serviettes

**Tissus capucines**

- Aosta (gris)
- Campania (marron)

**Chassis | base**

- Fiat Ducato, 2,2 Multi-Jet 103 kW | 140 CV, classe d'emmissione EURO 6d
- Funzione Start & Stop
- Telai con carreggiata allargata
- Servosterzo, fari regolabili in altezza, immobilizzatore, cintura di sicurezza a 3 punti con dispositivo di segnalazione cintura di sicurezza (per sedili pilota)
- ABS, EBD, ESP, ESC incl. ASR e Hillholder
- CWA (Crosswind Assist) e PCB (freno multi-collisione)
- Ottime caratteristiche di guida, grazie agli stabilizzatori dell'asse anteriore e posteriore
- Cruise Control
- Trazione anteriore
- Luci diurne integrate nei fanali
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Cerchi in acciaio da 16" incl. copricerchi
- Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo
- Airbag conducente e passeggero
- Climatizzatore manuale nella cabina guida
- Alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata della cabina guida
- Portabevande nella consolle centrale
- Supporto per tablet e presa USB (doppio)
- Kit di riparazione Fix & Go
- Serbatoio del carburante da 75 l
- Sedili conducente e passeggero, con doppi braccioli
- Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto e parete posteriore rivestiti in vetroresina antigrandine
- Spessore tetto 33 mm, spessore pareti 34 mm, spessore pavimento 42 mm
- Pareti laterali rivestite in lamiera liscia di alluminio
- Porta con zanzariera
- Ingresso con gradino elettrico
- Stampate posteriori con gruppi ottici integrati
- Porta d'ingresso di alta qualità con finestra, spazi d'appoggio e maniglia ergonomica sia all'esterno che all'interno
- Oblò panoramico sopra la dinette
- Oblò trasparente 40 x 40
- Finestra a battente con doppi vetri con oscurante e zanzariera (eccetto il bagno)
- Grande garage posteriore con telaio ribassato, occhielli di fissaggio e illuminazione interna (a seconda del modello)
- Carico utile nel garage fino a 150 kg

**Comfort Abitativo**

- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Materassi di alta qualità per comfort massimo in tutti i letti
- Coprimaterasso rimovibile e lavabile
- Rete con doghe in legno in tutti i letti fissi per un migliore comfort di riposo
- Trasformazione della dinette in letto
- Mansarda comoda con finestra laterale sul lato destro
- Letto in mansarda ribaltabile per l'accesso migliore alla cabina guida
- Rete di sicurezza sul letto in mansarda
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Pensili con chiusura soft close
- Mobilio Tela Sand & White
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Illuminazione a LED integrata sotto i pensili
- Illuminazione esterna a LED
- Lampada a LED nello spazio abitativo
- Batteria di servizio AGM ad alta prestazione, non richiede manutenzione (95 Ah)
- Pannello di controllo
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Attacco esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
- Salvavita
- Prese USB

**Riscaldamento | gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento a gas Combi 6 con boiler 10 l integrato
- Comandi gas disposti centralmente, facilmente raggiungibili

**Cucina | Approvvigionamento Acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina (a seconda del modello)
- Piano cottura con 3 fornelli, portapentole in ghisa e copertura nera in vetro
- Grande lavandino circolare in acciaio inox con copertura
- Illuminazione indiretta
- Frigorifero da 98 litri (di cui 14 di freezer) a seconda del modello
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio delle acque grigie da 90 l
- Pattumiera

**Bagno**

- Toilette a cassetta con pompa elettrica e sedile girevole
- Oblò con rullo zanzariera integrato (a seconda del modello)
- Rivestimento doccia
- Grandi specchi
- Barra appendiabiti nel bagno

**Combinazioni di tappezzerie**

- Aosta (grigio)
- Campania (marrone)

**Sonderausstattung****FAHRGESTELL**

|   | CHF   | Mehrgewicht* | A 6600 BB | A 7500 DB |
|---|-------|--------------|-----------|-----------|
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d   |       | 0,0          | •         | •         |
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup> | 3.949 | 55,0         | O         | O         |
| FIAT 2,2 l Multijet - 130 kW (180 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup> | 8.088 | 55,0         | O         | O         |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Light Chassis  | 739   | 0,0          | O         | O         |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Heavy Chassis <sup>11)</sup>                                       | 739   | 0,0          | O         | O         |

**AUFLASTUNG\***

|  |     |     |   |   |
|--|-----|-----|---|---|
| Auflastung auf 3.650 kg FIAT Light Chassis (ohne Änderung am Chassis)* | 249 | 0,0 | O | O |
|--|-----|-----|---|---|

**AUFBAU AUSSEN**

|  |     |     |   |   |
|--|-----|-----|---|---|
| Design Applikation Heck                                      | 389 | 4,0 | O | O |
| Design Applikation für Alkoven                               | 489 | 6,0 | O | O |
| Rahmenfenster  | 689 | 5,0 | O | O |
| Abwassertank isoliert  | 249 | 2,0 | O | O |
| 2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig) <sup>13)</sup> | 489 | 3,0 | O | O |

**AUFBAU INNEN | WOHNRAUM**

|   |     |      |   |   |
|---|-----|------|---|---|
| Isofix Kindersitzbefestigung für hintere Sitzbank   | 439 | 4,0  | O | O |
| Teppich gekettelt   | 259 | 7,0  | O | O |
| Backofen im Küchenblock nur i.V. mit 156 l - Kühlschrank  | 629 | 14,0 | O | O |
| Großer Kühlschrank 156 l mit separatem Frostfach 29 l   | 689 | 14,5 | O | O |
| Sicherheitspaket: 2 Kopfstützen und 2 Beckengurte mittl. Sitzbank entgeg. Fahrtrichtung (zul. Personenzahl ergibt sich aus Fahrzeuggewicht) <sup>6)</sup> | 489 | 8,0  | O | O |

• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

**⚖ \*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

**Sonderausstattung****BORDTECHNIK**

|  |     |      |   |   |
|--|-----|------|---|---|
| Zweite AGM Aufbaubatterie 95 Ah                    | 339 | 27,0 | O | O |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab)            | 609 | 2,0  | O | O |
| Fußbodenwärmung elektrisch im begehbareren Bereich | 569 | 5,0  | O | O |
| 12 V TV-Vorverkabelung inkl. Flachbildschirmhalter | 289 | 3,0  | O | O |
| Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera               | 149 | 1,0  | O | O |
| Kabelvorbereitung für Solaranlage                  | 149 | 1,0  | O | O |

**PAKETE**

|  |       |     |   |   |
|--|-------|-----|---|---|
| Chassis Paket bestehend aus:<br>Traction+ inkl. Hill Descent Control, DAB Radiovorbereitung mit Lautsprechern, Lenkradfernbedienung für Radio, DAB Antenne   | 839   | 2,6 | O | O |
| Chassis - Design - Paket bestehend aus:<br>Lenkrad & Schaltknau in Lederausführung, Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim), Scheinwerfer mit schwarzem Rahmen, Kühlergrill schwarz   | 739   | 0,9 | O | O |
| Komfort - Paket bestehend aus:<br>Spiegel mit indirekter Beleuchtung und Garderobenhaken <sup>12)</sup> , Holzlattenrost in der Dusche, Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezüge, Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock, Steckdose in der Garage | 589   | 7,0 | O | O |
| type X<br>Dachschrankklappen in Hochglanz Magnolia<br>Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung<br>type X Abklebung innen und außen  | 1.179 | 0,0 | O | O |

**SONSTIGES:**

|                           |     |   |   |  |
|---------------------------|-----|---|---|--|
| Zulassungsdokumente       | 269 | ⓘ | ⓘ |  |
| Wohnwelt Aosta (grau)     | 0,0 | • | • |  |
| Wohnwelt Campania (braun) | 0,0 | • | • |  |

• Serienausstattung    O Option    Ⓜ Obligatorisch    - Nicht möglich

**⚖ \*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hieron sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

**Options**

|   | CHF   | Poids supplémentaire* | A 6600 BB | A 7300 DB |
|---|-------|-----------------------|-----------|-----------|
| <b>CHÂSSIS</b>  |       |                       |           |           |
| FIAT 2,2 I Multijet - 140 Ch Start Stop - EURO 6  |       | 0,0                   | •         | •         |
| FIAT 2,2 I Multijet - 103 kW (140 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup>  | 3.949 | 55,0                  | O         | O         |
| FIAT 2,2 I Multijet - 130 kW (180 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup>  | 8.088 | 55,0                  | O         | O         |
| Jantes alu 16" bicolor châssis light  | 739   | 0,0                   | O         | O         |
| Jantes alu 16" bicolor châssis heavy <sup>11)</sup>   | 739   | 0,0                   | O         | O         |
| <b>SURCHARGE*</b>   |       |                       |           |           |
| Surcharge en 3.650 kg*  | 249   | 0,0                   | O         | O         |
| <b>EXTÉRIEUR CELLULE</b>  |       |                       |           |           |
| Éléments design sur face arrière  | 389   | 4,0                   | O         | O         |
| Élément Design Capucine   | 489   | 6,0                   | O         | O         |
| Baie à cadre  | 689   | 5,0                   | O         | O         |
| Réservoir eaux usées isolé  | 249   | 2,0                   | O         | O         |
| 2ème porte de soute <sup>13)</sup>  | 489   | 3,0                   | O         | O         |
| <b>INTÉRIEUR CELLULE   HABITATION</b>   |       |                       |           |           |
| Fixation Isofix   | 439   | 4,0                   | O         | O         |
| Moquette surjetée   | 259   | 7,0                   | O         | O         |
| Four en liaison avec frigo 156 l  | 629   | 14,0                  | O         | O         |
| Grand réfrigérateur de 156 l avec compartiment congélateur de 29 l  | 689   | 14,5                  | O         | O         |
| Pack Sécurité comprenant: 2 appuis-tête et 2 ceintures de sécurité supplémentaires opposés à la route (le nombre de personnes autorisé dépend du poids du véhicule) <sup>6)</sup> | 489   | 8,0                   | O         | O         |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

**\*INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Options**

|   | CHF | Poids supplémentaire* | A 6600 BB | A 7300 DB |
|---|-----|-----------------------|-----------|-----------|
| <b>TECHNIQUE DE BORD</b>  |     |                       |           |           |
| Batterie 95 Ah supplémentaire   |     | 339                   | 27,0      | O O       |
| Chauffage électrique Combi 6 E  |     | 609                   | 2,0       | O O       |
| Plancher chauffant (électrique) aux endroits de passage   |     | 569                   | 5,0       | O O       |
| Pré-équipement et support TV  |     | 289                   | 3,0       | O O       |
| Pré-câblage caméra de recul   |     | 149                   | 1,0       | O O       |
| Pré-équipement panneau solaire  |     | 149                   | 1,0       | O O       |
| <b>PACK</b>   |     |                       |           |           |
| Pack châssis : Traction + avec Hill Descent control, pré-équipement radio et HP, commande au volant pour autoradio, antenne (DAB)   |     | 839                   | 2,6       | O O       |
| Pack châssis Design : Volant et pommeau de vitesse en cuir, tableau de bord avec applications chromées, feux à cadre noir, grilles d'aération noir  |     | 739                   | 0,9       | O O       |
| Pack Confort  |     | 589                   | 7,0       | O O       |
| Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux <sup>12)</sup> , caillebotis en bois dans la douche, sièges cabine avec housses, prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine, prise de courant dans la soute |     | 1.179                 | 0,0       | O O       |
| type X  |     | 269                   | 0,0       | O O       |
| Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige)  |     | 0,0                   | • •       |           |
| <b>AUTRE:</b>   |     |                       |           |           |
| Certificat d'homologation   |     |                       |           |           |
| Aosta (gris)  |     |                       |           |           |
| Campania (marron)   |     |                       |           |           |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

**\*INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Dotazioni optional**

|   | CHF   | Peso aggiuntivo* | A 6600 BB | A 7500 DB |
|---|-------|------------------|-----------|-----------|
| <b>TELAIO</b>   |       |                  |           |           |
| FIAT 2,2 I Multijet - 103 kW (140 CV) - EURO 6d   |       | 0,0              | •         | •         |
| FIAT 2,2 I Multijet - 103 kW (140 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup>  | 3.949 | 55,0             | O         | O         |
| FIAT 2,2 I Multijet - 130 kW (180 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup>  | 8.088 | 55,0             | O         | O         |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Light Chassis  | 739   | 0,0              | O         | O         |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Heavy Chassis <sup>10)</sup>   | 739   | 0,0              | O         | O         |
| <b>PORTATA MAGGIORATA*</b>  |       |                  |           |           |
| Portata maggiorata a 3.650 kg Fiat (senza modifiche dello chassis)*   | 249   | 0,0              | O         | O         |
| <b>CELLULA - ESTERNI</b>  |       |                  |           |           |
| Applicazioni di design  | 389   | 4,0              | O         | O         |
| Applicazioni design per mansardati  | 489   | 6,0              | O         | O         |
| Finestre con cornice  | 689   | 5,0              | O         | O         |
| Serbatoio delle acque grigie isolato  | 249   | 2,0              | O         | O         |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello) <sup>12)</sup>  | 489   | 3,0              | O         | O         |
| <b>STRUTTURA INTERNA   ZONA GIORNO</b>  |       |                  |           |           |
| Attacco Isofix sul sedile posteriore  | 439   | 4,0              | O         | O         |
| Moquette cellula  | 259   | 7,0              | O         | O         |
| Forno in cucina - solo in combinazione con frigo 156l.  | 629   | 14,0             | O         | O         |
| Frigo 156 l con scomparto freezer separato 29 l   | 689   | 14,5             | O         | O         |
| Pacchetto sicurezza: 2 poggiatesta e 2 cinture di sicurezza a 2 punti sulla panchina centrale nella direzione opposta alla marcia (il numero di persone ammesse dipende dal peso complessivo del veicolo) <sup>6)</sup> | 489   | 8,0              | O         | O         |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**Dotazioni optional**

|  | CHF   | Peso aggiuntivo* | A 6600 BB | A 7500 DB |
|--|-------|------------------|-----------|-----------|
| <b>TECNOLOGIA DI BORDO</b>   |       |                  |           |           |
| Seconda batteria di servizio AGM 95 Ah   | 339   | 27,0             | O         | O         |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)  | 609   | 2,0              | O         | O         |
| Pavimento riscaldato   | 569   | 5,0              | O         | O         |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV   | 289   | 3,0              | O         | O         |
| Precablaggio per retrocamera   | 149   | 1,0              | O         | O         |
| Precablaggio per pannelli solari   | 149   | 1,0              | O         | O         |
| <b>PACCHETTI</b>   |       |                  |           |           |
| Pacchetto Chassis: Traction + incl. Hill Descent Control, comandi radio al volante, predisposizione radio con altoparlanti e antenna radio (DAB)   | 839   | 2,6              | O         | O         |
| Pacchetto Chassis Design: volante e pomello del cambio in pelle, cruscotto con applicazioni (techno-trim), fari con cornice nera, calandra nera  | 739   | 0,9              | O         | O         |
| Pacchetto Comfort: specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti <sup>12)</sup> , pedana in legno per la doccia, sedili della cabina guida con rivestimenti, presa nel pensile sopra la cucina, presa in garage | 589   | 7,0              | O         | O         |
| Type x: design dei pensili in magnolia lucida, sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type x, tappezzeria email, design esterno type x  | 1.179 | 0,0              | O         | O         |
| <b>ALTRO:</b>  |       |                  |           |           |
| Documenti di immatricolazione  | 269   | ②                | ②         | ②         |
| Tappezzeria Aosta (grigio)   |       | 0,0              | •         | •         |
| Tappezzeria Campania (marrone)   |       | 0,0              | •         | •         |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



## A-MODELLE | FIAT

### Pakete



#### CHASSIS PAKET

+ 2,6 KG\*

- Traction+ inkl. Hill Descent Control
- DAB Radiovorbereitung mit Lautsprechern
- Lenkradfernbedienung für Radio
- DAB Antenne

Paketpreis

**839 CHF**

#### CHASSIS DESIGN PAKET

+ 0,9 KG\*

- Lenkrad & Schaltknauf in Lederausführung
- Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim)
- Scheinwerfer mit schwarzem Rahmen
- Kühlergrill schwarz

Paketpreis

**739 CHF**

#### KOMFORT PAKET

7 KG\*

- Spiegel und Garderobenhaken<sup>12)</sup>
- Holzlattenrost in der Dusche
- Fahrerhaussitze inkl. Wohnraumbezüge
- Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock
- Steckdose in der Garage

Paketpreis

**589 CHF**

#### TYPE X

0,0 KG\*

- Dachschränkklappen in Hochglanz Magnolia
- Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung
- type X Abklebung innen und außen

Paketpreis

**1.179 CHF**



\*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Ab schnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACK CHÂSSIS</b>  | + 2,6 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + avec Hill Descent control</li> <li>Pré-équipement radio et HP</li> <li>Commande au volant pour autoradio</li> <li>Antenne (DAB)</li> </ul> |                |
| Prix du pack   | <b>839 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACK CHÂSSIS DESIGN</b>   | + 0,9 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Volant et pommeau de vitesse en cuir</li> <li>Tableau de bord avec applications chromées</li> <li>Feux à cadre noir</li> <li>Grilles d'aération noir</li> </ul> |                |
| Prix du pack   | <b>739 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACCHETTO CHASSIS</b>   | + 2,6 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + incl. Hill Descent Control</li> <li>Comandi radio al volante</li> <li>Predisposizione radio con altoparlanti</li> <li>Antenna radio (DAB)</li> </ul> |                |
| Prezzo   | <b>839 CHF</b> |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>CHASSIS DESIGN PAKET</b>   | + 0,9 KG*      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Volante e pomello del cambio in pelle</li> <li>Cruscotto con applicazioni (techno-trim)</li> <li>Fari con cornice nera</li> <li>Calandra nera</li> </ul> |                |
| Prezzo  | <b>739 CHF</b> |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>PACK CONFORT</b>   | + 7 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Miroir avec éclairage indirecte et porte-manteaux<sup>(12)</sup></li> <li>Caillebotis en bois dans la douche</li> <li>Sièges cabine avec housse</li> <li>Prise de courant dans le placard de pavillon au-dessus du bloc-cuisine</li> <li>Prise de courant dans la soute</li> </ul> |                |
| Prix du pack  | <b>589 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant</li> <li>Ambiance intérieure Emilia (beige)</li> <li>Graphisme intérieur et extérieur type X</li> </ul> |                  |
| Prix du pack   | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Design dei pensili in magnolia lucida</li> <li>Sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type x</li> <li>Tappezzeria emilia</li> <li>Design esterno opaco type X</li> </ul> |                  |
| Prezzo   | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                |
|--|----------------|
| <b>PACCHETTO COMFORT</b>   | + 7 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti<sup>(12)</sup></li> <li>Pedana in legno per la doccia</li> <li>Sedili della cabina guida con rivestimenti</li> <li>Presa nel pensile sopra la cucina</li> <li>Presa in garage</li> </ul> |                |
| Prezzo   | <b>589 CHF</b> |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



'INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintantes (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.



'INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **Note giuridiche**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154





## Technische Daten

|  | CHF     | I 6900 SB                               | I 7400 SB                               |
|--|---------|---|---|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>  | cm      | 695   232   295                         | 740   232   295                         |
| Innenhöhe  | cm      | 210                                     | 210                                     |
| Fahrgestell Serie  |         | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)   |         | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               |
| Chassis-Typ  |         | Fiat Tiefrahmen                         | Fiat Tiefrahmen                         |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*   | kg      | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse in fahrbereitem Zustand*   | kg      | 2.921 (2.775-3.067)*                    | 3.007 (2.857-3.157)*                    |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*  |         | 4                                       | 4                                       |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*  | kg      | 214                                     | 134                                     |
| Technisch zulässige Anhängelast 12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                            | kg      | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Bereifung  |         | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Radstand   | cm      | 380                                     | 404                                     |
| Schlafplätze   |         | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)                             |
| Liegefläche Hubbett  | cm      | 193 x 150                               | 193 x 150                               |
| Liegefläche Mitte  | cm      | 200 x 60 (OPT)                          | 200 x 60 (OPT)                          |
| Liegefläche Heck   | cm      | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 |
| Kühlschrank   davon Frosterfach  | l       | 137   15                                | 137   15                                |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   Ladegerät   | Ah A    | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Steckdosen 230 V   |         | 4                                       | 4                                       |
| Steckdosen 12 V  |         | 1                                       | 1                                       |
| USB Steckdose (einfach   doppel)   |         | 2   2                                   | 2   2                                   |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | r in cm | 95x110                                  | 95 x 110                                |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | l in cm | 75x80 (OPT)                             | 75 x 80 (OPT)                           |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht   | Stk.    | 2                                       | 2                                       |

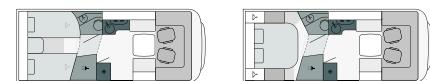
OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



## \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154



## Technische Daten

|  | CHF     | I 7400 SBC                              | I 7400 QBC                |
|--|---------|---|---------------------------|
| Länge   Breite   Höhe <sup>1)</sup>  | cm      | 740   232   295                         | 740   232   295           |
| Innenhöhe  | cm      | 210                                     | 210                       |
| Fahrgestell Serie  |         | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light      |
| Basis Motorisierung   Leistung kW (PS)   |         | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS |
| Chassis-Typ  |         | Fiat Tiefrahmen                         | Fiat Tiefrahmen           |
| Technisch zulässige Gesamtmasse*   | kg      | 3.500                                   | 3.500                     |
| Masse in fahrbereitem Zustand*   | kg      | 3.038 (2.886-3.190)*                    | 3.032 (2.880-3.184)*      |
| Zugelassene Sitzplätze (einschließlich Fahrer)*  |         | 4                                       | 4                         |
| Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*  | kg      | 93                                      | 99                        |
| Technisch zulässige Anhängelast 12% gebremst   ungebremst <sup>2)</sup>                            | kg      | 2.000   750                             | 2.000   750               |
| Bereifung  |         | 225 75 R16                              | 225 75 R16                |
| Radstand   | cm      | 404                                     | 404                       |
| Schlafplätze   |         | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)               |
| Liegefläche Hubbett  | cm      | 193 x 150                               | 193 x 150                 |
| Liegefläche Mitte  | cm      | 195 x 90 (OPT)                          | 195 x 90 (OPT)            |
| Liegefläche Heck   | cm      | 1x204x80<br>1x208x80<br>204   208 x 210 | 198x148                   |
| Kühlschrank   davon Frosterfach  | l       | 137   15                                | 137   15                  |
| Frischwassertankkapazität gesamt (Frischwassertank bei Fahrbefüllung) <sup>3)</sup>   Abwassertank | l       | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90             |
| Batterie   Ladegerät   | Ah A    | 95   18                                 | 95   18                   |
| Steckdosen 230 V   |         | 4                                       | 4                         |
| Steckdosen 12 V  |         | 1                                       | 1                         |
| USB Steckdose (einfach   doppel)   |         | 2   1                                   | 2   1                     |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | r in cm | 95 x 110                                | 95 x 110                  |
| Lichtes Maß Stauraumklappe   Staufachklappe B x H  | l in cm | 75 x 80 (OPT)                           | 75 x 80 (OPT)             |
| Stauraum für Gasflasche mit max. 11 kg Füllgewicht   | Stk.    | 2                                       | 2                         |

OPT Optional • Serienausstattung - nicht möglich r rechts l links



## \*INFO

Bei der angegebenen **Masse in fahrbereitem Zustand** handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der **herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung** handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich

für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegen im **Ausnahmefall** ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug aufladen, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die **technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse** dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

## MODÈLE I | FIAT



### Fiches techniques

|  | CHF   | I 6900 SB                               | I 7400 SB                               |
|--|-------|---|---|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>   | cm    | 695   232   295                         | 740   232   295                         |
| Hauteur intérieure   | cm    | 210                                     | 210                                     |
| Châssis  |       | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorisation de base   Puissance (ch)  |       | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               |
| Type châssis   |       | Fiat rabaissé                           | Fiat rabaissé                           |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*   | kg    | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Masse en ordre de marche*  | kg    | 2.921 (2.775-3.067)*                    | 3.007 (2.857-3.157)*                    |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*  |       | 4                                       | 4                                       |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*   | kg    | 214                                     | 134                                     |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatiques   | cm    | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Empattement  |       | 380                                     | 404                                     |
| Couchages  |       | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)                             |
| Dimensions couchage du lit de pavillon   | cm    | 193 x 150                               | 193 x 150                               |
| Dimensions couchage dinette transformable  | cm    | 200 x 60 (OPT)                          | 200 x 60 (OPT)                          |
| Dimensions couchage arrière  | cm    | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 |
| Volume réfrigérateur   dont freezer  | l     | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batterie   chargeur  | Ah A  | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prises 230 V   |       | 4                                       | 4                                       |
| Prises 12 V  |       | 1                                       | 1                                       |
| Prise USB (double)   |       | 2   2                                   | 2   2                                   |
| Dimensions porte de soute droite   | cm    | 95x110                                  | 95 x 110                                |
| Dimensions porte de soute gauche   | cm    | 75x80 (OPT)                             | 75 x 80 (OPT)                           |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg   | unité | 2                                       | 2                                       |

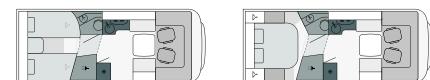
OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE I | FIAT



### Fiches techniques

|  | CHF   | I 7400 SBC                              | I 7400 QBC                |
|--|-------|---|---------------------------|
| Longueur   largeur   hauteur <sup>1)</sup>   | cm    | 740   232   295                         | 740   232   295           |
| Hauteur intérieure   | cm    | 210                                     | 210                       |
| Châssis  |       | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light      |
| Motorisation de base   Puissance (ch)  |       | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS |
| Type châssis   |       | Fiat rabaissé                           | Fiat rabaissé             |
| Masse en charge maximale techniquement admissible*   | kg    | 3.500                                   | 3.500                     |
| Masse en ordre de marche*  | kg    | 3.038 (2.886-3.190)*                    | 3.032 (2.880-3.184)*      |
| Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*  |       | 4                                       | 4                         |
| Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*   | kg    | 93                                      | 99                        |
| Masse tractable maximale techniquement admissible 12% freinée   non freinée <sup>2)</sup>  | kg    | 2.000   750                             | 2.000   750               |
| Pneumatiques   | cm    | 225 75 R16                              | 225 75 R16                |
| Empattement  |       | 404                                     | 404                       |
| Couchages  |       | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)               |
| Dimensions couchage du lit de pavillon   | cm    | 193 x 150                               | 193 x 150                 |
| Dimensions couchage dinette transformable  | cm    | 195 x 90 (OPT)                          | 195 x 90 (OPT)            |
| Dimensions couchage arrière  | cm    | 1x204x80<br>1x208x80<br>204   208 x 210 | 198x148                   |
| Volume réfrigérateur   dont freezer  | l     | 137   15                                | 137   15                  |
| Capacité du réservoir à eau fraîche totale (Capacité du réservoir à eau fraîche lors d'un remplissage pour déplacement) <sup>3)</sup>   Réservoir d'eaux usées | l     | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90             |
| Batterie   chargeur  | Ah A  | 95   18                                 | 95   18                   |
| Prises 230 V   |       | 4                                       | 4                         |
| Prises 12 V  |       | 1                                       | 1                         |
| Prise USB (double)   |       | 2   1                                   | 2   1                     |
| Dimensions porte de soute droite   | cm    | 95x110                                  | 95 x 110                  |
| Dimensions porte de soute gauche   | cm    | 75 x 80 (OPT)                           | 75 x 80 (OPT)             |
| Rangement pour bouteille de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg   | unité | 2                                       | 2                         |

OPT En option • De série - Non disponible

### \*INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à  $\pm 5\%$  de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel

de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait **exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La **masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu** n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point **Mentions légales**. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## INTEGRALI | FIAT



### Dati tecnici

|  |      | I 6900 SB                               | I 7400 SB                               |
|--|------|---|---|
|  | CHF  | 72.149                                  | 77.089                                  |
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm   | 695   232   295                         | 740   232   295                         |
| Altezza interna  | cm   | 210                                     | 210                                     |
| Autotelaio   |      | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light                    |
| Motorizzazione di base   |      | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               |
| Chassis  |      | Telaio ribassato Fiat                   | Telaio ribassato Fiat                   |
| Massa massima tecnicamente ammисible*  | kg   | 3.500                                   | 3.500                                   |
| Massa in ordine di marcia*   | kg   | 2.921 (2.775-3.067)*                    | 3.007 (2.857-3.157)*                    |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |      | 4                                       | 4                                       |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg   | 214                                     | 134                                     |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammисible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                  | kg   | 2.000   750                             | 2.000   750                             |
| Pneumatici   | cm   | 225 75 R16                              | 225 75 R16                              |
| Interasse  |      | 380                                     | 404                                     |
| Posti letto  |      | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)                             |
| Dimensioni letto basculante  | cm   | 193 x 150                               | 193 x 150                               |
| Dimensioni letto centrale  | cm   | 200 x 60 (OPT)                          | 200 x 60 (OPT)                          |
| Dimensioni letto posteriore  | cm   | 1x184x80<br>1x195x80<br>184   195 x 210 | 1x210x80<br>1x205x80<br>210   205 x 210 |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l    | 137   15                                | 137   15                                |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l    | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90                           |
| Batteria   carica batteria   | Ah A | 95   18                                 | 95   18                                 |
| Prese elettriche 230 V   |      | 4                                       | 4                                       |
| Prese elettriche 12 V  |      | 1                                       | 1                                       |
| Presa USB (doppia)   |      | 2   2                                   | 2   2                                   |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm   | 95x110                                  | 95 x 110                                |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cn   | 75x80 (OPT)                             | 75 x 80 (OPT)                           |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.  | 2                                       | 2                                       |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile

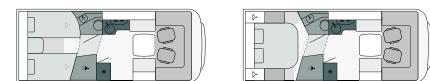


\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammisible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammisible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

## INTEGRALI | FIAT



### Dati tecnici

|  |      | I 7400 SBC                              | I 7400 QBC                |
|--|------|---|---------------------------|
|  | CHF  | 77.089                                  | 77.089                    |
| Lunghezza   larghezza   altezza <sup>1)</sup>  | cm   | 740   232   295                         | 740   232   295           |
| Altezza interna  | cm   | 210                                     | 210                       |
| Autotelaio   |      | Fiat Ducato 35 Light                    | Fiat Ducato 35 Light      |
| Motorizzazione di base   |      | 2,2 l Mjet   103 (140) PS               | 2,2 l Mjet   103 (140) PS |
| Chassis  |      | Telaio ribassato Fiat                   | Telaio ribassato Fiat     |
| Massa massima tecnicamente ammisible*  | kg   | 3.500                                   | 3.500                     |
| Massa in ordine di marcia*   | kg   | 3.038 (2.886-3.190)*                    | 3.032 (2.880-3.184)*      |
| Posti a sedere omologati (conducente incluso)*   |      | 4                                       | 4                         |
| Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*   | kg   | 93                                      | 99                        |
| Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammisible<br>12% frenata   non frenata <sup>2)</sup>                                  | kg   | 2.000   750                             | 2.000   750               |
| Pneumatici   | cm   | 225 75 R16                              | 225 75 R16                |
| Interasse  |      | 404                                     | 404                       |
| Posti letto  |      | 4   5 (OPT)                             | 4   5 (OPT)               |
| Dimensioni letto basculante  | cm   | 193 x 150                               | 193 x 150                 |
| Dimensioni letto centrale  | cm   | 195 x 90 (OPT)                          | 195 x 90 (OPT)            |
| Dimensioni letto posteriore  | cm   | 1x204x80<br>1x209x80<br>204   209 x 210 | 198x148                   |
| Frigorifero di cui scomparto freezer   | l    | 137   15                                | 137   15                  |
| Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia) <sup>3)</sup>   Di scarico | l    | 110 (20)   90                           | 110 (20)   90             |
| Batteria   carica batteria   | Ah A | 95   18                                 | 95   18                   |
| Prese elettriche 230 V   |      | 4                                       | 4                         |
| Prese elettriche 12 V  |      | 1                                       | 1                         |
| Presa USB (doppia)   |      | 2   1                                   | 2   1                     |
| Misura effettiva portellone garage destro  | cm   | 95 x 110                                | 95 x 110                  |
| Sportello gavone L x A sinistro  | cn   | 75 x 80 (OPT)                           | 75 x 80 (OPT)             |
| Spazio per la bombola di gas con peso massimo di 11 kg   | pz.  | 2                                       | 2                         |

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammisible in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescrita per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso re-

ale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammisible, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammisible del veicolo e la massa massima tecnicamente ammisible sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154.

**Fahrgestell | Basisfahrzeug**

- Fiat Ducato 2,2 I Multi-Jet mit 103 kW | 140 PS, Abgasnorm EURO 6d
- Start & Stop Funktion
- Breitspurfahrwerk
- Dieseltank 75 ltr.
- Komfortable Fahreigenschaften durch durch Hinter- und Vorderachs-Stabilisatoren
- Scheibenbremsen, Umluftheizung, Drehzahlmesser, Servolenkung, Wegfahrsperrre, 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit Gurtwarner (für Pilotensitz)
- ABS, EBD (Elektronische Bremskraftverteilung), ESP (elektronisches Stabilitäts-Programm), ESC (elektronische Stabilitätskontrolle) inkl. ASR (Antischlupfregelung) und Hillholder (Berganfahrrassistent)
- CWA (Seitenwindassistent) und PCB (Multikollisionsbremse)
- Tempomat
- Frontantrieb
- LED-Tagfahllicht
- Stahlfelgen 16" inkl. Radzierblenden
- Panorama-Verbundglas-Windschutzscheibe umlaufend
- Vibrationsarme, elektrisch verstell- und beheizbare Außenspiegel in Reisebus-Optik mit Weitwinkel
- Fahrer- und Beifahrerairbag
- Klimaanlage Fahrerhaus manuell
- Getränkehälter in der Mittelkonsole
- Tabletholder und USB-Steckdose (doppelt)
- Pannen-Set Fix & Go Kit
- Fahrer-|Beifahrersitz drehbar in Wohnraumstoff mit Doppelarmlehnen
- Höhen- und Neigungsverstellung für Fahrer- und Beifahrersitz

**Aufbau**

- 7 Jahre Dichtigkeitsgarantie (es gelten die Dichtigkeitsgarantiebedienungen von Etrusco)
- Dach- und Heckaußenhaut aus widerstandsfähigem GFK
- Boden mit GFK-Schutz
- Dachstärke 33 mm, Wandstärke 34 mm, Fußbodenstärke 41 mm
- Seitenwandaußenhaut aus Aluminium-Glatblech
- Formschöner Heckleuchtenträger dreiteilig mit integrierten Leuchten
- Fahrerhaus-Jalousien für beste Isolation und Sichtschutz
- Fahrerhaustüre
- Panoramadachhaube über Sitzgruppe
- Klarglasdachhaube 40x40
- Klarglas-Dachhaube 40x40 über dem Hubbett
- Ausstellfenster doppeltverglast mit Verdunkelungsrollo und Fliegenschutz (ausgenommen Toilettenraumfenster)
- Breite Aufbautür mit Fenster sowie einer ergonomischen Griffposition innen und außen
- Fliegengittertür
- Coupé Einstieg
- Großzügige Heckgarage mit Rahmenabsenkung, Verzurrösen und Innenbeleuchtung (modellabhängig)
- Zuladung Heckgarage bis zu 150 kg

**Wohn- | Schlafkomfort**

- Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort
- Gemütliche L-Sitzgruppe mit freistehendem, dreh- und schwenkbaren Tisch beim I 7400 SB
- Gemütliche Lounge-Sitzgruppe mit freistehendem Tisch zum Abklappen beim I 7400 SBC + QBC
- Hochwertige Matratzen mit erhöhtem Liegekomfort in allen Betten
- Hochwertige Heckbettapplikation mit LED-Beleuchtung
- Matratzenbezüge abnehmbar und waschbar
- Holzlattenrost in allen Festbetten für erhöhten Liegekomfort
- Hubbett serienmäßig
- Bettenumbau von Einzelbett zu Doppelbett beim I 6900 SB, I 7400 SB und I 7400 SBC
- Spiegel mit indirekter Beleuchtung und Garderobenhaken
- Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten
- Soft-Close-Dachstauschränke
- Möbeldekor Tela Sand & White
- Fußboden Nautic Breeze

**Bordtechnik**

- LED-Beleuchtung integriert unter den Dachschränken
- Indirekte LED-Beleuchtung im Raumteiler
- LED-Außenleuchte
- LED-Wohnraumleuchte
- Leistungsstarke, wartungsfreie AGM-Aufbaubatterie (95 Ah)
- Bord-Control-Panel
- Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V | 18 A
- CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat
- FI-Schutzschalter
- Steckdose im Dachschränk über dem Küchenblock
- Steckdose in der Garage
- USB-Steckdosen

**Heizung | Gasversorgung**

- Stauraum für 2 Gasflaschen mit max. 11 kg Füllgewicht
- Combi 6 Gasheizung mit integriertem 10 l Boiler

**Küche | Wasserversorgung**

- Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche
- Geräumige Schubkästen mit Soft-Close im Küchenblock (modellabhängig)
- Drei-Flammkocher mit gusseisernem Topfräger und Glasabdeckung in schwarz (außer I 7400 SBC + QBC)
- Großes Rundspülbecken aus Edelstahl mit Abdeckung
- Flex-Schieneinsystem mit 2 Haken
- Frischwassertankkapazität 110 l, Abwassertank 90 l
- Kühlschrank 137 l mit Gefrierfach 15 l
- Indirekte LED-Beleuchtung unter Arbeitsplatte
- Abfalleimer

**Bad**

- Variobad im I 6900 SB
- Geräumiges Raumbad mit gegenüberliegender separater Dusche im I 7400 SB| SBC|QBC
- Kassettentoilette mit elektrischer Pumpe und drehbarem Sitz
- Duschraumverkleidung
- Holzlattenrost in der Dusche
- Dachhaube mit integriertem Insektenenschutzrollo (modellabhängig)
- Große Spiegelflächen
- Kleiderstange in der Nasszelle

**Stoffkombination**

- Aosta (grau)
- Campania (braun)

**Châssis**

- FIAT Ducato 2,2 l Multi-Jet 140 ch - EURO 6
- Start | Stop
- Châssis à voie large
- Réservoir de carburant 75 l
- Barres stabilisatrices avant et arrière pour une meilleure tenue de route
- ABS | EBD (système électronique antibloquage des roues | répartiteur électronique de freinage)
- ESP (programme électronique de stabilité)
- ESC (Système de contrôle électronique de la stabilité) qui comprend ASR (antipatinage) et Hill Holder (maintient le camping-car immobile lors des démarrages en côte)
- CWA (Assistant de stabilisation en cas de vent latéral) et PCB (Freinage pré-collision) actionne automatiquement les freins avant l'impact
- Régulateur de vitesse
- Feux de jour à LED
- Jantes acier 16" avec enjoliveur
- Pare-brise panoramique 180° en verre feuilleté
- Retroviseurs type bus à grand angle, antivibrations et réglables électriquement
- Airbags conducteur & passager
- Climatisation manuelle cabine
- Porte-gobelets dans la console centrale
- Porte-tablette et prise USB (double)
- Kit anti-crevaison Fix & Go
- Sièges cabine grand confort, coordonnés au tissu de la cellule, pivotants, avec deux accoudoirs
- Siège conducteur et passager réglable en hauteur et inclinaison

**Cellule**

- 7 ans de garantie d'étanchéité (validité de la garantie soumise aux conditions de la société Etrusco)
- Toit et face arrière en polyester résistant aux intempéries
- Sous face du plancher en polyester
- Épaisseur du toit 33 mm, Épaisseur des parois 34 mm, Épaisseur du sol 41 mm
- Parois extérieures en aluminium lisse
- Pare-chocs arrière en trois parties avec feux intégrés
- Store de cabine pour une meilleure isolation et protection visuelle
- Porte cabine côté conducteur
- Lanterneau panoramique au-dessus de la dinette
- Lanterneau transparent 40x40
- Lanterneau transparent 40x40 au-dessus lit pavillon
- Baie à projection double-vitrage avec store occultant et moustiquaire
- Porte cellule large XXL avec poignées intérieure et extérieure ergonomiques
- Porte-moustiquaire
- Marchepied cellule encastré
- Soute surbaissée avec œillets d'arrimage et éclairage intérieur (selon le modèle)
- Charge maxi de la soute 150 kg

**Habitation**

- Sellerie à mousse ergonomique pour plus de confort d'assise
- Dînette confortable en L avec table individuelle pivotante et tournante (I 7400 SB)
- Dînette confortable face-face avec table individuelle rabattable (I 7400 SBC + QBC)
- Tête de lit arrière de grande qualité avec éclairage indirect à LED
- Matelas de haute qualité pour un grand confort de couchage
- Protège-matelas amovible et lavable
- Sommier en bois pour tous les lits fixes
- Tête de lit arrière de grande qualité avec éclairage indirect à LED
- Lit de pavillon
- Modification des lits jumeaux en lit double (I 6900 SB, I 7400 SB, I 7400 SBC)
- Miroir avec éclairage indirect et portemanteaux
- Grands rangements et espace de stockage
- Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)
- Mobilier décor Tela Sand & White
- Revêtement de sol Nautic Breeze

**Technique de bord**

- Eclairage LED intégré sous les meubles de pavillon
- Eclairage décoratif à LED du dossier de la banquette
- Eclairage LED extérieur
- Eclairage 100% LED
- Batterie cellule (95 Ah) sans entretien
- Panneau de contrôle de bord
- Chargeur électrique 12 V | 18 A pour batterie cellule et porteur
- Prise extérieure CEE 230 V avec disjoncteur
- Disjoncteur FI
- Prise dans placard de pavillon cuisine
- Prise électrique dans la soute
- Prises USB

**Chauffage | Système de gaz**

- Rangement pour 2 bouteilles de gaz d'un poids de remplissage maximal de 11 kg
- Chauffage au gaz Combi 6 avec chauffe-eau intégré de 10 litres

**Cuisine | Eau**

- Cuisine ergonomique avec grand plan de travail
- Grands tiroirs de cuisine à fermeture Softclose (selon modèle)
- Plaque de cuisson gaz 3 feux avec grille de casserolle en fonte et abattant en verre noir (sauf I 7400 SBC + QBC)
- Grand évier rond en inox avec abattant
- Système de rail multiflex avec deux crochets
- Capacité du réservoir à eau fraîche de 110 l, réservoir eaux usées de 90 l
- Réfrigérateur 137 l avec compartiment freezer 15 l
- Eclairage LED indirect sous le plan de travail
- Poubelle

**Salle d'eau**

- Salle de bain Vario (I 6900 SB)
- Grande salle de bain avec douche séparée (I 7400 SB| SBC|QBC)
- Toilettes pivotantes à système de cassette
- Habillage des parois de douche
- Caillebotis dans la douche
- Lanterneau avec moustiquaire (selon modèle)
- Grands miroirs
- Barre sèche-serviettes

**Tissus capucines**

- Aosta (gris) (en option)
- Campania (marron)

**Chassis | base**

- Fiat Ducato, 2,2 Multi-Jet 103 kW | 140 CV, classe d'emissioni EURO 6d
- Funzione Start & Stop
- Telaio con carreggiata allargata
- Serbatoio del carburante da 75 l
- Ottime caratteristiche di guida, grazie agli stabilizzatori degli assi anteriori e posteriori
- Servosterzo, fari regolabili in altezza, Immobilizzatore, cintura di sicurezza a 3 punti con dispositivo di segnalazione cintura di sicurezza (per sedili pilota)
- ABS, EBD, ESP, ESC incl. ASR e Hillholder
- CWA (Crosswind Assist), TSC (Trailer Stability Control) e PCB (freno multi-collisione)
- Cruise Control
- Trazione anteriore
- Luci diurne a LED
- Cerchi in acciaio da 16" incl. copricerchi
- Parabrezza panoramico in vetro stratificato
- Specchietti esterni riscaldabili e regolabili elettricamente, in ottica bus, con visuale ampia
- Airbag conducente e passeggero
- Climatizzatore manuale nella cabina guida
- Portabevande nella consolle centrale
- Supporto per tablet e presa USB (doppio)
- Kit di riparazione Fix & Go
- Sedili conducente e passeggero girevoli e rivestiti nella stessa tappezzeria della zona abitativa, con doppi braccioli
- Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione

**Cellula**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità (si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco)
- Tetto e parete posteriore rivestiti in vetroresina antigrandine
- Pavimento con copertura in vetroresina
- Spessore tetto 33 mm, spessore parete 3,4 mm, spessore pavimento 41 mm
- Pareti laterali rivestite in lamiera liscia di alluminio
- Eleganti stampate posteriori in tre parti con luci integrate
- Oscurante in cabina guida per il migliore isolamento e privacy
- Porta cabina guida anteriore sx
- Oblò panoramico sopra la dinette
- Oblò trasparente 40 x 40
- Oblò trasparente 40 x 40 sopra il letto basculante
- Finestra a battente con doppi vetri con oscurante e zanzariera (eccetto il bagno)
- Porta d'ingresso larga con finestra, spazi d'appoggio e maniglia ergonomica sia all'esterno che all'interno
- Porta con zanzariera
- Ingresso coupé
- Grande garage posteriore con telaio ribassato, occhielli di fissaggio e illuminazione
- Carico utile nel garage fino a 150 kg

**Comfort abitativo**

- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Dinette a L con tavolo girevole e orientabile nei modelli I 7400 SB
- Dinette in stile lounge con tavolo ribaltabile nei modelli I 7400 SBC + QBC
- Materassi di alta qualità per comfort massimo in tutti i letti
- Coprimaterasso rimovibile e lavabile
- Rete con doghe in legno in tutti i letti fissi per un migliore comfort di riposo
- Applicazioni posteriori di alta qualità con illuminazione a LED
- Letto basculante
- Trasformazione dei letti singoli in letto matrimoniale (nei modelli I 6900 SB, I 7400 SB e I 7400 SBC)
- Specchio con illuminazione indiretta e gancio appendiabiti
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Pensili con chiusura soft close
- Mobilio Tela Sand & White
- Pavimento Nautic Breeze

**Tecnologia di bordo**

- Illuminazione a LED integrata sotto i pensili
- Illuminazione esterna a LED
- Illuminazione indiretta a LED nella parete separatoria
- Lampada a LED nello spazio abitativo
- Pannello di controllo
- Batteria di servizio AGM ad alta prestazione, non richiede manutenzione (95 Ah)
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Attacco esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
- Salvavita
- Presa nel pensile sopra la cucina
- Presa in garage
- Prese USB

**Riscaldamento | gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento a gas Combi 6 con boiler 10 l integrato

**Cucina | approvvigionamento acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina (a seconda del modello)
- Piano cottura con 3 fornelli, portapentole in ghisa e copertura nera in vetro (tranne I 7400 SBC + QBC)
- Grande lavandino circolare in acciaio inox con copertura
- Sistema di binari flessibile con 2 ganci
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio delle acque grigie da 90 l
- Frigorifero da 137 litri (di cui 15 di freezer)
- Illuminazione indiretta
- Pattumiera

**Bagno**

- Bagno vario nei modelli I 6900 SB
- Vano bagno spazioso con doccia separata (lato opposto) nei modelli I 7400 SB| SBC|QBC
- Toletta a cassetta con pompa elettrica e sedile girevole
- Rivestimento doccia
- Pedana in legno per la doccia
- Oblò con rullo zanzariera integrato (a seconda del modello)
- Grandi specchi
- Barra appendiabiti nel bagno

**Combinazioni di tappezzerie**

- Aosta (grigio)
- Campania (marrone)

**Sonderausstattung****FAHRGESTELL**

|   | CHF   | Mehrgewicht* | 16900 SB | 17400 SB | 17400 SBC | 17400 QBC |
|---|-------|--------------|----------|----------|-----------|-----------|
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d   |       | 0,0          | •        | •        | •         | •         |
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup> | 3.949 | 55,0         | O        | O        | O         | O         |
| FIAT 2,2 l Multijet - 130 kW (180 PS) - EURO 6d mit 9-Gang-Automatikgetriebe <sup>9,10)</sup> | 8.088 | 55,0         | O        | O        | O         | O         |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Light Chassis  | 739   | 0,0          | O        | O        | O         | O         |
| FIAT 16" Alufelgen bicolor Heavy Chassis <sup>11)</sup>                                       | 739   | 0,0          | O        | O        | O         | O         |

**AUFLASTUNG\***

|   |       |      |   |   |   |   |
|---|-------|------|---|---|---|---|
| Auflastung auf 3.650 kg Fiat (ohne Änderung am Chassis)*                        | 249   | 0,0  | O | O | O | O |
| FIAT Ducato Heavy Chassis 4.400 kg nur in Verbindung mit 180 PS <sup>14)*</sup> | 1.779 | 40,0 | O | O | O | O |

**AUFBAU AUSSEN**

|   |     |     |   |   |   |   |
|---|-----|-----|---|---|---|---|
| Design Applikation Heck                       | 389 | 4,0 | O | O | O | O |
| Rahmenfenster                                 | 689 | 5,0 | O | O | O | O |
| Abwassertank isoliert                         | 249 | 2,0 | O | O | O | O |
| 2. Außenstauraumklappe (Größe modellabhängig) | 489 | 3,0 | O | O | O | O |

**AUFBAU INNEN | WOHNRAUM**

|  |       |      |   |   |   |   |
|--|-------|------|---|---|---|---|
| Bettenumbau im Bereich Sitzgruppe1)  | 389   | 5,0  | O | O | O | O |
| Elektrisch höhenverstellbares Queensbett   | 1.179 | 30,0 | - | - | - | O |
| 5. Sitzplatz auf Seitensitzbank mit Sicherheitsgurt (entgegen der Fahrtrichtung) <sup>5,6)</sup> | 689   | 15,0 | O | - | - | - |
| Teppich gekettelt  | 259   | 7,0  | O | O | O | O |
| Isofix Kindersitzbefestigung für hintere Sitzbank  | 439   | 4,0  | O | O | - | - |
| Isofix Kindersitzbefestigung für Couch-Couch Sitzgruppe  | 439   | 2,0  | - | - | O | O |

• Serienausstattung   O Option   Ⓜ Obligatorisch   - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

**Sonderausstattung****BORDTECHNIK**

|   |     |      |   |   |   |   |
|---|-----|------|---|---|---|---|
| Zweite AGM Aufbaubatterie 95 Ah                   | 339 | 27,0 | O | O | O | O |
| Heizung Combi 6 E (mit Elektroheizstab)           | 609 | 2,0  | O | O | O | O |
| Fußbodenwärmung elektrisch im begehbarer Bereich  | 569 | 5,0  | O | O | O | O |
| 12 V TV-Vorwerkablung inkl. Flachbildschirmhalter | 289 | 3,0  | O | O | O | O |
| Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera              | 149 | 1,0  | O | O | O | O |
| Kabelvorbereitung für Solaranlage                 | 149 | 1,0  | O | O | O | O |
| Backofen im Küchenblock                           | 629 | 14,0 | O | O | O | O |

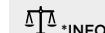
**PAKETE**

|  |       |     |   |   |   |   |
|--|-------|-----|---|---|---|---|
| Chassis Paket Integrierte bestehend aus: Traction Plus inkl. Hill Descent Control, Lenkradfernbedienung für Radio, Lederlenkrad und Schaltknauf in Lederausführung, Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim) | 1.179 | 1,3 | O | O | O | O |
| type X<br>Dachschränkkappen in Hochglanz Magnolia<br>Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung<br>type X Abklebung innen und außen   | 1.179 | 0,0 | O | O | O | O |

**SONSTIGES:**

|                           |     |   |   |   |   |   |
|---------------------------|-----|---|---|---|---|---|
| Zulassungsdokumente       | 269 | P | P | P | P | P |
| Wohnwelt Aosta (grau)     | 0,0 | • | • | • | • | • |
| Wohnwelt Campania (braun) | 0,0 | • | • | • | • | • |

• Serienausstattung   O Option   Ⓜ Obligatorisch   - Nicht möglich

**\*INFO**

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154.

## MODÈLE I | FIAT

### Options

#### CHÂSSIS

|  | CHF   | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|--|-------|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| FIAT 2,2 I Multijet - 140 Ch Start Stop - EURO 6   |       | 0,0                   | •         | •         | •          | •          |
| FIAT 2,2 I Multijet - 103 kW (140 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup> | 3.949 | 55,0                  | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 2,2 I Multijet - 130 kW (180 ch) - EURO 6d avec boîte automatique à 9 rapports <sup>9,10)</sup> | 8.088 | 55,0                  | O         | O         | O          | O          |
| Jantes alu 16" bicolor châssis light   | 739   | 0,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Jantes alu 16" bicolor châssis heavy <sup>11)</sup>  | 739   | 0,0                   | O         | O         | O          | O          |

#### SURCHARGE\*

|   | CHF   | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|---|-------|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Surcharge en 3.650 kg*                                      | 249   | 0,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Chassis Heavy 4.400 kg (uniquement en 180) <sup>14)</sup> * | 1.779 | 40,0                  | O         | O         | O          | O          |

#### EXTÉRIEUR CELLULE

|                                  | CHF | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|----------------------------------|-----|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Éléments design sur face arrière | 389 | 4,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Baie à cadre                     | 689 | 5,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Réservoir eaux usées isolé       | 249 | 2,0                   | O         | O         | O          | O          |
| 2ème porte de soute              | 489 | 3,0                   | O         | O         | O          | O          |

#### INTÉRIEUR CELLULE | HABITATION

|   | CHF   | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|---|-------|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Modification de la dînette en couchage                        | 389   | 5,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Lit central réglable électriquement                           | 1.179 | 30,0                  | -         | -         | -          | O          |
| 5ème place carte grise sur banquette latérale <sup>5,6)</sup> | 689   | 15,0                  | O         | -         | -          | -          |
| Moquette surjetée   | 259   | 7,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Fixation Isofix   | 439   | 4,0                   | O         | O         | -          | -          |
| Fixation Isofix sur les sièges de la dînette face-à-face      | 439   | 2,0                   | -         | -         | O          | O          |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

## MODÈLE I | FIAT

### Options

#### TECHNIQUE DE BORD

|   | CHF | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|---|-----|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Batterie 95 Ah supplémentaire                           | 339 | 27,0                  | O         | O         | O          | O          |
| Chauffage électrique Combi 6 E                          | 609 | 2,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Plancher chauffant (électrique) aux endroits de passage | 569 | 5,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Pré-équipement et support TV                            | 289 | 3,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Pré-câblage caméra de recul                             | 149 | 1,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Pré-équipement panneau solaire                          | 149 | 1,0                   | O         | O         | O          | O          |
| Four  | 629 | 14,0                  | O         | O         | O          | O          |

#### PACK

|  | CHF   | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|--|-------|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Pack châssis : Traction + avec Hill Descent Control, commande au volant pour autoradio, Volant et pommeau de vitesse en cuir, tableau de bord avec applications chromées | 1.179 | 1,3                   | O         | O         | O          | O          |
| type X<br>Graphisme intérieur et extérieur type X, portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant, ambiance intérieure Emilia (beige)                                 | 1.179 | 0,0                   | O         | O         | O          | O          |

#### AUTRE:

|                           | CHF | Poids supplémentaire* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|---------------------------|-----|-----------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Certificat d'homologation | 269 | 0,0                   | Ⓐ         | Ⓐ         | Ⓐ          | Ⓐ          |
| Aosta (gris)              |     | 0,0                   | •         | •         | •          | •          |
| Campania (marron)         |     | 0,0                   | •         | •         | •          | •          |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



#### \*INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintaines (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

**Dotazioni optional****TELAI**

|  | CHF   | Peso aggiuntivo* | I 6900 SB | I 7400 SB | I 7400 SBC | I 7400 QBC |
|--|-------|------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup> | 3.949 | 55,0             | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 2,2 l Multijet - 130 kW (180 CV) - EURO 6d con cambio automatico 9 marce <sup>9,10)</sup> | 8.088 | 55,0             | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Light Chassis   | 739   | 0,0              | O         | O         | O          | O          |
| FIAT 16" cerchi in lega bicolore Heavy Chassis <sup>10)</sup>                                  | 739   | 0,0              | O         | O         | O          | O          |

**PORTATA MAGGIORATA\***

|  |       |      |   |   |   |   |
|--|-------|------|---|---|---|---|
| Portata maggiorata a 3.650 kg Fiat (senza modifiche dello chassis)*                | 249   | 0,0  | O | O | O | O |
| FIAT Ducato Heavy Chassis 4.400 kg solo in combinazione con 180 CV <sup>14)*</sup> | 1.779 | 40,0 | O | O | O | O |

**CELLULA - ESTERNI**

|   |     |     |   |   |   |   |
|---|-----|-----|---|---|---|---|
| Applicazioni di design  | 389 | 4,0 | O | O | O | O |
| Finestre con cornice  | 689 | 5,0 | O | O | O | O |
| Serbatoio delle acque grigie isolato                                | 249 | 2,0 | O | O | O | O |
| Secondo sportello garage esterno (dimensioni a seconda del modello) | 489 | 3,0 | O | O | O | O |

**STRUTTURA INTERNA | ZONA GIORNO**

|  |       |      |   |   |   |   |
|--|-------|------|---|---|---|---|
| Trasformazione della dinette in letto  | 389   | 5,0  | O | O | O | O |
| Letto nautico regolabile in altezza elettricamente   | 1.179 | 30,0 | - | - | - | O |
| Quinto posto a sedere sulla panchina laterale con cintura di sicurezza (nella direzione opposta alla marcia) <sup>5,6)</sup> | 689   | 15,0 | O | - | - | - |
| Moquette cellula   | 259   | 7,0  | O | O | O | O |
| Attacco Isofix sul sedile posteriore   | 439   | 4,0  | O | O | - | - |
| Attacco Isofix per dinette Couch-Couch   | 439   | 2,0  | - | - | O | O |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**\*INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

**Dotazioni optional****TECNOLOGIA DI BORDO**

|   |     |      |   |   |   |   |
|---|-----|------|---|---|---|---|
| Seconda batteria di servizio AGM, 95 Ah                       | 339 | 27,0 | O | O | O | O |
| Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate) | 609 | 2,0  | O | O | O | O |
| Pavimento riscaldato  | 569 | 5,0  | O | O | O | O |
| Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV                  | 289 | 3,0  | O | O | O | O |
| Precablaggio per retrocamera                                  | 149 | 1,0  | O | O | O | O |
| Precablaggio per pannelli solari                              | 149 | 1,0  | O | O | O | O |
| Forno in cucina   | 629 | 14,0 | O | O | O | O |

**PACCHETTI**

|   |       |     |   |   |   |   |
|---|-------|-----|---|---|---|---|
| Pacchetto Chassis: Traction + incl. Hill Descent Control, comandi radio al volante, volante e pomello del cambio in pelle, cruscotto con applicazioni (techno-trim) | 1.179 | 1,3 | O | O | O | O |
| Type x: design dei pensili in magnolia lucida, sedili della cabina guida con logo ricamato e stretta type x, tappezzeria email, design esterno type x               | 1.179 | 0,0 | O | O | O | O |

**ALTRO:**

|                                |     |   |   |   |   |   |
|--------------------------------|-----|---|---|---|---|---|
| Documenti di immatricolazione  | 269 | ∅ | ∅ | ∅ | ∅ | ∅ |
| Tappezzeria Aosta (grigio)     | 0,0 | • | • | • | • | • |
| Tappezzeria Campania (marrone) | 0,0 | • | • | • | • | • |

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile

**\*INFO**

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154



## I-MODELLE | FIAT

### Pakete

#### CHASSIS PAKET

+ 1,3 KG\*

- Traction Plus inkl. Hill Descent Control
- Lenkradfernbedienung für Radio
- Lederlenkrad und Schaltknauf in Lederausführung
- Armaturentafel mit Applikationen (Techno-Trim)

Paketpreis

**1.179 CHF**

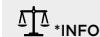
#### TYPE X

0,0 KG\*

- Dachschrankklappen in Hochglanz Magnolia
- Wohnwelt Emilia mit type X Bestickung
- type X Abklebung innen und außen

Paketpreis

**1.179 CHF**



#### \*INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung** nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Etrusco festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im **Abschnitt Rechtliche Hinweise**. Bei einer Auflastung erhöht sich die **herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung**. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwereren Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten auf S. 154

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>PACK CHÂSSIS</b>  | + 1,3 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + avec Hill Descent Control,</li> <li>Commande au volant pour autoradio</li> <li>Volant et pommeau de vitesse en cuir</li> <li>Tableau de bord avec applications chromées</li> </ul> |                  |
| <b>Prix du pack</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Portes de placard de pavillon "Magnolia" brillant</li> <li>Ambiance intérieure Emilia (beige)</li> <li>Graphisme intérieur et extérieur type X</li> </ul> |                  |
| <b>Prix du pack</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>PACCHETTO CHASSIS</b>   | + 1,3 KG*        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Traction + incl. Hill Descent Control</li> <li>Comandi radio al volante</li> <li>Volante e pomello del cambio in pelle</li> <li>Cruscotto con applicazioni (techno-trim)</li> </ul> |                  |
| <b>Prezzo</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>TYPE X</b>  | 0,0 KG*          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Design dei pensili in magnolia lucida</li> <li>Sedili della cabina guida con logo ricamato e scritta type x</li> <li>Tappezzerie emilia</li> <li>Design esterno opaco type X</li> </ul> |                  |
| <b>Prezzo</b>  | <b>1.179 CHF</b> |

• De série    O En option    Ⓜ Obligatoire    - Non disponible



'INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Etrusco définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous

trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**. Dans le cas d'une surcharge, la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option** augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraintantes (180 CV par ex.) doivent être déduits. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas de page à la page 154.

• Di serie    O Optional    Ⓜ Obbligatorio    - Non disponibile



'INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **Note giuridiche**. In caso di portata maggiore aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 154

## RECHTLICHE HINWEISE ZU GEWICHTSBEZOGENEN ANGABEN

Die Gewichtsangaben und -prüfungen für Wohnmobile sind EU-weit einheitlich in der EU-Durchführungsverordnung Nr. 2021/535 (bis Juni 2022: EU-Durchführungsverordnung Nr. 1230/2012) geregelt. Die wesentlichen Begrifflichkeiten und rechtlichen Vorgaben aus dieser Verordnung haben wir für Sie nachstehend zusammengefasst und erläutert. Unsere Händler und der Etrusco-Konfigurator auf unserer Website bieten Ihnen für die Konfiguration Ihres Fahrzeugs ergänzende Hilfestellung.

### 1. Technisch zulässige Gesamtmasse

Die technisch zulässige Gesamtmasse (auch: technisch zulässige Höchstmasse in beladenem Zustand) des Fahrzeugs (z. B. 3.500 kg) ist eine vom Hersteller festgelegte Massevorgabe, die das Fahrzeug nicht überschreiten darf. Angaben zur technisch zulässigen Gesamtmasse des von Ihnen gewählten Modells finden sich in den technischen Daten. Überschreitet das Fahrzeug im praktischen Fahrbetrieb die technisch zulässige Gesamtmasse, ist dies eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld belegt werden kann.

### 2. Masse in fahrbereitem Zustand

Vereinfacht gesagt handelt es sich bei der Masse in fahrbereitem Zustand um das Grundfahrzeug mit Serienausstattung plus einem gesetzlich festgelegten Pauschalgewicht von 75 kg für den Fahrer. Hierin sind im Wesentlichen die folgenden Positionen enthalten:

- Mit dem Auf-/Einbau von Zubehör auf dem Dach, wie einer SAT-Anlage, Solaranlage, usw. verändert sich die Fahrzeughöhe.
- die Serienausstattung, d. h. alle Ausstattungsgegenstände, die im werkseitig eingebauten Lieferumfang standardmäßig enthalten sind;
- der zu 100 % gefüllte Frischwassertank im Fahrbetrieb (Fahrbefüllung gemäß Herstellerangaben; 20 Liter) und eine zu 100 % gefüllte Alu-Gasflasche mit einem Gewicht von 16 kg;
- der zu 90 % gefüllte Kraftstofftank samt Kraftstoff;
- der Fahrer, dessen Gewicht – unabhängig vom tatsächlichen Gewicht – nach dem EU-Recht pauschal mit 75 kg angesetzt wird.

Angaben zur Masse in fahrbereitem Zustand finden Sie für jedes Modell in unseren Verkaufsunterlagen. Wichtig ist, dass es sich bei dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Wert für die Masse in fahrbereitem Zustand um einen im Typgenehmigungsverfahren ermittelten und von den Behörden überprüften Standardwert handelt. Es ist rechtlich zulässig und möglich, dass die Masse in fahrbereitem Zustand des an Sie ausgelieferten Fahrzeugs von dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Nennwert abweicht. Die gesetzlich zulässige Toleranz beträgt  $\pm 5\%$ . Damit trägt der EU-Gesetzgeber dem Umstand Rechnung, dass es durch Gewichtsschwankungen bei Zulieferteilen sowie prozess- und witterungsbedingt zu gewissen Schwankungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand kommt.

Veranschaulichen lassen sich diese Gewichtsabweichungen anhand einer Beispielrechnung:

Veranschaulichen lassen sich diese Gewichtsabweichungen anhand einer Beispielrechnung:

- Masse in fahrbereitem Zustand lt. Verkaufsunterlagen: 2.850 kg
- Rechtlich zulässige Toleranz von  $\pm 5\%:$  142,50 kg
- Rechtliche zulässige Spanne der Masse in fahrbereitem Zustand: 2.707,50 kg bis 2.992,50 kg

Die konkrete Spanne der zulässigen Gewichtsabweichungen findet sich für jedes Modell in den technischen Daten. Etrusco unternimmt große Anstrengungen, um die Gewichtsschwankungen auf das produktionstechnisch unvermeidliche Mindestmaß zu reduzieren. Abweichungen am oberen und unteren Ende der Spanne sind daher sehr selten; gänzlich ausschließen lassen sie sich aber auch bei allen Optimierungen technisch nicht. Das reale Gewicht des Fahrzeugs sowie die Einhaltung der zulässigen Toleranz wird von Etrusco deshalb durch Wiegung jedes Fahrzeugs am Bandende überprüft.

### 3. Masse der Mitfahrer

Die Masse der Mitfahrer beläuft sich für jeden Sitzplatz, den der Hersteller vorgesehen hat, pauschal auf 75 kg, unabhängig davon, wieviel die Passagiere tatsächlich wiegen. Die Masse des Fahrers ist bereits in der Masse in fahrbereitem Zustand enthalten (siehe oben Nr. 2) und wird deshalb nicht erneut eingerechnet. Bei einem Reisemobil mit vier zugelassenen Sitzplätzen beträgt die Masse der Mitfahrer also  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

### 4. Sonderausstattung und tatsächliche Masse

Zur Sonderausstattung (auch: Sonderausrüstung oder Zusatzausrüstung) zählen nach der gesetzlichen Definition alle nicht in der Serienausstattung enthaltenen optionalen Ausrüstungsteile, die unter der Verantwortung des Herstellers – d. h. ab Werk – am Fahrzeug angebracht werden und vom Kunden bestellt werden können (z. B. Markise, Fahrrad- oder Motorradträger, Satellitenanlage, Solaranlage, Backofen etc.). Angaben zu den Einzel- bzw. Paketgewichten der bestellbaren Sonderausstattung finden Sie in unseren Verkaufsunterlagen. Nicht zur Sonderausstattung in diesem Sinne gehört sonstiges Zubehör, das nach der Auslieferung des Fahrzeugs ab Werk durch den Händler oder Sie persönlich nachgerüstet wird.

Die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) und die Masse der an einem konkreten Fahrzeug werkseitig verbauten Sonderausstattung werden zusammen als tatsächliche Masse bezeichnet. Die entsprechende Angabe finden Sie für Ihr Fahrzeug nach Übergabe unter Ziffer 13.2 der Übereinstimmungsbescheinigung (Certificate of Conformity, CoC). Bitte beachten Sie, dass es sich auch bei dieser Angabe um einen standardisierten Wert handelt. Da für die Masse in fahrbereitem Zustand – als Element der tatsächlichen Masse – eine gesetzlich zulässige Toleranz von  $\pm 5\%$  gilt (siehe Nr. 2), kann auch die tatsächliche Masse gegenüber dem angegebenen Nennwert entsprechend abweichen.

### 5. Nutzlast und Mindestnutzlast

Auch der Einbau von Sonderausstattung unterliegt technischen und rechtlichen Grenzen: Es kann nur so viel Sonderausstattung bestellt und werkseitig eingebaut werden, dass noch hinreichend freies Gewicht für Gepäck und sonstiges Zubehör verbleibt (sog. Nutzlast), ohne dass die technisch zulässige Gesamtmasse überschritten wird. Die Nutzlast ergibt sich durch Abzug der Masse in fahrbereitem Zustand (Nennwert laut Verkaufs-

unterlagen, siehe oben Nr. 2), der Masse der Sonderausstattung (siehe oben Nr. 4) und der Masse der Mitfahrer (siehe oben Nr. 3) von der technisch zulässigen Gesamtmasse (siehe oben Nr. 1). Das EU-Regelwerk sieht für Reisemobile eine feste Mindestnutzlast vor, die für Gepäck oder sonstiges, nicht werkseitig verbauten Zubehör mindestens verbleiben muss. Diese Mindestnutzlast berechnet sich wie folgt:

Mindestnutzlast in kg  $\geq 10 * (n + L)$

Dabei gilt: „n“ = Höchstzahl der Mitfahrer zuzüglich des Fahrers und „L“ = Gesamtlänge des Fahrzeugs in Metern. Bei einem Reisemobil mit einer Länge von 6 m und 4 zugelassenen Sitzen beträgt die Mindestnutzlast also z.B.  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Damit die Mindestnutzlast gewahrt bleibt, gibt es für jedes Fahrzeugmodell eine maximal bestellbare Kombination von Sonderausstattung. Im oben genannten Beispiel mit einer Mindestnutzlast von 100 kg dürfte die Gesamtmasse der Sonderausstattung bei einem Fahrzeug mit vier zugelassenen Sitzplätzen und einer Masse in fahrbereitem Zustand von 2.850 kg z. B. maximal 325 kg betragen:

|            |   |
|------------|---|
| • 3.500 kg | technisch zulässige Gesamtmasse               |
| - 2.850 kg | Masse in fahrbereitem Zustand                 |
| - 3*75 kg  | Masse der Mitfahrer                           |
| - 100 kg   | Mindestnutzlast                               |
| = 325 kg   | Maximal zulässige Masse der Sonderausstattung |

Wichtig zu wissen ist, dass diese Berechnung von dem im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert für die Masse in fahrbereitem Zustand ausgeht, ohne die zulässigen Gewichtsabweichungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) zu berücksichtigen. Wird der maximal zulässige Wert für die Sonderausstattung von (im Beispiel) 325 kg annähernd oder vollständig ausgeschöpft, kann es bei einer Gewichtsabweichung nach oben daher dazu kommen, dass die Mindestnutzlast von 100 kg zwar rechnerisch unter Ansatz des Standardwerts der Masse in fahrbereitem Zustand gewahrt ist, tatsächlich aber keine entsprechende Zuladungsmöglichkeit besteht. Auch hierzu eine Beispielrechnung für ein Fahrzeug mit vier Sitzen, dessen real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand um 2 % über dem Nennwert liegt:

|            |   |
|------------|---|
| • 3.500 kg | technisch zulässige Gesamtmasse   |
| - 2.907 kg | Real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (+ 2 % gegenüber dem angegebenen Wert von 2.850 kg) |
| - 3*75 kg  | Masse der Mitfahrer   |
| - 150 kg   | Bestellte Sonderausstattung des konkreten Fahrzeugs   |
| = 218 kg   | Tatsächliche Zuladungsmöglichkeit   |

Um eine solche Situation zu vermeiden, Etrusco das zulässige Maximalgewicht der insgesamt bestellbaren Sonderausstattung modellbezogen weiter ab. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene

freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Etrusco ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Da das Gewicht eines konkreten Fahrzeugs erst bei Wiegen am Bandende ermittelt werden kann, kann in sehr seltenen Fällen trotz dieser Begrenzung der Sonderausstattung eine Situation auftreten, in der die Mindestnutzlast am Bandende nicht gewährleistet ist. Um die Mindestnutzlast auch in diesen Fällen zu gewährleisten, wird Etrusco vor Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob bspw. das Fahrzeug aufgelastet wird, Sitzplätze reduziert werden oder Sonderausstattung herausgenommen wird.

### 6. Auswirkungen von Toleranzen der Masse in fahrbereitem Zustand auf die Nutzlast

Auch unabhängig von der Mindestnutzlast sollten Sie beachten, dass sich unvermeidliche produktionsbedingte Schwankungen der Masse in fahrbereitem Zustand – nach oben wie nach unten – spiegelbildlich auf die verbleibende Zuladungsmöglichkeit auswirken: Wenn Sie unser Beispieldfahrzeug (siehe oben Nr. 3) z. B. mit einer Sonderausstattung mit einem Gesamtgewicht von 150 kg bestellen, ergibt sich auf Grundlage des Standardwertes für die Masse in fahrbereitem Zustand rechnerisch eine Nutzlast von 275 kg. Die tatsächlich zur Verfügung stehende Zuladungsmöglichkeit kann aufgrund der Toleranzen von diesem Wert abweichen und höher oder niedriger liegen. Ist die Masse in fahrbereitem Zustand Ihres Fahrzeugs etwa zulässigerweise 2 % höher als in den Verkaufsunterlagen angegeben, verringert sich die Zuladungsmöglichkeit von 275 kg auf 218 kg:

|            |   |
|------------|---|
| • 3.500 kg | technisch zulässige Gesamtmasse   |
| - 2.907 kg | Real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (+ 2 % gegenüber dem angegebenen Wert von 2.850 kg) |
| - 3*75 kg  | Masse der Mitfahrer   |
| - 150 kg   | Bestellte Sonderausstattung des konkreten Fahrzeugs   |
| = 218 kg   | Tatsächliche Zuladungsmöglichkeit   |

Um sicherzugehen, dass die errechnete Nutzlast tatsächlich gegeben ist, sollten Sie bei der Konfiguration Ihres Fahrzeugs daher vorsorglich die möglichen und zulässigen Toleranzen bei der Masse in fahrbereitem Zustand einkalkulieren.

Wir empfehlen zudem, das beladene Reisemobil vor jeder Reise auf einer nichtselbsttätigen Waage zu wiegen und unter Beachtung des individuellen Gewichts der Fahrgäste zu bestimmen, ob das technisch zulässige Gesamtgewicht und die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse eingehalten sind.

## Avis juridique sur les informations relatives aux poids

Les indications et les contrôles de poids pour les camping-cars sont réglés dans tous les pays de l'UE de manière standardisée dans le règlement d'exécution de l'UE n° 2021/535 (jusqu'à juin 2022 : règlement d'exécution de l'UE n° 1230/2012). Nous avons regroupé pour vous et vous expliquons les principaux termes et les spécifications légales qui découlent de ce règlement. Nos revendeurs et le configurateur Etrusco sur notre site Internet constituent une aide complémentaire pour la configuration de votre véhicule.

### 1. Masse maximale techniquement admissible

La masse maximale techniquement admissible (ou encore : masse maximale techniquement admissible à l'état chargé) du véhicule (par ex. 3 500 kg) est une spécification de masse définie par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Vous trouverez des informations sur la masse maximale techniquement admissible du modèle que vous avez choisi dans les caractéristiques techniques. Si, au cours de son fonctionnement pratique, le véhicule dépasse la masse maximale techniquement admissible, ceci représente une infraction au règlement possible d'une amende.

### 2. Masse en ordre de marche

En termes simples, il s'agit de la masse en état de marche du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur fixé par la loi. Elle comprend principalement les éléments suivants :

- le poids à vide du véhicule, avec sa carrosserie, y compris le plein des consommables comme les graisses, les huiles et les liquides réfrigérants ;
- l'équipement standard, c'est-à-dire tous les objets d'équipements qui sont normalement contenus dans l'étendue de la livraison montés en usine ;
- le réservoir d'eau fraîche intégralement rempli en état de marche (remplissage conforme aux indications du fabricant ; 20 litres) et une bouteille de gaz en alu remplie de gaz à 100 % et pesant 16 kg ;
- le réservoir à carburant rempli à 90 %, avec le carburant ;
- le conducteur, dont le poids – indépendamment du poids réel – est fixé à un forfait de 75 kg selon le droit en vigueur dans les pays de l'UE.

Vous trouverez des informations sur la masse en ordre de marche pour chaque modèle dans nos documents de vente. Il est important de savoir que, en ce qui concerne la valeur indiquée dans les documents de vente pour la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard déterminée dans le cadre d'une procédure de réception par type et contrôlée par les autorités. Il est également autorisé et possible que la masse en ordre de marche du véhicule qui vous a été livré diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . Ainsi, le législateur UE tient compte du fait que certaines fluctuations se produisent pour la masse en ordre de marche, en raison des fluctuations de poids pour les pièces en sous-traitance ainsi qu'en raison du processus et des intempéries. Ces divergences de poids peuvent être constatées à l'appui d'un exemple de calcul :

- Masse en ordre de marche selon les documents de vente : 2 850 kg
- Tolérance légalement admissible de  $\pm 5\%$  : 142,50 kg
- Marge légalement admissible de la masse en ordre de marche : 2 707,50 kg à 2 992,50 kg

La marge concrète des divergences de poids admissibles de chaque modèle se trouve dans les caractéristiques techniques. Etrusco déploie de gros efforts pour réduire à un minimum incompressible les fluctuations de poids du point de vue de la production. Les écarts aux extrémités supérieure et inférieure de la marge sont donc très rares ; cependant, d'un point de vue technique, ils ne peuvent pas être totalement exclus malgré toutes les optimisations. Le poids réel du véhicule ainsi que le respect de la tolérance admissible sont donc contrôlés par Etrusco par pesée de chaque véhicule à la fin de la chaîne.

### 3. Masse des passagers

La masse des passagers s'élève pour chaque siège prévu par le fabricant à un forfait de 75 kg, indépendamment du poids réel des passagers. La masse du conducteur est déjà comprise dans la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et n'est donc pas à nouveau calculée. Dans le cas d'un camping-car avec quatre sièges autorisés, la masse des passagers s'élève ainsi à  $3 \times 75$  kg = 225 kg.

### 4. Équipement en option et masse réelle

L'équipement en option (aussi : équipement additionnel) comprend, selon la définition juridique, toutes les pièces d'équipement optionnelles non contenues dans l'équipement standard, lesquelles sont montées sur le véhicule sous la responsabilité du fabricant – c'est-à-dire départ usine – et qui peuvent être commandées par le client (par ex. store-banne, support pour vélo ou moto, installation satellite, installation solaire, four, etc.). Vous trouverez des informations sur les poids individuels ou par paquet de l'équipement en option pouvant être commandé dans nos documents de vente. À ce titre, les autres accessoires installés en usine après la livraison du véhicule par le revendeur ou par vous personnellement ne font pas partie de l'équipement en option.

La masse du véhicule en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et la masse de l'équipement en option monté en usine sur un véhicule concret sont désignées ensemble comme masse réelle. Vous trouverez l'indication correspondante pour votre véhicule après le transfert sous le chiffre 13.2 du certificat de conformité (Certificate of Conformity, CoC). Veuillez noter que cette indication est également une valeur standardisée. Étant donné que pour la masse en ordre de marche – en tant qu'élément de la masse réelle – une tolérance légalement autorisée de  $\pm 5\%$  est valable (voir n° 2), la masse réelle peut aussi varier par rapport à la valeur nominale indiquée.

### 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

Le montage d'un équipement en option est également soumis à des limites techniques et juridiques : il n'est possible de commander et de monter en usine que l'équipement en option qui offre encore suffisamment de poids libre pour les bagages et les autres accessoires (capacité de charge), sans que la masse en charge maximale techniquement admissible soit dépassée. La capacité de

charge résulte de la déduction de la masse en ordre de marche (valeur nominale selon les documents de vente, voir ci-dessus n° 2), la masse de l'équipement en option (voir ci-dessus n° 4) et de la masse des passagers (voir ci-dessus n° 3) de la masse en charge maximale techniquement admissible (voir ci-dessus n° 1). La réglementation européenne prévoit pour les camping-cars une capacité de charge minimale fixe, qui doit au moins être disponible pour les bagages ou les autres accessoires non montés en usine. Cette capacité de charge minimale se calcule de la manière suivante :

Capacité de charge minimale en kg  $\geq 10 * (n + L)$   
Ce qui suit étant applicable : « n » = nombre maximal de passagers plus le conducteur et « L » = longueur totale du véhicule en mètres.  
Dans le cas d'un camping-car d'une longueur de 6 m avec 4 sièges autorisés, la capacité de charge minimale s'élève donc par ex. à 10 kg \* (4 + 6) = 100 kg.

Afin que la capacité de charge minimale reste préservée, il existe pour chaque modèle de véhicule une combinaison maximale d'équipements pouvant être commandés en option. Dans l'exemple ci-dessus, avec une capacité de charge minimale de 100 kg, la masse en charge de l'équipement en option pour un véhicule avec quatre sièges autorisés et une masse en ordre de marche de 2 850 kg par ex. devrait s'élèver au maximum à 325 kg :

|            |  |
|------------|--|
| • 3 500 kg | masse en charge maximale techniquement admissible  |
| - 2 850 kg | masse en ordre de marche                           |
| - 3*75 kg  | masse des passagers                                |
| - 100 kg   | capacité de charge minimale                        |
| = 325 kg   | masse maximale autorisée de l'équipement en option |

Il est important de savoir que ce calcul part de la valeur standard fixée dans la procédure de réception par type pour la masse en ordre de marche, sans prendre en considération les écarts de poids admissibles pour la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2). Si la valeur maximale admissible pour l'équipement en option (dans l'exemple) 325 kg est presque ou complètement épousée, il se peut donc que, lors d'un écart de poids vers le haut, la capacité de charge minimale de 100 kg soit certes garantie du point de vue calcul en appliquant la valeur standard de la masse en ordre de marche, mais que, en réalité, il n'existe aucune possibilité de chargement additionnel correspondante. Voici également un exemple de calcul pour un véhicule équipé de quatre sièges, dont la masse en ordre de marche réellement pesée est supérieure de 2 % à la valeur nominale :

|            |  |
|------------|--|
| • 3 500 kg | masse en charge maximale techniquement admissible  |
| - 2 907 kg | masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg) |
| - 3*75 kg  | masse des passagers  |
| - 150 kg   | équipement en option commandé pour le véhicule concret   |
| = 218 kg   | possibilité de chargement additionnel réelle   |

Pour éviter ce genre de situation, Etrusco réduit encore, selon les modèles, le poids maximal autorisé de l'équipement total pouvant être commandé en option. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Etrusco, soit aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire.

Étant donné que le poids d'un véhicule concret peut uniquement être déterminé lors de la pesée à la fin de la bande, il peut arriver, dans des cas très rares, que malgré cette limitation de l'équipement en option, la capacité de charge minimale à la fin de la bande ne soit pas garantie. Afin de garantir la capacité de charge minimale y compris dans ces cas, Etrusco procédera alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons par ex. surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

### 6. Répercussions des tolérances de la masse

#### en ordre de marche sur la capacité de charge minimale

Indépendamment de la capacité de charge minimale, vous devez aussi prendre en considération le fait que des fluctuations inévitables dues à la production de la masse en ordre de marche – vers le haut comme vers le bas – ont des répercussions en miroir sur la possibilité de chargement additionnel restante : si vous commandez notre exemple de véhicule (voir ci-dessus n° 3.) par ex. avec un équipement en option d'un poids total de 150 kg, il en résulte une capacité de charge calculée de 275 kg sur la base de la valeur standard pour la masse en ordre de marche. La possibilité de chargement additionnel réellement disponible peut diverger de cette valeur en raison des tolérances et être plus ou moins élevée. Si la masse en ordre de marche de votre véhicule est environ de 2 % supérieure (admissible) à celle indiquée dans les documents de vente, la possibilité de chargement additionnel passe de 275 kg à 218 kg :

|            |  |
|------------|--|
| • 3 500 kg | masse maximale techniquement admissible  |
| - 2 907 kg | masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg) |
| - 3*75 kg  | masse des passagers  |
| - 150 kg   | équipement en option commandé pour le véhicule concret   |
| = 218 kg   | possibilité de chargement additionnel réelle   |

Pour être sûr que la capacité de charge calculée soit réellement donnée, calculez à titre préventif les tolérances autorisées et possibles pour la masse en ordre de marche lors de la configuration de votre véhicule. Nous recommandons par ailleurs de peser le camping-car chargé avant de prendre la route sur une bascule non automatique et de déterminer, en respectant le poids individuel des passagers, si la masse maximale techniquement admissible et la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu sont respectées.

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Etrusco sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

### 1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

### 2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas d'alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso - a prescindere dal valore effettivo - è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammisible e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammisible è pari a  $\pm 5\%$ . In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia. Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg
- Tolleranza giuridicamente ammisible di  $\pm 5\%:$  142,50 kg
- Margine giuridicamente ammisible della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Etrusco fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammisible viene dunque controllato da Etrusco tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

### 3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

### 4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore - ossia in fabbrica - e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia - come elemento della massa effettiva - si applica una tolleranza giuridicamente ammisible di  $\pm 5\%$  (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

### 5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammisible venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale (v. sopra n. 4) e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammmissible (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg  $\geq 10^* (n + L)$

Dove: „n“ = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e „L“ = lunghezza totale del veicolo in metri. In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

|            |   |
|------------|---|
| • 3.500 kg | massa massima tecnicamente ammmissible              |
| - 2.850 kg | massa in ordine di marcia                           |
| - 375 kg   | massa dei passeggeri                                |
| - 100 kg   | massa utile minima                                  |
| = 325 kg   | massa massima ammmissible della dotazione opzionale |

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

|            |  |
|------------|--|
| • 3.500 kg | massa massima tecnicamente ammmissible   |
| - 2.907 kg | massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg) |
| - 375 kg   | massa dei passeggeri   |
| - 150 kg   | dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto                                      |
| = 218 kg   | possibilità di carico effettiva  |

### 6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione - verso l'alto e verso il basso - agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammmissible il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:

|            |  |
|------------|--|
| • 3.500 kg | massa massima tecnicamente ammmissible   |
| - 2.907 kg | massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg) |
| - 375 kg   | massa dei passeggeri   |
| - 150 kg   | dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto                                      |
| = 218 kg   | possibilità di carico effettiva  |

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia.

Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammmissible e la massa massima tecnicamente ammmissible sull'asse vengano rispettate.

Per evitare una situazione simile, Etrusco riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Etrusco verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Technische Änderungen und Änderungen im Design der Fahrzeuge vorbehalten. Sämtliche Abbildungen des Etrusco-Katalogs können zum Teil Alternativdesigns oder Sonderausstattungen zeigen, für die Mehrkosten entstehen. Die Fotos können auch Einrichtungsgegenstände zeigen (z.B. Teller, Gläser usw.), welche nicht im Verkaufspreis enthalten sind und nicht von Etrusco vertrieben werden. Einige der Fahrzeuggbilder in diesem Katalog sind von Prototypen und noch nicht von Fahrzeugen in der endgültigen Serienversion. Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle kann dieser Katalog Druckfehler enthalten. Farbabweichungen sind aus drucktechnischen Gründen möglich. Dein Händler informiert Dich gerne über alle Änderungen an den Produkten, die nach dem Druck der Kataloge vorgenommen wurden. Preise gültig bis zum nächsten Ausschreiben der Preise. Die im vorliegenden Druckwerk angegebenen technischen Daten entsprechen in Gewicht und Abmessungen sowie in der Ausstattung und Ausführung dem Kenntnis- und Produktionsstand zum Zeitpunkt des Drucks (September 2022). Etrusco behält sich jederzeit das Recht vor, Änderungen oder Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Wir empfehlen Dir daher, Dich während des Informationsprozesses und vor Vertragsschluss auf unserer Website, mittels unseres Konfigurators und/oder bei unserem Etrusco-Vertragshändler über eventuelle Änderungen im Vergleich zur vorliegenden Veröffentlichung zu informieren. Hast Du noch spezielle Fragen? Alle Details kannst Du gerne bei Deinem Händler oder bei uns erfragen.

## Reisemobil | NOTE

Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt. ab Werk, zzgl. Zulassungsdokumente und Fracht zum Handelsbetrieb vor Ort.

Preise für Sonderausstattung gelten nur bei Bestellung ab Werk. Die Angaben für Maße und Gewichte sind Ca.-Werte.

1) Die Fahrzeughöhe ändert sich mit dem Einbau von Zubehör auf dem Dach, wie Satellitenantenne, Solarpanele, Schlafdach usw.

2) Anhängemasse für Ansteige nicht über 12% Steigung.

3) Vor Fahrtbeginn kontrollieren, dass der Frischwassertank im Fahrbetrieb 20 l nicht überschreitet.

4) Mit optionalem Hubbett, wird die Dachluke 50x70 cm mit einer Dachluke 40x40 cm ausgetauscht

5) Stauraumklappe Innen entfällt bei Bestellung 5. Sitzplatz auf Seitensitzbank mit Sicherheitsgurt.

6) Ein optionaler 5. und/oder 6. Sitzplatz ist der bei der Errechnung der Mindestnutzlast sowie der Masse der Mitfahrer als regulärer Sitz zu berücksichtigen. Damit Sie den 5. und/oder 6. Sitzplatz erhalten, muss gewährleistet sein, dass weiterhin die Mindestnutzlast gewahrt bleibt sowie alle anderen gesetzlichen Massewerte eingehalten werden. Kontaktieren Sie für detaillierte Informationen gerne unsere Handelspartner.

7) Nicht in Verbindung mit Complete Selection.

8) Panoramadachhaube bei den Grundrissen T 5900 FB über Sitzgruppe montiert.

9) Bei Auswahl des 9-Gang-Automatikgetriebes ist das Mehrgewicht der jeweilig ausgewählten Motoren- bzw.

Chassis-Variante bereits inkludiert.

10) Nur in Verbindung mit 16" Alufelge bicolor Heavy Chassis.

11) Nur in Verbindung mit Automatikgetriebe oder Heavy Chassis.

12) Indirekte Beleuchtung im Eingangsbereich anstelle Garderobenspiegel bei T 5900 FB, A 6600 BB und A 7300 DB.

13) Mit Einbau der 2. Außenstauraumklappe entfällt das Fenster beim unteren Stockbett beim A 6600 BB.

14) Bei FIAT Heavy Chassis (nur in Verbindung mit Radstand 345, 380 oder 404) und in Verbindung mit 180 PS beträgt die technisch zulässige Gesamtmasse 4.400 kg.

Sous réserve de modifications techniques ou modifications du design du véhicule. Sous réserve de modifications techniques ou modifications du design du véhicule. Certaines photos de véhicules dans ce catalogue proviennent de prototypes et non de véhicules dans leur version de série définitive. Malgré le soin apporté au contrôle du contenu, ce catalogue peut contenir des erreurs d'impression. Des différences de couleurs sont possibles pour des raisons techniques d'impression. Ton concessionnaire t'informera volontiers de toutes modifications qui ont été faites sur les produits après l'impression des catalogues. Prix valides jusqu'à la prochaine édition de tarifs. Les caractéristiques techniques qui figurent dans la présente brochure correspondent au niveau des connaissances et de la production au moment de l'impression (septembre 2022) du point de vue du poids et des dimensions ainsi que de celui de l'équipement et du modèle. Le marquage se réserve le droit d'effectuer des modifications ou des améliorations sur le produit à tout moment. Nous vous conseillons donc, lorsque vous nous renseignez au préalable et avant la conclusion du contrat, de vous informer sur notre site Internet, à l'aide de notre configurateur et/ou auprès d'un de nos partenaires commerciaux agréés sur les éventuelles modifications effectuées par rapport à la présente publication.

Vous avez d'autres questions ? N'hésitez pas à vous adresser à votre concessionnaire.

## NOTE

Tarif valable à partir du 01.01.2023, annule et remplace tous les autres en circulation.

Les prix mentionnés s'entendent toutes taxes comprises et livrés concession.

Les tarifs indiqués dans la présente brochure ne sont valables que pour des équipements montés d'usine et en aucun cas pour un montage ultérieur. Ces prix peuvent évoluer en cours de saison. Les poids et dimensions indiqués sont des valeurs approximatives.

1) La hauteur du véhicule change avec l'installation d'options sur le toit, tels que l'antenne satellite, les panneaux solaires, le toit relevable.

2) Poids tractable pour une pente maximale de 12 %

3) Avant de commencer à rouler, contrôler que le réservoir d'eau propre ne dépasse pas 20 l

4) Avec le lit de pavillon au-dessus de la dinette, le lanterneau de 50x70 cm sera remplacé par un lanterneau de 40x40 cm.

5) L'option 5ème place carte grise (sens opposé à la route) supprime tout rangement dans la banquette.

6) Une 5e et/ou 6e place assise en option doit être prise en compte lors du calcul de la charge utile minimale ainsi que de la masse des passagers comme siège régulier. Pour obtenir la 5e et/ou 6e place assise, il faut pouvoir garantir que la charge utile minimale reste préservée ainsi que toutes les autres valeurs de masse légales. Contactez nos partenaires commerciaux pour de plus informations.

7) Impossible avec Complete Selection.

8) T 5900 FB: Lanterneau panoramique monté sur la dinette.

9) En cas de commande de l'option « Boîte automatique à 9 rapports », le poids supplémentaire de la motorisation ou du châssis sélectionné est inclus d'office.

10) Uniquement avec jantes alu 16" bicolor chassis heavy.

11) Uniquement avec boîte automatique ou heavy chassis.

12) Éclairage indirect au niveau de l'entrée au lieu du porte manteau et du miroir (T 5900 FB, A 6600 BB, A 7300 DB).

13) A 6600 BB : Avec l'installation du 2ème portillon de service extérieur, la baie du lit superposé est supprimée.

14) Concernant le châssis FIAT Heavy (uniquement pour les empattements 345, 380 ou 404) et motorisation 180 ch, la masse en charge maximale techniquement admissible est de 4.400 kg.

Soggetto a modifiche tecniche e cambiamenti nella progettazione dei veicoli. Tutte le illustrazioni del catalogo Etrusco possono mostrare, in parte, disegni alternativi o opzioni extra per i quali sono previsti costi aggiuntivi. Le foto possono anche mostrare arredi (ad esempio piatti, bicchieri, ecc.) che non sono inclusi nel prezzo di vendita e non sono distribuiti da Etrusco. Foto non contrattuali. Il costruttore si ritiene libero di apportare tutte le modifiche che dovesse ritenere necessarie per migliorare il prodotto. Nonostante un attento controllo dei contenuti, questo catalogo potrebbe contenere errori tipografici. Non corrispondenze di colore sono possibili per motivi tecnici. Il tuo concessionario sarà felice di fornire tutte le informazioni riguardo alle modifiche ai prodotti apportate successivamente alla stampa dei cataloghi. Prezzi validi fino a nuove indicazioni. I dati tecnici riportati nel presente documento stampato, in particolare inerenti peso e dimensioni, dotazione e modello, corrispondono al know how e al tipo di produzione al momento della stampa settembre 2022. Etrusco si riserva il diritto di apportare modifiche o migliorie al prodotto in qualunque momento. Durante il processo di informazione e prima di concludere il contratto, vi consigliamo pertanto di consultare il nostro sito web, il nostro configuratore e/o il vostro rivenditore autorizzato Etrusco per ricevere eventuali modifiche apportate alla presente pubblicazione. Ulteriori domande possono essere rivolte alla rete di concessionari Etrusco o direttamente a noi.

## NOTE

Tutti i prezzi sono prezzi di vendita suggeriti, comprensivi di Iva, franco fabbrica.

Informazioni generali: i prezzi per le dotazioni optional sono validi solo se ordinati franco fabbrica. Le specifiche delle dimensioni e dei pesi sono valori approssimativi.

1) L'altezza del veicolo varia aggiungendo elementi sul tetto come antenna satellitare, pannelli solari, tetto a soffietto, ecc.

2) Massa trainabile per salite non oltre il 12%

3) Prima di partire, controllare che il serbatoio delle acque chiare in regime di marcia non superi i 20 litri.

4) Con il letto basculante sopra la dinette, l'oblò 50x70 cm sarà sostituito da un oblò 40x40 cm.

5) Lo spazio di stivaggio interno viene eliminato ordinando il 5° posto a sedere con cintura di sicurezza sulla panchina laterale.

6) Un 5° e/o 6° posto opzionale è da considerarsi come un posto normale nel calcolo del carico utile minimo e della massa dei passeggeri. Per poter ottenere il 5° e/o 6° posto, è necessario assicurarsi che venga mantenuto il carico utile minimo e che tutti gli altri valori di massa legali siano rispettati. Si prega di contattare i nostri partner commerciali per informazioni dettagliate.

7) Non in combinazione con Complete Selection.

8) Oblò panoramico montato sopra la dinette nel T 5900 FB.

9) Se viene selezionato il cambio automatico a 9 marce, il peso aggiuntivo del motore relativo alla variante di telaio selezionata è già incluso.

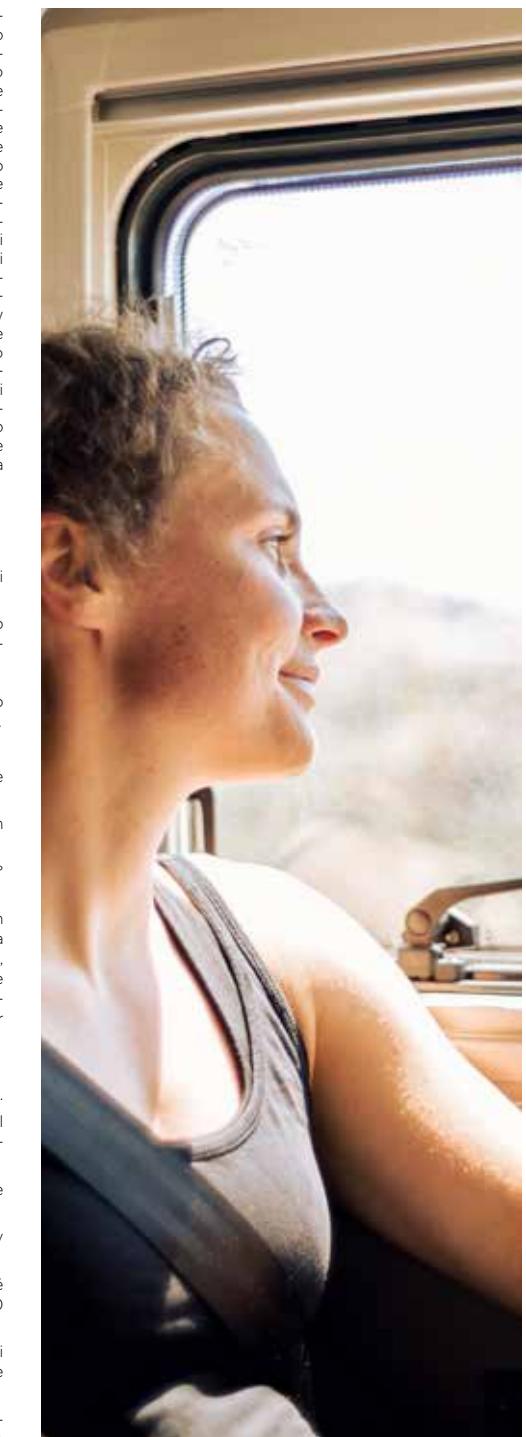
10) Solo in combinazione con cerchi in lega da 16" bicolor heavy chassis.

11) Solo in combinazione con cambio automatico o Heavy Chassis.

12) Illuminazione indiretta nella zona dell'ingresso anziché accanto allo specchio guardaroba nel T 5900 FB, A 6600 BB e A 7300 DB.

13) Con l'installazione del secondo sportello del gavone di stivaggio esterno, la finestra sul letto a castello inferiore dell'A 6600 BB viene rimossa.

14) Con Chassis FIAT Heavy (solo in combinazione con interasse 345, 380 o 404) e in combinazione con 180 CV, la massa massima tecnicamente ammessa è di 4.400 kg



**www.etrusco.com**

A BRAND OF THE ERWIN HYMER GROUP

